



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone

รายงานการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

(The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union and Related Meetings)

ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๒๕ มีนาคม ๒๕๕๙

ณ กรุงลู่ชากา สาธารณรัฐแฉมเปี๋ย



กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

บทนำ

ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง สภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในฐานะรัฐสภาสมาชิกได้ส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมการประชุม ซึ่งการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งนี้ สหภาพรัฐสภา ได้ให้ความสำคัญกับการส่งเสริมบทบาทและการเตรียมความพร้อมให้แก่เยาวชน ในฐานะพลังคนรุ่นใหม่ ความคิดใหม่ ในการเข้ามามีส่วนร่วมในการพัฒนาทั้งทางสังคม เศรษฐกิจ และประชาธิปไตย รวมถึงประเด็นการต่อต้านการก่อการร้าย การส่งเสริมความเท่าเทียมระหว่างหญิงชาย สิทธิมนุษยชน การปกป้องมรดกทางวัฒนธรรม การพัฒนาที่ยั่งยืน และธรรมาภิบาล ซึ่งในที่ประชุมฯ สมาชิกรัฐสภาได้ร่วมแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็น และข้อเสนอแนะอย่างกว้างขวาง โดยมุ่งเน้นแนวทางการแลกเปลี่ยนที่นำไปสู่การลงมือปฏิบัติและแก้ไขปัญหาได้จริง

คณะผู้จัดทำ หวังเป็นอย่างยิ่งว่ารายงานการประชุม ฉบับนี้ จะทำหน้าที่เสมือนเครื่องฉายให้ผู้อ่านได้เห็นภาพและรับทราบบรรยากาศการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ณ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย ได้อย่างชัดเจน และเห็นถึงความวิริยะอุตสาหะและความทุ่มเทในการปฏิบัติหน้าที่ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในฐานะตัวแทนองค์กรนิติบัญญัติของประเทศที่มีบทบาทเข้าร่วมในการอภิปรายต่าง ๆ และที่สำคัญอย่างยิ่ง คือ คณะผู้แทนฯ ได้ใช้โอกาสการประชุมฯ นี้ เพื่อสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องถึงสถานการณ์การและพัฒนาการทางการเมืองของไทยต่อนานาประเทศ รวมถึงสร้างความเชื่อมั่นในการก้าวเดินไปสู่ประชาธิปไตยแบบที่ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประชาชนอย่างแท้จริงที่จะเกิดขึ้นในอนาคตอันใกล้

ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔
และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

กรกฎาคม ๒๕๕๙



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ นำโดย นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง
ถ่ายภาพเป็นที่ระลึกร่วมกับนายซาแบร์ โฮซเซน เซาว์ตรี ประธานสหภาพรัฐสภา
ในโอกาสเข้าร่วมประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
ณ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

รายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
ในการเข้าร่วมประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง
(The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union and Related Meetings)
ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๒๕ มีนาคม ๒๕๕๙
ณ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย
Hon. Mr. Surachai LIENGBOONLERTCHAI

รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง
First-Vice President, National Legislative Assembly
หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
Leader of the Delegation



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ
Hon. Mrs. Bilaibhan SAMPATISIRI
ประธานคณะกรรมการการต่างประเทศ
Chairperson, Standing Committee on Foreign Affairs



พลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์
Gen. Boonsrang NIUMPRADIT

ประธานคณะกรรมการบริหารราชการแผ่นดิน
Chairperson, Standing Committee on Administration of State Affairs



นายกิตติ วะสีนนท์
Hon. Mr. Kitti WASINONDH

รองประธานคณะกรรมการการต่างประเทศ คนที่หนึ่ง
First Vice Chairperson, Standing Committee on Foreign Affairs



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์
Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN

รองประธานคณะกรรมการสังคม กิจการเด็ก เยาวชน สตรี ผู้สูงอายุ คนพิการ และผู้ด้อยโอกาส คนที่สอง
Second Vice Chairperson, Standing Committee on Social, Children, Youth, Women, the Elderly,
the Disabled and the Underprivileged Affairs



นายศรีศักดิ์ ว่องสงสาร

Hon. Mr. Srisakdi WONGSONGSARN

รองประธานคณะกรรมการการศาสนา ศิลปวัฒนธรรม และการท่องเที่ยว คนที่สอง
Second Vice Chairperson, Standing Committee on Religions, Arts, Culture and Tourism



พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์

Pol. Gen. Chatchawal SUKSOMJIT

กรรมาธิการการกฎหมาย กระบวนการยุติธรรมและกิจการตำรวจ
Member, Standing Committee on Laws, Justice Procedure and Police Affairs



นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล

Hon. Mr. Anusart SUWANMONGKOL

กรรมาธิการการเมือง
Member, Standing Committee on Political Affairs

ผู้บริหารสหภาพรัฐสภา
(Inter-Parliamentary Union)



นายซาแบร์ โฮซเซน เซาว์ดรี
ประธานสหภาพรัฐสภา



นายมาร์ติน จุนกอง
เลขาธิการสหภาพรัฐสภา

สารบัญ

หน้า

สรุปรายงานการประชุม

๑. การประชุมกลุ่มอาเซียน+๓	๑
๒. การประชุมกลุ่มภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก	๒
๓. การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔	
๓.๑ การเปิดประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา	๓
๓.๒ ผู้เข้าร่วมการประชุม	๖
๓.๓ ระเบียบวาระเร่งด่วน	๖
๓.๔ การอภิปรายและการพิจารณาในการประชุมสมัชชาและคณะกรรมการต่างๆ	
๓.๔.๑ การอภิปรายทั่วไป	๖
๓.๔.๒ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและ ความมั่นคงระหว่างประเทศ	๗
๓.๔.๓ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า	๙
๓.๔.๔ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและ สิทธิมนุษยชน	๑๑
๓.๔.๕ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ	๑๓
๓.๕ การปิดประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา	๑๕
๔. การประชุมคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๙๘	
๔.๑ สมาชิกภาพของรัฐสภาสมาชิก	๑๕
๔.๒ การปฏิบัติตามแผนยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ปี ๒๕๕๕ - ๒๕๖๐	๑๕
๔.๓ ความร่วมมือกับสหประชาชาติ	๑๖
๔.๔ การแก้ไขธรรมนูญและกฎระเบียบ	๑๖
๕. การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาในอนาคต	๑๗
๖. การประชุมอื่นๆ	
๖.๑ การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี	๑๘
๖.๒ การประชุมคณะกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรี	๒๐
๗. การเลือกตั้งและการแต่งตั้ง	๒๒
๘. การเยี่ยมคารวะและการหารือทวิภาคี	
๘.๑ การพบหารือกับนายซาแบร์ โฮซเซน เซาว์ดรี ประธานสหภาพรัฐสภา และนายมาร์ติน จุนกอง เลขาธิการสหภาพรัฐสภา	๒๖

สารบัญ (ต่อ)

หน้า

๘.๒ การหารือทวิภาคีกับนายชุนอิจิ ซุสูกิ หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น และกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา	๒๘
๘.๓ การหารือทวิภาคีกับนาย เงิน วัน ฮาง หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาเวียดนาม	๒๙
๘.๔ การหารือทวิภาคีกับนางเคลาเดีย โรทซ์ รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนี	๓๐
๙. งานเลี้ยงรับรอง	๓๒
๑๐. บทสรุป	๓๕

ภาคผนวก

- หนังสือเชิญและการตอบรับเข้าร่วมประชุม และรายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในการเข้าร่วมประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
- เอกสารผลลัพธ์ของการอภิปรายทั่วไป
- ถ้อยแถลงคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
 - ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไป
 - ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ
 - ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า
 - ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน
 - ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ
 - ถ้อยแถลงในการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี
- ข้อมติการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ
- ข้อมติการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า
- ข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน
- การเลือกตั้งและแต่งตั้งคณะกรรมการและคณะทำงานต่างๆ ในสหภาพรัฐสภา
- ข้อมูลทั่วไปของสาธารณรัฐแซมเบีย

สรุปรายงานการประชุม

๑. การประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ (ASEAN+3 Group Meeting)

❖ วันเสาร์ที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๙ เวลา ๐๙.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องบีกโดม โรงแรมเรดิสัน บลู

นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้ทำหน้าที่ประธานการประชุมอาเซียน+๓ ของสหภาพรัฐสภา พร้อมด้วย นายกิตติ วัฒนาธรรม สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และนายศรีศักดิ์ ว่องสวัสดิ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ปฏิบัติหน้าที่บนเวทีการประชุม สำหรับผลลัพธ์ของการประชุมฯ ตามระเบียบวาระการประชุม มีดังนี้

ก. ที่ประชุมให้การรับรองการเสนอชื่อ นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ของไทย ทดแทนในตำแหน่งที่ว่างลงของกรรมาธิการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรี (Member of Coordinating Committee of Women Parliamentarians) เพื่อนำเสนอต่อที่ประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ตามสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ฯ ต่อไป

ข. ที่ประชุมให้การรับรองการเสนอชื่อ Mr. Michael Jeyakumar Devaraj ผู้แทนจากประเทศมาเลเซีย ในตำแหน่งกรรมาธิการร่าง (Drafting Committee) เพื่อนำเสนอต่อที่ประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ตามสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ฯ ต่อไป

ค. ที่ประชุมรับทราบและไม่เสนอแนวทางเพื่อพิจารณาระเบียบวาระเร่งด่วน (Emergency Items) เพื่อเปิดทางให้รัฐสภาสมาชิกใช้ดุลยพินิจในการลงคะแนนได้อย่างอิสระ

ง. ที่ประชุมรับทราบว่ารัฐสภาสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามจะเป็นประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ ครั้งต่อไป ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งต่อไป



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง
ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
ทำหน้าที่ประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ ของสหภาพรัฐสภา



คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ ของสหภาพรัฐสภา

๒. การประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก (Asia-Pacific Meeting: APG)

❖ วันเสาร์ที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๔.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องบีกโดม โรงแรมเรดิสัน บลู

นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก โดยสมาชิกจากรัฐสภามัลดีฟส์ ทำหน้าที่ประธานการประชุมตามระเบียบวาระ ที่ประชุมได้พิจารณาคัดเลือกตัวแทนของกลุ่มเพื่อสมัครตำแหน่งต่าง ๆ ที่ว่างลง ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ทั้งนี้ ที่ประชุมมีมติสนับสนุนนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนไทย ในการดำรงตำแหน่งสมาชิกคณะกรรมการประสานงานสมาชิก-รัฐสภาสตรี ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก

๓. การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ (The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union)

๓.๑ การเปิดประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (Opening of the Assembly)

- ❖ วันเสาร์ที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๙.๓๐ นาฬิกา ณ Government Complex กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

Mr. Edgar Chagwa Lungu ประธานาธิบดีสาธารณรัฐแซมเบีย และ Mr. Patrick Matibini ประธานสภาผู้แทนราษฎรแซมเบีย ได้เข้าร่วมพิธีเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ โดยนาย ซาแบร์ โหซเซน เซาว์ดรี ประธานสหภาพรัฐสภา ทำหน้าที่ประธานการประชุม กล่าววาทะหนึ่งในความท้าทายสำคัญในโลกปัจจุบัน คือเยาวชนมีความผิดหวังต่อการเมือง ซึ่งเป็นบทบาทของรัฐสภาในการฟื้นฟูความเชื่อมั่น รวมถึงเป็นแรงบันดาลใจให้กับเยาวชนเหล่านั้นได้เข้ามีส่วนร่วมทางการเมือง และให้ความมั่นใจว่ามีการรับฟังความเห็นของพวกเขา ทั้งนี้ สหภาพรัฐสภาได้แสดงบทบาทในการจัดอุปสรรคขัดขวางการมีส่วนร่วมทางการเมืองของเยาวชน นอกจากนี้ ประธานสหภาพรัฐสภายังได้เรียกร้องรัฐสภาประเทศสมาชิกให้ความสนใจกับการทบทวนแผนยุทธศาสตร์ของสหภาพรัฐสภา ซึ่งจะมีการรับรองในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๕ ณ นครเจนีวา นอกจากนี้ สหภาพรัฐสภายังให้ความช่วยเหลือรัฐสภาประเทศต่าง ๆ เพื่อให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยผ่านการจัดสัมมนาและโครงการริเริ่มต่าง ๆ ในการพัฒนาศักยภาพ เป็นต้น



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ
พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
เข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔



Mr. Edgar Chagwa Lungu ประธานาธิบดีสาธารณรัฐแซมเบีย ประธานสภาผู้แทนราษฎรแซมเบีย และนาย ซาแบร์ โสชเซน เซาว์ตรี ประธานสภาพรรคสภา เข้าร่วมในพิธีเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมในพิธีเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ



บรรยากาศในพิธีเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ ณ Government Complex กรุงเทพมหานคร



การเต้นรำแสดงวิถีชีวิตของชนเผ่าในแอมเบีย ในพิธีเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ ณ Government Complex กรุงเทพมหานคร

๓.๒ ผู้เข้าร่วมประชุม

ผู้เข้าร่วมในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครึ่งนี้มีจำนวน ๑,๒๒๗ คน ประกอบด้วย ประเทศสมาชิกสหภาพรัฐสภา จำนวน ๑๒๖ ประเทศ สมาชิกสมทบ (Associate Members) และผู้สังเกตการณ์ (Observers) ซึ่งเป็นผู้แทนจากองค์กรต่าง ๆ

๓.๓ ระเบียบวาระเร่งด่วน (Emergency Item)

ระเบียบวาระเร่งด่วนที่ประเทศสมาชิกส่งมาเพื่อบรรจุลงในระเบียบวาระการประชุมมีจำนวนทั้งสิ้น ๕ เรื่อง ดังนี้

๑. “การให้การรับรองในระดับนานาชาติถึงการดำรงอยู่ได้ การเป็นชาติเอกราชและการเป็นรัฐอธิปไตยของปาเลสไตน์ รวมถึงนครเยรูซาเล็มตะวันออกในฐานะเมืองหลวงให้เสร็จสมบูรณ์ : บทบาทของรัฐสภา” (Completing the process for international recognition of a viable, independent and sovereign Palestine State, with East Jerusalem as its capital: The role of parliaments) เสนอโดย ราชอาณาจักรโมร็อกโก

๒. “การค้ามนุษย์ : การก่อการร้าย การละเมิดสิทธิมนุษยชนและศักดิ์ศรีความเป็นคนอย่างร้ายแรง และภัยคุกคามต่อสันติภาพและความมั่นคงในระดับภูมิภาคและระหว่างประเทศ” (Human trafficking: An act of terrorism, a grave violation of human rights and human dignity, and a threat to regional and international peace and security) เสนอโดย สาธารณรัฐชูดาน

๓. “พลังของรัฐสภาในระบอบประชาธิปไตยและความสำคัญของบทบาทในการตรวจสอบ” (Parliamentary powers in democracies and the importance of the oversight function) เสนอโดย สาธารณรัฐโปลีวาร์แห่งเวเนซุเอลา

๔. “การยอมรับสถานะของเด็ก ๒๓๐ ล้านคนที่ยังไม่มีสถานะพลเมือง : ความท้าทายหลักประการหนึ่งในวิกฤตทางด้านมนุษยธรรมในศตวรรษที่ ๒๑” (Giving an identity to the 230 million children without a civil status: One of the major challenges of the humanitarian crisis in the 21st century) เป็นหัวข้อที่เสนอร่วมกันระหว่างสาธารณรัฐฝรั่งเศสและสาธารณรัฐบุรพาอูร์กวัย

ทั้งนี้ ผู้แทนจากราชาอาณาจักรโมร็อกโกและสาธารณรัฐโปลีวาร์แห่งเวเนซุเอลา ได้ขอถอนหัวข้อที่ตนเองเสนอ จากนั้นที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาได้ลงคะแนนเสียงให้หัวข้อ “การยอมรับสถานะของเด็ก ๒๓๐ ล้านคน ที่ยังไม่มีสถานะพลเมือง : ความท้าทายหลักประการหนึ่งในวิกฤตทางด้านมนุษยธรรมในศตวรรษที่ ๒๑” (Giving an identity to the 230 million children without a civil status: One of the major challenges of the humanitarian crisis in the 21st century) ที่เสนอร่วมกันระหว่างฝรั่งเศสและอูร์กวัยเป็นหัวข้อเพื่อบรรจุในระเบียบวาระเร่งด่วนด้วยคะแนน ๙๓๘ ต่อ ๕๗ และที่ประชุมได้มีการรับรองข้อมติหัวข้อดังกล่าว โดยมีสรุปเนื้อหาเรียกร้องให้รัฐสภาต่าง ๆ รับรองกฎหมายที่จะออกสูติบัตรของเด็กโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ดำเนินมาตรการส่งเสริมให้มารดาแจ้งเกิดให้บุตร รวมถึงรณรงค์ให้มีการระบุสถานะภาพของเด็กที่ปราศจากหลักฐานทางกฎหมายในการยืนยันตัวตน (รายละเอียดข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน ในภาคผนวก ๕)

๓.๔ การอภิปรายและการพิจารณาในการประชุมสมัชชาและคณะกรรมการต่าง ๆ

๓.๔.๑ การอภิปรายทั่วไป (General Debate)

❖ วันอาทิตย์ที่ ๒๐, วันจันทร์ที่ ๒๑ และวันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Main Hall ศูนย์ประชุมนานาชาติิมลุมภูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “การทำประชาธิปไตยให้เบ่งบาน : การให้สิทธิ์ให้เสียงแก่เยาวชน” (Rejuvenating democracy, giving voice to youth) ในการอภิปรายทั่วไป ครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมอภิปรายทั้งสิ้น ๑๒๖ คน

นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้ขึ้นกล่าวสุนทรพจน์ในการอภิปรายทั่วไปในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ ณ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย ในวันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ภายใต้หัวข้อ “การทำประชาธิปไตยให้เบ่งบาน : การให้สิทธิ์ให้เสียงแก่เยาวชน” (Rejuvenating democracy, giving voice to youth) ใจความสำคัญว่าประชาธิปไตยที่แท้จริงคือสิ่งที่มากกว่าแค่การจัดการเลือกตั้ง แต่จะต้องเป็นการเลือกตั้งที่มีเสรีภาพและยุติธรรม ประชาธิปไตยคือสิ่งที่ควรมาจากประชาชนภายในประเทศ และต้องเริ่มจากเด็กและเยาวชน ประเทศไทยรวมถึงสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ดำเนินการเตรียมการให้แก่เด็กและเยาวชนรุ่นใหม่โดยการสร้างพื้นฐานที่เข้มแข็งเพื่อนำไปสู่ประชาธิปไตยที่แท้จริงให้เกิดขึ้นในประเทศไทย ผ่านโครงการต่าง ๆ ของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้แก่ โครงการยุวชนประชาธิปไตย และนอกจากนี้ ประชาธิปไตยที่แท้จริงและยั่งยืนยังเกิดขึ้นได้ด้วยกระบวนการบูรณาการทางสังคมและการปรองดองของคนในชาติ ซึ่งประชาชนทุกภาคส่วน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเด็ก เยาวชน สตรี และคนพิการจะต้องได้รับการส่งเสริมให้มีส่วนร่วมทางการเมือง หัวหน้าคณะผู้แทนไทยยังได้กล่าวยืนยันที่จะคงความร่วมมือกับสหภาพรัฐสภาและประเทศสมาชิกในสหภาพรัฐสภาอย่างใกล้ชิดต่อไป เพื่อให้เกิดประชาธิปไตยที่แท้จริงในประเทศไทย (รายละเอียดคำกล่าวอภิปรายทั่วไปในภาคผนวก ๒.๑)

ภายหลังจากการอภิปราย ที่ประชุมฯ ได้เรียกร้องให้รัฐบาลและรัฐสภาประเทศต่าง ๆ แสวงหาแนวคิดใหม่ในการทำให้คนรุ่นเยาว์ได้มีบทบาทและมีส่วนร่วมในกระบวนการประชาธิปไตย ปฏิรูปกลไกทางรัฐสภา และนโยบายภายในประเทศที่สนองต่อความต้องการของคนรุ่นเยาว์ ส่งเสริมเทคโนโลยีที่ทันสมัยช่วยให้เกิดความโปร่งใสและตรวจสอบได้ ตลอดจนจัดตั้งคณะกรรมการพิเศษด้านเยาวชน การสร้างเครือข่ายของยุวสมาชิกเพื่อผนวกแนวคิดและมุมมองจากเยาวชนในการทำงานของรัฐสภา (เอกสารผลลัพธ์ของการอภิปรายทั่วไปในภาคผนวก ๑)



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง
หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
กล่าวอภิปรายทั่วไป ในหัวข้อ “การทำประชาธิปไตยให้เบ่งบาน : การให้สิทธิ์ให้เสียงแก่เยาวชน”

๓.๔.๒ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ (Standing Committee on Peace and International Security)

- ❖ วันอาทิตย์ที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Mosi-O-Tunya และห้องประชุม ๑
- ❖ วันจันทร์ที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม ๑
- ❖ วันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Mosi-O-Tunya
ณ ศูนย์ประชุมนานาชาติมูลุกูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ภายใต้หัวข้อ “การก่อการร้าย : ความจำเป็นในการขยายความร่วมมือระดับโลกเพื่อต่อต้านภัยคุกคามต่อประชาธิปไตยและสิทธิส่วนบุคคล” (Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights) ผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุม ประกอบด้วย พลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์ และนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล

นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวสนับสนุนเนื้อหาสาระของร่างข้อมติซึ่งครอบคลุมในทุกสาขาที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการก่อการร้าย ทั้งนี้ ได้แนะนำว่าเห็นควรเพิ่มเติมเนื้อหาบางส่วนที่ไม่ควรมองข้ามและเชื่อมโยงกับกระบวนการก่อการร้าย เช่น การบิดเบือนทางความคิด ซึ่งส่งผลกระทบต่อความคิดและความเชื่ออันนำไปสู่ “โฆษณาชวนเชื่อที่สร้างความเกลียดชัง” การเมืองระหว่างประเทศและความตึงเครียดระหว่างรัฐ ซึ่งเป็นเครื่องมือสำคัญที่ใช้สร้างความชอบธรรมเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ของการก่อการร้าย และการใช้สตรีและเยาวชนเป็นผู้กระทำการก่อการร้าย เนื่องจากกลุ่มคนเหล่านี้มีความอ่อนไหวและมักตกเป็นเหยื่อของความรุนแรงก่อนกลุ่มอื่น ๆ ในสังคม เป็นต้น



พลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์ และนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการเมืองและความมั่นคงระหว่างประเทศ โดย นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ได้กล่าวอภิปรายในหัวข้อ “การก่อการร้าย : ความจำเป็นในการขยายความร่วมมือระดับโลกเพื่อต่อต้านภัยคุกคามต่อประชาธิปไตยและสิทธิส่วนบุคคล”

ในการขอแก้ไขร่างข้อมติ คณะผู้แทนไทยเสนอให้เพิ่มเติมข้อความดังนี้

๑. ในวรรคหน้า ข้อ ๗ ให้เพิ่มเติมคำว่า “document fraud” โดยเห็นว่า การปลอมแปลงเอกสาร เช่น การทำหนังสือเดินทางปลอมเป็นเสมือนบทเริ่มต้น หรือ ใบเบิกทาง ให้คนร้ายใช้ในการก่ออาชญากรรมข้ามชาติ รวมทั้งใช้ในขั้นตอนเตรียมการต่าง ๆ ของผู้ก่อการร้าย ซึ่งมีตัวอย่างที่ปรากฏให้เห็นว่าการปลอมแปลงเอกสาร ในหลายกรณีทำให้ผู้ก่อการร้ายประสบความสำเร็จในการกระทำการ

๒. ในวรรคปฏิบัติกร ข้อ ๓ ให้เพิ่มเติมคำว่า “as well as in schools and religious institutions” โดยเห็นว่า การจัดสรรงบประมาณเพื่อจัดทำโครงการรณรงค์ต่อต้านโฆษณาชวนเชื่อโดยกลุ่มผู้ก่อการร้าย มีความสำคัญ และควรเน้นย้ำไปที่กลุ่มเป้าหมายในโรงเรียนและสถาบันสอนศาสนา เนื่องจากเป็นกลุ่มที่มีความอ่อนไหวและเปราะบางต่อโฆษณาชวนเชื่อ

๓. ในวรรคปฏิบัติกร ข้อ ๔ ให้เพิ่มเติมคำว่า “legal and technical knowledge” เนื่องจาก ต้องการเน้นย้ำบทบาทและหน้าที่ของฝ่ายนิติบัญญัติในการเป็นผู้แนะนำและริเริ่มการแก้ไขกฎหมายเกี่ยวกับการต่อต้านการก่อการร้าย นอกจากนี้ ความรู้เชิงวิชาการที่เกี่ยวกับการก่อการร้ายเป็นเครื่องมือสำคัญที่ใช้จัดการปัญหา ซึ่งรัฐสภาสมาชิกสามารถแลกเปลี่ยนความรู้เหล่านี้ระหว่างกันได้

ทั้งนี้ ที่ประชุมคณะกรรมการฯ พิจารณาแล้วมีมติเห็นชอบตามที่ฝ่ายไทยเสนอโดยไม่มีการแก้ไข (รายละเอียดด้อยแถลงและข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติฯ ในภาคผนวก ๒.๒)

ที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาในวันที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๕๙ มีฉันทามติรับรอง และแก้ไขข้อร่างข้อมติดังกล่าวไว้ว่า Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and human rights (รายละเอียดข้อมติฯ ในภาคผนวก ๓)



Mr. Raseriti Tau (แอฟริกาใต้) ประธานการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยการเมืองและความมั่นคงระหว่างประเทศ

๓.๔.๓ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)

❖ วันอาทิตย์ที่ ๒๐ และวันจันทร์ที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Mosi-O-Tunya ศูนย์ประชุมนานาชาติมูลุกกูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

การประชุมคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า ภายใต้หัวข้อ “การยืนหยัดป้องกันต่อการทำลายล้างและการบ่อนทำลายมรดกทางวัฒนธรรมทั้งที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้ของมวลมนุษยชาติ” (Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for tangible and intangible cultural heritage of humanity) ผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุม ประกอบด้วย นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ และนายศรีศักดิ์ ว่องส่งสาร

นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ได้อภิปรายในร่างข้อมติโดยกล่าวสนับสนุนความพยายามในการยืนหยัดปกป้องต่อการทำลายล้างและการบ่อนทำลายมรดกทางวัฒนธรรมทั้งที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้ของมวลมนุษยชาติ ทั้งนี้ ประเทศสมาชิกสหภาพรัฐสภาสามารถมีส่วนร่วมในการจัดตั้งคณะกรรมการเพื่อช่วยปกป้องและส่งเสริมมรดกทางวัฒนธรรมในรัฐสภาของประเทศ ซึ่งมีสถานะเทียบเท่ากับคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนในรัฐสภา เพื่อเป็นการวางหลักประกันว่าจะได้รับการสนับสนุนด้านงบประมาณอย่างเพียงพอในการดำเนินงานเพื่อปกป้องและส่งเสริมมรดกทางวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ในประเทศสมาชิกสหภาพรัฐสภา (รายละเอียดถ้อยแถลง ในภาคผนวก ๒.๓)



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ และนายศรีศักดิ์ ว่องส่งสาร สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า โดย นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ได้กล่าวอภิปรายในหัวข้อ “การยืนหยัดป้องกันต่อการทำลายล้างและการบ่อนทำลายมรดกทางวัฒนธรรมทั้งที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้ของมวลมนุษยชาติ”

ทั้งนี้ ในภาพรวม ข้อมติฯ ได้กล่าวถึงความท้าทาย ๙ ประการ ที่ประชาคมโลกจะต้องรับมือและหาแนวทางปฏิบัติที่เหมาะสมเพื่อปกป้องมรดกทางวัฒนธรรมทั้งที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้ ประกอบด้วย (๑) ความขัดแย้งที่ใช้อาวุธและการก่อการร้าย (๒) การโจรกรรมและลักลอบเคลื่อนย้ายวัตถุอันเป็นมรดกทางวัฒนธรรม และการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย (๓) การหลั่งไหลของนักท่องเที่ยวเป็นจำนวนมาก (๔) การเพิ่มขึ้นของประชากรและการขยายขอบเขตเมือง (๕) การเสริมสร้างความตระหนัก (๖) การอนุรักษ์วัฒนธรรม (๗) กระแสโลกาภิวัตน์ (๘) การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและมลภาวะ (๙) กระบวนการเสนอชื่อเพื่อเข้าเป็นมรดกโลก

ที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาในวันที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๕๙ มีมติรับรองร่างข้อมติดังกล่าว (รายละเอียดข้อมติฯ ในภาคผนวก ๔)



Ms. Nola Marino (ออสเตรเลีย) (คนซ้าย) ประธานการประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า

๓.๔.๔ การประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน (Standing Committee on Democracy and Human Rights)

- ❖ วันจันทร์ที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Mosi-O-Tunya
- ❖ วันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม ๑
ณ ศูนย์ประชุมนานาชาติิมูลงกูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

การประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน ภายใต้หัวข้อ “เสรีภาพของสตรีในการมีส่วนร่วมในกระบวนการต่าง ๆ ทางการเมืองอย่างเต็มที่ ปลอดภัย และปราศจากการแทรกแซง : การสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างชายและหญิงเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์นี้ (The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective)” และ “รัฐสภาที่โปร่งใส : การสร้างการมีส่วนร่วมในการรับผิดชอบ (Open Parliaments: Building an association on accountability)” ผู้แทนไทยที่เข้าร่วมในการประชุมฯ ประกอบด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร

๑. การอภิปราย หัวข้อ “เสรีภาพของสตรีในการมีส่วนร่วมในกระบวนการต่าง ๆ ทางการเมืองอย่างเต็มที่ ปลอดภัย และปราศจากการแทรกแซง : การสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างชายและหญิงเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์นี้” โดยนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ ได้ร่วมการอภิปรายและแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นและแนวปฏิบัติที่ดี โดยได้กล่าวถึงกลไกที่ช่วยส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสตรีในทางการเมืองอย่างมีประสิทธิภาพ คือ การเสริมสร้างศักยภาพสตรีในทางการเมือง และการกำหนดสัดส่วนหญิงชายและจำนวนที่นั่งของสตรีในรัฐสภา (Reserved Seats and Gender Quotas) (รายละเอียดถ้อยแถลง ในภาคผนวก ๒.๔)

๒. การอภิปราย หัวข้อ “รัฐสภาที่โปร่งใส : การสร้างการมีส่วนร่วมในการรับผิดชอบ” พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์ ได้เข้าร่วมรับฟังการอภิปรายถึงแนวปฏิบัติที่ดีและกลไกที่สำคัญต่าง ๆ เช่น การนำเทคโนโลยีมาใช้ เช่น เว็บไซต์ อินเทอร์เน็ตและวิทยุโทรทัศน์ เพื่อให้ประชาชนเข้าถึงและรับทราบการดำเนินงานของรัฐสภา ส่งเสริมให้ประชาชนมีส่วนร่วมกับกิจการรัฐสภา เพื่อให้เป็นรัฐสภาที่โปร่งใสและสามารถตรวจสอบได้อย่างแท้จริง



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ และพลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมการประชุม คณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน โดย นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ร่วมอภิปรายในหัวข้อ “เสรีภาพของสตรีในการมีส่วนร่วมในกระบวนการต่าง ๆ ทางการเมืองอย่างเต็มที่ ปลอดภัย และปราศจากการแทรกแซง : การสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างชายและหญิงเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์นี้”



Ms. Annette King (นิวซีแลนด์) ประธานการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภา
ว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน

๓.๔.๕ การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ (Standing Committee on United Nations Affairs)

- ❖ วันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Mosi-O-Tunya
ศูนย์ประชุมนานาชาติมูลุกงูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

การประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ ประกอบด้วย การอภิปราย ภายใต้หัวข้อ “กระบวนการแต่งตั้งเลขาธิการสหประชาชาติ” (Interactive debate on the appointment process for the UN Secretary-General) (การดำเนินการนี้ปรับเปลี่ยนจากแผนเดิมที่กำหนดให้เป็นการรับฟังการแสดงวิสัยทัศน์จากผู้ที่จะลงสมัครเป็นเลขาธิการสหประชาชาติ แต่ไม่มีผู้สมัครฯ สะดวกมา เข้าร่วม ซึ่งสมาชิกรัฐสภาได้อภิปรายถึงคุณสมบัติที่ควรจะมีของผู้ที่จะเป็นเลขาธิการสหประชาชาติคนต่อไป ที่จะต้องสามารถรับมือและจัดการกับภัยคุกคามต่าง ๆ ได้) และการบรรยายสรุปเกี่ยวกับการจัดการเชิงโครงสร้าง เพื่อการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Institutional arrangement for the implementation of the Sustainable Development Goals) ผู้แทนไทยที่เข้าร่วมในการประชุมฯ ประกอบด้วย นายกิตติ วัฒนาภรณ์ และพลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์

ในส่วนการบรรยายสรุปเกี่ยวกับการจัดการเชิงโครงสร้างเพื่อการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน นายกิตติ วัฒนาภรณ์ ผู้แทนไทยได้กล่าวต่อที่ประชุมว่า ประเทศไทยได้จัดตั้งคณะกรรมการระดับชาติโดยมีนายกรัฐมนตรี เป็นประธานในการติดตามการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals: SDGs) และความสำคัญต้องเร่งดำเนินการประการหนึ่งของประเทศไทย คือการสนับสนุนกลุ่ม ๗๗ (G77) โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศกำลังพัฒนา ให้สามารถก้าวเดินไปสู่เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนได้อย่างมีประสิทธิภาพและมีประสิทธิผล ซึ่งประเทศไทยได้แบ่งปันกรณีประสบความสำเร็จจากการนำทฤษฎีเศรษฐกิจพอเพียง (Sufficiency Economic Philosophy: SEP) ไปใช้แก้ปัญหาวิกฤตเศรษฐกิจ ในปี ๒๕๔๐ ซึ่งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ได้พระราชทานพระราชดำริชี้แนะแนวทางการดำรงอยู่และปฏิบัติตนของประชาชนในทุกๆระดับ เพื่อให้ก้าวทันต่อโลก ยุคทุนนิยม โดยความพอเพียง หมายถึง ความพอประมาณ

ความมีเหตุผล ความมีภูมิคุ้มกันในตัวที่ดีพอสมควรต่อการกระทบใด ๆ อันเกิดจากการเปลี่ยนแปลงทั้งภายในภายนอก ทั้งนี้ จะต้องอาศัยความรอบรู้ และความระมัดระวัง และขณะเดียวกัน จะต้องเสริมสร้างพื้นฐานจิตใจของคนให้มีความสำนึกในคุณธรรม นอกจากนี้ ยังได้กล่าวว่าประเทศไทยได้ร่วมกับคณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคมแห่งเอเชียและแปซิฟิก (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific: ESCAP) ในเรื่องนี้อย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ สถานิติบัญญัติแห่งชาติได้ออกกฎหมาย จัดสรรงบประมาณ ให้ข้อเสนอแนะ และติดตามกระบวนการทำงานของฝ่ายบริหารด้วย นอกจากนี้ ยังเน้นย้ำว่าปัจจัยแห่งความสำเร็จคือการพัฒนาความรู้ที่ถูกต้องในเรื่องการพัฒนาที่ยั่งยืนของประชาชน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในคนรุ่นใหม่ (รายละเอียด ถ้อยแถลง ในภาคผนวก ๒.๕)



นายกิตติ วะสีนนท์ และพลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์ สมาชิกสภาิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ โดย นายกิตติ วะสีนนท์ ร่วมอภิปรายในประเด็นการจัดการเชิงโครงสร้างเพื่อการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน



Mr. Anti Avsan (สวีเดน) ประธานการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

๓.๕ การปิดประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (Closing of the Assembly)

การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภานัดสุดท้าย จัดขึ้นในช่วงบ่ายของวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๕๙ ที่ประชุมได้สรุปผลของการประชุมคณะกรรมการสามัญคณะต่าง ๆ ภายหลังจากการรับรองข้อมติ และสรุปผลจากการอภิปรายทั่วไป (General Debate) โดยสมาชิกรัฐสภาจากสาธารณรัฐประชาชนบังกลาเทศ ได้นำเสนอการเตรียมความพร้อมที่จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๖ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ณ กรุงธากา สาธารณรัฐประชาชนบังกลาเทศ จากนั้น ประธานสหภาพรัฐสภาได้กล่าวขอบคุณสมาชิกสหภาพรัฐสภาที่เข้าร่วมประชุม และปิดการประชุม

๔. การประชุมคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๙๘ (198th session of the Governing Council)

❖ วันอาทิตย์ที่ ๒๐ และวันพุธที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Main Hall
ศูนย์การประชุมนานาชาติมุลุงกูชิ กรุงลูซกา สาธารณรัฐแซมเบีย

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมมนตรีสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๙๘ (198th session of the Governing Council) เพื่อพิจารณาประเด็นสำคัญต่าง ๆ ดังนี้

๔.๑ สมาชิกภาพของรัฐสภาสมาชิก (Membership of the IPU)

ที่ประชุมพิจารณาการขอกลับเข้าเป็นสมาชิกสหภาพรัฐสภาของ โครโมโรส อียิปต์ และกายอานา ทำให้ปัจจุบัน สหภาพรัฐสภาที่มีสมาชิกทั้งสิ้น ๑๗๐ ประเทศ ทั้งนี้ การรับรองดังกล่าวเป็นไปตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา นอกจากนี้ ที่ประชุมฯ เห็นว่ายังต้องติดตามสถานการณ์ทางการเมืองของประเทศไทยผ่านการประสานงานโดยตรงกับสภานิติบัญญัติแห่งชาติต่อไป

๔.๒ การปฏิบัติตามแผนยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ปี ๒๕๕๕ - ๒๕๖๐ (Implementation of the IPU Strategy 2010 - 2017 and Preparation of the Revised Strategy)

เลขาธิการสหภาพรัฐสภา กล่าวโดยสรุปถึงผลการดำเนินงานการตามแผนยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ปี ๒๕๕๕ - ๒๕๖๐ การดำเนินการเตรียมการจัดทำรายงานรัฐสภาโลก ฉบับที่ ๒ และความริเริ่ม PaperSmart Initiative^๑

ในส่วนของการดำเนินตามวัตถุประสงค์ของแผนยุทธศาสตร์ ข้อที่ ๕ (แผนฉบับปัจจุบัน) การให้ความสนับสนุนทางรัฐสภาเพื่อมุ่งบรรลุเป้าหมายการพัฒนาระหว่างประเทศ ประธานสหภาพรัฐสภาได้นำเสนอร่างแผนปฏิบัติการรัฐสภาว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (Parliamentary Action Plan on Climate Change) ซึ่งถูกออกแบบเพื่อให้สามารถดำเนินการควบคู่ไปกับ “ข้อตกลงปารีส” (Paris Agreement)^๒ โดยแผนปฏิบัติการฯ จะเป็นเสมือนนโยบายระยะกลางและระยะยาวที่กำหนดวิสัยทัศน์และการให้ความสำคัญของสหภาพรัฐสภาต่อประเด็นการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งนี้ แผนปฏิบัติการฯ ได้ถูกหยิบยก

^๑ PaperSmart Initiative ความริเริ่มของสหภาพรัฐสภาเพื่อลดการใช้กระดาษโดยรวมในการประชุมสมัชชาลงร้อยละ ๒๐ - ๒๕ รวมถึงการดำเนินการมาตรการอื่น ๆ เช่น การให้บริการพิมพ์เอกสารเท่าที่มีการร้องขอในการประชุมสมัชชา และการใช้ Application ในโทรศัพท์มือถือในการเข้าถึงข้อมูล ซึ่งจะเริ่มใช้ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๕

^๒ ข้อตกลงปารีส (Paris Agreement) ได้ถูกรับรองในการประชุมรัฐภาคีอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ครั้งที่ ๒๑ (COP21/CMP11) ณ กรุงปารีส ในเดือนธันวาคม ๒๕๕๘

ขึ้นพิจารณาในที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๓ ณ นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส และในที่ประชุมรัฐสภาในโอกาสการประชุมรัฐภาคีอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ครั้งที่ ๒๑ ณ กรุงปารีส สาธารณรัฐฝรั่งเศส และในการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาครั้งนี้ ณ กรุงลูซกา สาธารณรัฐแซมเบีย ที่ประชุมได้รับรองแผนปฏิบัติการรัฐสภาว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเรียบร้อยแล้ว

นอกจากนี้ เลขาธิการสหภาพรัฐสภา ได้รายงานต่อที่ประชุมถึงการดำเนินการจัดทำแผนยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา โดยมีสำนักงานเลขาธิการสหภาพรัฐสภาเป็นผู้จัดเตรียมร่างแผนฯ ขึ้นต้น และมีคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาเป็นผู้พิจารณา โดยที่ประชุมได้พิจารณาในประเด็นดังนี้ พัฒนาการจากการใช้แผนฯ ที่เกิดขึ้นตั้งแต่ปี ๒๕๕๕ ผลลัพธ์ในระยะกลางจากการดำเนินแผนฯ ในปี ๒๕๕๗ ผลลัพธ์จากการประชุมประธานรัฐสภาโลกและการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ ในปี ๒๕๕๘ ทั้งนี้ ร่างแผนยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ได้มีการเผยแพร่ในเว็บไซต์ของสหภาพรัฐสภา และเปิดรับทุกข้อคิดเห็นจากสมาชิกสหภาพรัฐสภา

๔.๓ ความร่วมมือกับสหประชาชาติ (Cooperation with the United Nations System)

เลขาธิการสหภาพรัฐสภาแจ้งให้คณะมนตรีสหภาพรัฐสภาทราบถึงสถานะของการปรึกษาหารือในข้อตกลงความร่วมมือระหว่างสหภาพรัฐสภาและสหประชาชาติ (Cooperation Agreement between the IPU and the United Nations) ซึ่งจะแสดงถึงความก้าวหน้าในช่วงเวลา ๒๐ ปีที่ผ่านมา และวางรากฐานความสัมพันธ์ระดับสถาบันระหว่างองค์กรทั้งสองให้แข็งแกร่งมากยิ่งขึ้น โดยอยู่บนพื้นฐานของการนำเสนอเอกสารจากสหภาพรัฐสภาในเดือนเมษายน ๒๕๕๘ (ตามข้อตัดสินใจของมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา) และผลตอบรับจากสหประชาชาติ ทำให้เอกสารฉบับใหม่ขณะนี้อยู่ในระหว่างการพิจารณา โดยมีความคาดหวังว่าข้อตกลงที่ได้ปรับแก้ไขอย่างมีนัยสำคัญจะพร้อมให้ลงนามโดยสหประชาชาติและเลขาธิการสหภาพรัฐสภาในระหว่างปี ๒๕๕๙ ซึ่งตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ข้อตกลงดังกล่าวจะส่งมาพร้อมกับจดหมายจากเลขาธิการสหประชาชาติ ที่เน้นความสำคัญเชิงยุทธศาสตร์ความเป็นหุ้นส่วนของสหประชาชาติสหภาพรัฐสภา รวมถึงคำอธิบายของเลขาธิการสหภาพรัฐสภาถึงกิจกรรมและความริเริ่มร่วมกัน พร้อมทั้งงบประมาณที่คาดว่าจะเกิดขึ้นสำหรับสหภาพรัฐสภา ซึ่งจะเป็นวาระที่ต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาต่อไป

๔.๔ การแก้ไขธรรมนูญและกฎระเบียบ (Amendments to the Statutes and Rules)

คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา (Governing Council) ได้ให้การรับรองการขอแก้ไขข้อบังคับการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี โดยข้อบังคับการประชุมใหม่มีการเปลี่ยนชื่อการประชุมจาก “Meeting of Women Parliamentarians” เป็น “Forum of Women Parliamentarians” และจากคำว่า “Coordinating Committee of Women Parliamentarians” เป็น “Bureau of Women Parliamentarians” ซึ่งคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา เห็นชอบให้มีการเปลี่ยนแปลงในเอกสารธรรมนูญสหภาพรัฐสภาด้วย

๕. การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาในอนาคต (Future inter-parliamentary meetings)

๕.๑ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๕ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง จะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๓ - ๒๗ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส โดยจะมีการพิจารณาที่สำคัญ ดังนี้

๑. คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ จะอภิปรายในหัวข้อ “บทบาทของรัฐสภาในการป้องกันการแทรกแซงจากภายนอกในกิจการภายในของรัฐอธิปไตย” (The role of parliaments in the prevention of external interference in the internal affairs of sovereign states)

ผู้เสนอรายงานร่วม (co-Rapporteurs) ได้แก่ Mr. K. Kosachev สมาชิกรัฐสภาสหพันธรัฐรัสเซีย และ Ms. S. Koutra-Koukouma สมาชิกรัฐสภาไซปรัส

๒. คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า จะอภิปรายในหัวข้อ “การส่งเสริมการยกระดับความร่วมมือระหว่างประเทศในประเด็นเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การเปิดโอกาสให้สตรีได้เข้าถึงบริการทางการเงิน ในฐานะเป็นผู้ขับเคลื่อนการพัฒนา” (Promoting enhanced international cooperation on the SDGs, in particular on the financial inclusion of women as a driver of development)

ผู้เสนอรายงานร่วม (co-Rapporteurs) ได้แก่ Ms. P. Mahajan สมาชิกรัฐสภาอินเดีย และ Ms. G. Cuevas Barron สมาชิกรัฐสภาเม็กซิโก

๓. การอภิปรายแก้ไขและให้การรับรองร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชนในหัวข้อ “เสรีภาพของสตรีในการมีส่วนร่วมในกระบวนการต่าง ๆ ทางการเมืองอย่างเต็มที่ ปลอดภัย และปราศจากการแทรกแซง : การสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างชายและหญิงเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์นี้” (The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective)

๕.๒ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๖ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง จะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑ - ๕ เมษายน ๒๕๖๐ กรุงธากา สาธารณรัฐประชาชนบังกลาเทศ

๕.๓ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๗ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง สหพันธรัฐรัสเซีย ได้เสนอตัวเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมฯ ครั้งที่ ๑๓๗ ณ นครเซนต์ปีเตอส์เบิร์ก ในช่วงเดือนกันยายน - ตุลาคม ๒๕๖๐ ซึ่งที่ประชุมไม่ขัดข้องในหลักการที่จะให้มีการจัดการประชุมดังกล่าว ทั้งนี้ ตามธรรมเนียมปฏิบัติ สหภาพรัฐสภาในช่วงเดือนตุลาคม จะจัดการประชุม ณ นครเจนีวา ประกอบกับสหภาพรัฐสภาจะต้องส่งเจ้าหน้าที่ลงพื้นที่สำรวจความพร้อมของสหพันธรัฐรัสเซีย จึงจะต้องมีการพิจารณาอย่างเป็นทางการในเรื่องนี้ ในที่ประชุมคณะมนตรีสหภาพรัฐสภา ณ นครเจนีวา ในเดือนตุลาคม ๒๕๕๙

๖. การประชุมอื่น ๆ

๖.๑ การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี (Meeting of Women Parliamentarians)

❖ วันเสาร์ที่ ๑๙ และวันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องประชุม Mosi-O-Tunya ศูนย์การประชุมนานาชาติมูลุกูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี ภายใต้หัวข้อ “การก่อการร้าย : ความจำเป็นในการขยายความร่วมมือระดับโลกเพื่อต่อต้านภัยคุกคามต่อประชาธิปไตยและสิทธิส่วนบุคคล” (Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights) และ “การมีส่วนร่วมและการเสริมสร้างศักยภาพทางการเมืองของสตรี” (Women’s participation in politics and young women’s political empowerment) ผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุม ประกอบด้วย นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ นางสาวรณีสิริเวชชะพันธ์ พลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์ และนายศรีศักดิ์ ว่องสวัสดิ์



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ และนางสาวรณีสิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี

๑. ที่ประชุมฯ มีการอภิปรายในมิติด้านสตรีตามหัวข้อหลักของการประชุมคณะกรรมการ-สามัญสภารัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ในหัวข้อ “การก่อการร้าย : ความจำเป็นในการขยายความร่วมมือระดับโลกเพื่อต่อต้านภัยคุกคามต่อประชาธิปไตยและสิทธิส่วนบุคคล” (Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights)

ในโอกาสนี้ นางสาวรณีสิริเวชชะพันธ์ ได้กล่าวอภิปรายในประเด็นย่อย เรื่อง “ความคุ้มครองสิทธิส่วนบุคคลของผู้หญิงและเด็กผู้หญิงในบริบทของการก่อการร้ายและลัทธิคั่งไคล้ความรุนแรง : เสรีภาพจากความรุนแรงและการเลือกปฏิบัติ” (Protection of the individual rights of women and girls in the context of terrorism and violent extremism: Freedom from violence and discrimination) โดยมีสาระสำคัญ คือ การก่อการร้ายนับเป็นภัยคุกคามที่ร้ายแรงในโลกปัจจุบันโดยผลกระทบส่วนใหญ่มักตกที่ผู้หญิงและเด็กผู้หญิงโดยมักเป็นเหยื่อความรุนแรงและถูกคุกคามทางเพศ ดังนั้น จึงมีความจำเป็นที่จะต้องปกป้องสิทธิ

ของผู้หญิงและเด็กหญิงในบริบทของการก่อการร้าย สำหรับในระดับประเทศ การคุ้มครองสิทธิมนุษยชนได้มีการจัดตั้งคณะอนุกรรมการด้านสตรีกับการส่งเสริมสันติภาพและความมั่นคงปลอดภัย เพื่อวางนโยบายและมาตรการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงและยกระดับการมีส่วนร่วมของผู้หญิงในกระบวนการเจรจาสันติภาพและการวางนโยบายการสร้างสันติภาพและความมั่นคง รวมถึงมีส่วนร่วมในการต่อต้านการก่อการร้ายในเชิงป้องกัน โดยผ่านบทบาทของความเป็นมารดาที่คอยสังเกตพฤติกรรมของบุตรอย่างใกล้ชิดและตักเตือนหรือแจ้งทางการเมื่อพบความผิดปกติ

๒. การอภิปรายกลุ่มย่อย (Panel discussion) เรื่อง “การมีส่วนร่วมและการเสริมสร้างศักยภาพทางการเมืองของสตรี” (Women’s participation in politics and young women’s political empowerment) ซึ่งนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ได้กล่าวอภิปรายในหัวข้อดังกล่าว โดยมีสาระสำคัญ คือ การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการปักกิ่งทำให้เกิดการส่งเสริมความเท่าเทียมระหว่างชายหญิงและการสร้างพลังหญิง โดยเฉพาะอย่างยิ่งการเข้าถึงการให้บริการทางสาธารณสุขและการศึกษา โดยสถานิติบัญญัติแห่งชาติร่วมกับภาคส่วนที่เกี่ยวข้องได้ส่งเสริมความริเริ่มเรื่องสัดส่วนผู้หญิงในการเลือกตั้ง หรือระบบโควตา และการจัดทำงบประมาณที่มีมิติหญิงชาย (Gender Responsive Budgeting) รวมทั้งมีการบังคับใช้กฎหมายด้านความเสมอภาคระหว่างเพศ (Gender Equality Law) ตั้งแต่เดือนกันยายน ๒๕๕๘ (รายละเอียดถ้อยแถลง ในภาคผนวก ๒.๖)



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ กล่าวอภิปราย ในประเด็นย่อย เรื่อง “ความคุ้มครองสิทธิส่วนบุคคลของผู้หญิงและเด็กผู้หญิงในบริบทของการก่อการร้ายและ ลัทธิคัลลิดความรุนแรง : เสรีภาพจากความรุนแรงและการเลือกปฏิบัติ”

การเลือกตั้งสมาชิกใหม่ของคณะกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรี (The Coordinating Committee of Women Parliamentarians) ในตำแหน่งที่ว่างลงตามสัดส่วนของกลุ่มภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก (Asia-Pacific Group) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้รับการเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าว ในการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี เมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ ซึ่งจะมีวาระการดำรงตำแหน่งเป็นระยะเวลา ๔ ปี (มีนาคม ๒๕๕๙ - มีนาคม ๒๕๖๓)

๖.๒ การประชุมคณะกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรี (The Coordinating Committee of Women Parliamentarians)

❖ วันเสาร์ที่ ๑๙, วันอังคารที่ ๒๒ และวันพุธที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๕๙
ศูนย์การประชุมนานาชาติมุลุงกูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ซึ่งได้รับเลือกตั้งเป็นกรรมการ-ประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรีในตำแหน่งที่ว่างลงในสัดส่วนของกลุ่มภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ได้เข้าร่วมการประชุมฯ ในวันที่ ๒๒ และ ๒๓ มีนาคม ๒๕๕๙ โดยมีผลการพิจารณาสรุปดังต่อไปนี้

วันอังคารที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙

Professor N. Luo สมาชิกรัฐสภาแซมเบียและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนาสตรีและเด็ก ทำหน้าที่ประธานการประชุม โดยผู้ที่เข้าดำรงตำแหน่งกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรีคนใหม่ ทุกคนได้กล่าวแนะนำตัวต่อคณะกรรมการฯ จากนั้น ได้พิจารณาการเสนอชื่อบุคคลเพื่อดำรงตำแหน่งประธาน รองประธาน คนที่หนึ่ง และรองประธาน คนที่สอง ของคณะกรรมการประสานงานฯ เพื่อให้ที่ประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีรับรองผลการเลือกตั้งต่อไป ซึ่งผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้ดำรงตำแหน่งประธานฯ ได้แก่ Ms. M. Mensah-Williams (นามิเบีย) ซึ่งได้รับเลือกตั้งเป็นสมัยที่สอง สำหรับตำแหน่งรองประธานฯ คนที่หนึ่ง ได้แก่ Ms. M. André (ฝรั่งเศส) และตำแหน่งรองประธานฯ คนที่สอง ได้แก่ Ms. N. Al Kharosi (โอมาน) ทั้งนี้ ตำแหน่งดังกล่าวมีวาระ ๒ ปี



Ms. Margaret Mensah-Williams ประธานการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี
(ลำดับที่ ๒ จากขวา)

วันพุธที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๕๙

Ms. M. Mensah-Williams (นามิเบีย) ทำหน้าที่ประธานการประชุม

๑. คณะกรรมการฯ ได้รับฟังการบรรยายสรุปจากฝ่ายเลขานุการการประชุม ซึ่งได้กล่าวถึงหน้าที่และความรับผิดชอบของคณะกรรมการฯ ทั้งนี้ สหภาพรัฐสภาให้ความสำคัญกับประเด็นความเสมอภาคระหว่างสตรีและบุรุษ โดยคณะกรรมการฯ นับเป็นหนึ่งในองค์ประกอบสำคัญของสหภาพรัฐสภา เนื่องจาก

ประธานคณะกรรมการฯ เป็นกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา (Executive Committee) โดยตำแหน่งจึงทำให้สามารถนำมุมมองสตรีไปใช้ในการตัดสินใจของคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้ ทั้งนี้ คณะกรรมการฯ มีหน้าที่สำคัญในการประสานงานการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี อาทิ พิจารณาจัดทำระเบียบวาระการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี ประสานงานระหว่างการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีกับหน่วยงานต่าง ๆ ของสหภาพรัฐสภา โดยคณะกรรมการฯ จะจัดประชุมปีละสองครั้ง ซึ่งมีสำนักงานเลขาธิการสหภาพรัฐสภาทำหน้าที่ช่วยเหลือดำเนินการ ทั้งนี้ การบรรยายสรุปดังกล่าวนับเป็นประโยชน์ต่อกรรมการประสานงานฯ ที่ได้รับเลือกตั้งเข้ามาใหม่ เพื่อสามารถปฏิบัติหน้าที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ สำหรับกรรมการฯ มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี

๒. คณะกรรมการฯ ได้พิจารณาสนับสนุนการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ โดยได้พิจารณามติด้านสตรีในการอภิปรายตามหัวข้อหลักของการประชุมคณะกรรมการสามัญของสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ในหัวข้อเรื่อง “การก่อการร้าย : ความจำเป็นในการขยายความร่วมมือระดับโลกเพื่อต่อต้านภัยคุกคามต่อประชาธิปไตยและสิทธิส่วนบุคคล” (Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights) การอภิปรายในหัวข้อเรื่อง “การมีส่วนร่วมและการเสริมสร้างศักยภาพทางการเมืองของสตรีและเยาวชนสตรี” (Women’s participation in politics and young women’s political empowerment) โดยพิจารณาให้มีความสำคัญเรื่องการมีส่วนร่วมของสตรีและเยาวชนสตรีในทางการเมืองมากยิ่งขึ้น โดยมีอุปสรรคที่สำคัญ ได้แก่ การเลือกปฏิบัติหลายรูปแบบ ทัศนคติของสังคม การศึกษา การจัดการปัญหาส่วนตัวของสตรีและเยาวชนสตรี อาทิ ปัญหาการตกงาน เป็นต้น รวมถึงการอภิปรายในหัวข้อเรื่อง “เสรีภาพของสตรีในการมีส่วนร่วมในกระบวนการต่าง ๆ ทางการเมืองอย่างเต็มที่ ปลอดภัย และปราศจากการแทรกแซง : การสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างชายและหญิงเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์นี้” (The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective) โดยคณะกรรมการฯ ได้พิจารณาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นว่าควรอภิปรายในเชิงลึกและมีความหมายมากขึ้น

๓. คณะกรรมการฯ ได้พิจารณาร่างระเบียบวาระการประชุมสำหรับการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๔ ซึ่งจะอภิปรายมติด้านสตรีในหัวข้อหลักของการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน คณะกรรมการฯ ได้พิจารณาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นต่อหัวข้อในการอภิปรายระหว่างสมาชิกรัฐสภาบุรุษและสตรี ซึ่งควรเป็นหัวข้อที่บุรุษสามารถมีส่วนร่วมแสดงความคิดเห็นได้เพื่อให้เกิดประโยชน์และมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น อาทิ หัวข้อเรื่องความรุนแรง (Violence) รวมทั้งได้พิจารณาแต่งตั้งประธาน (Chairs) และผู้เสนอรายงาน (Rapporteurs) สำหรับการอภิปรายกลุ่มย่อยครั้งต่อไป

ในการประชุมครั้งนี้นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ได้แลกเปลี่ยนข้อคิดและข้อเสนอแนะ รวมทั้งแสดงความคิดเห็นต่อที่ประชุม โดยสรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

ประเทศไทยมีการส่งเสริมการมีส่วนร่วมทางการเมืองของสตรีและเยาวชนสตรี โดยเฉพาะอย่างยิ่งมีการจัดตั้งสภาเด็กและเยาวชนตามกฎหมาย เป็นเวทีในการแสดงความคิดเห็น รวมทั้งยังมีโครงการต่าง ๆ ที่สร้างความรู้ความเข้าใจในระบบการเมืองและการมีส่วนร่วมทางการเมือง นอกจากนี้ ยังเห็นว่าการเปลี่ยนแปลงทัศนคติและวัฒนธรรมเป็นสิ่งท้าทาย ซึ่งสหภาพรัฐสภาและคณะกรรมการฯ สามารถทำงานร่วมกันได้โดยใช้แนวทางที่หลากหลาย

๗. การเลือกตั้งและการแต่งตั้ง (Elections and Appointments)

๗.๑ คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา (Executive Committee)

คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาเลือกตั้งสมาชิก จำนวน ๒ คน เพื่อดำรงตำแหน่งกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา โดยมีรายชื่ ดังนี้

- Ms. F. Benbadis แทนตำแหน่ง Ms. Z. Drif Bitat (แอลจีเรีย) ซึ่งพ้นตำแหน่งเนื่องจากมิได้เป็นสมาชิกรัฐสภาแล้ว โดยดำรงตำแหน่งถึงเดือนตุลาคม ๒๕๖๑
- Mr. A. Jasem Ahmed แทนตำแหน่ง Mr. R.M.K. Al Shariqi (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) ซึ่งพ้นตำแหน่งเนื่องจากมิได้เป็นสมาชิกรัฐสภาแล้ว โดยดำรงตำแหน่งถึงเดือนเมษายน ๒๕๖๐

๗.๒ รองประธานสหภาพรัฐสภา (IPU Vice-President)

คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้เลือกให้บุคคล จำนวน ๖ คน ดำรงตำแหน่งรองประธานสหภาพรัฐสภา โดยมีวาระ ๑ ปี ซึ่งจะสิ้นสุดวาระในเดือนเมษายน ๒๕๖๐ ดังนี้

- กลุ่มแอฟริกัน : Mr. D.E. Ethuro (เคนยา)
- กลุ่มอาหรับ : Mr. A. Jasem Ahmed (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์)
- กลุ่มเอเชีย-แปซิฟิก : Mr. S. Suzuki (ญี่ปุ่น)
- กลุ่มยูเรเชีย : Mr. K. Kosachev (สหพันธรัฐรัสเซีย)
- กลุ่มละตินอเมริกาและแคริบเบียน : Mr. A. Lins (บราซิล)
- กลุ่มทวีปยุโรป : Mr. I. Liddell-Granger (สหราชอาณาจักร)

๗.๓ รองประธานคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา (Vice-President of the Executive Committee)

คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้เลือกหนึ่งในผู้ดำรงตำแหน่งรองประธานสหภาพรัฐสภา ได้แก่ Mr. I. Liddell-Granger เป็นรองประธานคณะกรรมการบริหารเป็นเวลา ๑ ปี โดยจะสิ้นสุดวาระในเดือนเมษายน ๒๕๖๐

๗.๔ คณะอนุกรรมการด้านการเงิน (Sub-Committee on Finance)

คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาแต่งตั้งบุคคลซึ่งมีรายชื่ ดังนี้

- Mr. A. Jasem Ahmed แทน Mr. R.M.K. Al Shariqi (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) เพื่อดำรงตำแหน่งจนครบวาระของบุคคลดังกล่าวซึ่งจะสิ้นสุดในเดือนเมษายน ๒๕๖๐
- Ms. A. Habibou (ไนเจอร์) โดยมีวาระ ๒ ปี ซึ่งจะสิ้นสุดในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑
- Mr. A. Lins (บราซิล) โดยมีวาระ ๒ ปี ซึ่งจะสิ้นสุดในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑

คณะอนุกรรมการด้านการเงินได้มีมติเลือก Mr. R. del Picchia (ฝรั่งเศส) ทำหน้าที่ประธาน

๗.๕ คณะทำงานสมาชิกรัฐสภาสตรี (Bureau of Women Parliamentarians)

ประธาน

- Ms. M. Mensah-Williams (นามิเบีย)

รองประธาน คนที่หนึ่ง

- Ms. M. André (ฝรั่งเศส)

รองประธาน คนที่สอง

- Ms. N. Al Kharoosi (โอมาน)

กลุ่มแอฟริกา

- Ms. F. Adedoyin* (ไนจีเรีย)
- Ms. A. Woldesemayat* (เอธิโอเปีย)

กลุ่มอาหรับ

- Ms. H. Al Helaiissi* (ซาอุดีอาระเบีย)
- Ms. M. Azer Abdelmalak* (อียิปต์)
- Ms. N. Al Kharoosi (โอมาน) ได้รับเลือกตั้งเป็นสมาชิก มีวาระดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระ

ในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑

กลุ่มเอเชีย-แปซิฟิก

- นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์* (ไทย)

กลุ่มยูเรเชีย

- Ms. L. Gumerova* (รัสเซีย)

กลุ่มลาตินอเมริกาและแคริบเบียน

- Ms. E. Mendoza Fernández* (โบลิเวีย)

กลุ่มทวีปยุโรป

- Ms. S. Atallahjan* (แคนาดา)
- Ms. P. Locatelli* (อิตาลี)

หมายเหตุ : * สมาชิกที่ได้รับเลือกเป็นคณะทำงานฯ มีวาระดำรงตำแหน่ง ๔ ปี ซึ่งจะสิ้นสุดในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓

๗.๖ กลุ่มความร่วมมือระหว่างหญิงชาย (Gender Partnership Group)

Mr. D.E. Ethuro (เคนยา), Ms. M. Mensah-Williams (นามิเบีย), Mr. Tran Van Hang (เวียดนาม) and Ms. G. Eldegard (นอร์เวย์) ได้รับการแต่งตั้งเป็นสมาชิกกลุ่ม และ Ms. Eldegard ได้รับการเลือกตั้งเป็นสมาชิกให้ดำรงตำแหน่งประธานกลุ่ม

๗.๗ คณะกรรมาธิการสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา (Committee on the Human Rights of Parliamentarians)

คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา มีมติเลือก Ms. D. Solorzano (เวเนซุเอลา) เข้าดำรงตำแหน่งสมาชิกคณะกรรมาธิการ มีวาระดำรงตำแหน่ง ๕ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนเมษายน ๒๕๖๔

๗.๘ คณะกรรมาธิการว่าด้วยปัญหาตะวันออกกลาง (Committee on Middle East Questions)

คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา มีมติเลือก Ms. C. Guittet (ฝรั่งเศส) เป็นสมาชิกสามัญ มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓ และ Mr. M. Al Muhrizi (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) เป็นสมาชิกสมทบ มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓

๗.๙ กลุ่มประสานงานไซปรัส (Group of Facilitators for Cyprus)

คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา มีมติเลือก Mr. J. De Matos Rosa (โปรตุเกส) เป็นผู้ประสานงาน

๗.๑๐ คณะกรรมาธิการส่งเสริมการเคารพกฎหมายสิทธิมนุษยชนสากล (Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law)

คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา มีมติเลือก Mr. A.C. Duval (มอริเชียส) มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓ and Ms. M. Haj Hassan Osman (ซูดาน) มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓

๗.๑๑ คณะกรรมการการประชุมยุวสมาชิกรัฐสภาของสหภาพรัฐสภา (Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU)

Mr. S.S. Alremeithi ได้รับการเลือกตั้งจากกลุ่มอาหรับ เพื่อทดแทนวาระการดำรงตำแหน่งของ Mr. F. Al-Tenajji (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) ซึ่งขณะนี้ไม่ได้เป็นสมาชิกรัฐสภาแล้ว มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๑ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๐ และ and Mr. A.U. Damirbek (คีร์กีซสถาน) ได้รับเลือกตั้งจากกลุ่มยูเรเชีย มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๑ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๐

๗.๑๒ คณะทำงานของคณะกรรมาธิการสามัญคณะต่าง ๆ (Bureaux of the Standing Committees) การเลือกตั้งในคณะกรรมาธิการสามัญ คณะต่าง ๆ มีสมาชิกได้รับการเลือกตั้ง รายละเอียดดังนี้

๑. คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ (Standing Committee on Peace and International Security)

- Ms. L. Rojas (เม็กซิโก) ได้รับเลือกตั้งเป็นประธาน มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี เพื่อเป็นสมาชิกคณะกรรมาธิการฯ

- Mr. D. Pacheco (โปรตุเกส) ได้รับเลือกตั้งเป็นรองประธาน มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี และสิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑

- Ms. B. Amongi (ยูกันดา) ได้รับเลือกตั้งเป็นรองประธาน มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี และสิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี

- Mr. K. Albakkar (จอร์แดน) ได้รับเลือกตั้งเป็นรองประธาน มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี และสิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี

๒. คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)

- Ms. S. Tioulong (กัมพูชา) ได้รับเลือกตั้งเป็นประธาน โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑

- Mr. A Cissé (มาลี) ได้รับเลือกตั้งเป็นรองประธาน โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑

- Ms. J. Mhlanga (ซิมบับเว) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)

- Mr. A. Hussain Adam (ซูดาน) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)

- Ms. Z. Greceanii (มอลโดวา) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)
- Ms. L. Gumerova (รัสเซีย) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)
- Ms. T. Lindberg (สวีเดน) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)

๓. คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน
(Standing Committee on Democracy and Human Rights)

- Mr. P. Wangchuk (ภูฏาน) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)
- Mr. J. Lacão (โปรตุเกส) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)

๔. คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ (Standing Committee on United Nations Affairs)

- Mr. A.-F. I. Al-Mansour (ชูดาน) ได้รับเลือกตั้งเป็นรองประธาน โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑
- Ms. A. R. Albasti (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)
- Mr. A. Romanovich (รัสเซีย) ได้รับเลือกตั้งโดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๒ ปี สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ และมีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์ขยายวาระการดำรงตำแหน่งเพิ่มอีก ๒ ปี (สิ้นสุดวาระในเดือนมีนาคม ๒๕๖๓)

๗.๑๓ ผู้เสนอรายงานในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๕ และครั้งที่ ๑๓๖
(Rapporteurs to the 135th and 136th Assemblies)

• คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ แต่งตั้ง Mr. K. Kosachev จากรัสเซีย และ Ms. K. Koutra-Koukouma (ไซปรัส) ให้เป็นผู้เสนอรายงานร่วม (co-Rapporteurs) ในหัวข้อ “บทบาทของรัฐสภาในการป้องกันการแทรกแซงจากภายนอกในกิจการภายในของรัฐอธิปไตย” (The role of parliament in the prevention of external interference in the internal affairs of sovereign States)

• คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า แต่งตั้ง Ms. G. Cuevas (เม็กซิโก) และ Ms. P. Mahajan (อินเดีย) ให้เป็นผู้เสนอรายงานร่วม (co-Rapporteurs) ในหัวข้อ “การส่งเสริมการยกระดับความร่วมมือระหว่างประเทศในประเด็นเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

โดยเฉพาะการเข้าถึงแหล่งเงินทุนของสตรีในฐานะผู้ขับเคลื่อนการพัฒนา” (Promoting enhanced international cooperation on the SDGs, in particular on the financial inclusion of women as a driver of development)

• คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน แต่งตั้ง Ms. S. Lines (ออสเตรเลีย) (ทดแทน Ms. L. Markus) และ Mr. M. Kilonzo Junior (เคนยา) ให้เป็นผู้เสนอรายงานร่วม (co-Rapporteurs) ในหัวข้อ “เสรีภาพของสตรีในการมีส่วนร่วมในกระบวนการต่าง ๆ ทางการเมืองอย่างเต็มที่ ปลอดภัย และปราศจากการแทรกแซง : การสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างชายและหญิงเพื่อบรรลุตามวัตถุประสงค์นี้” (The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective)

๘. การเยี่ยมคารวะและการหารือทวิภาคี

๘.๑ การพบหารือกับนายซาแบร์ โฮเซน เซาว์ตรี ประธานสหภาพรัฐสภา และนายมาร์ติน จุงกอง เลขาธิการสหภาพรัฐสภา

❖ วันอังคารที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๔.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องทำงานประธานสหภาพรัฐสภา ชั้น ๑ ศูนย์การประชุมนานาชาติิมลุงกูชิ กรุงลูซากา สาธารณรัฐแซมเบีย

นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ได้เข้าพบหารือกับนายซาแบร์ โฮเซน เซาว์ตรี ประธานสหภาพรัฐสภา และนายมาร์ติน จุงกอง เลขาธิการสหภาพรัฐสภา โดยมีประเด็นสำคัญ ดังนี้

๑. พัฒนาการทางการเมืองของไทย

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ กล่าวสรุปถึงพัฒนาการทางการเมืองไทย โดยที่ยังคงดำเนินการตามแผนโรดแมป

ประธานสหภาพรัฐสภา กล่าวว่าในการประชุมคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา (Executive Committee) ได้มีการพิจารณาเรื่องสมาชิกภาพ และประเด็นอื่น ๆ ที่สำคัญ ได้แก่

- การจัดทำประชามติเป็นเรื่องสำคัญ ซึ่งประชาชนควรได้รับการส่งเสริมให้ออกมาลงประชามติเพื่อแสดงความคิดเห็น
- การจัดทำร่างรัฐธรรมนูญควรมีความโปร่งใสและให้ประชาชนมีส่วนร่วม

เลขาธิการสหภาพรัฐสภา กล่าวว่า ตนได้รับความคิดเห็นที่มีต่อรายงานการเยือนประเทศไทยแล้ว ซึ่งเป็นความคิดเห็นที่ครอบคลุมประเด็นต่าง ๆ อย่างครบถ้วน รวมทั้งรับทราบถึงความตั้งใจว่าจะกลับไปประชาธิปไตยในอนาคต มีการจัดการเลือกตั้ง และจะมีความเป็นเสถียรภาพมากยิ่งขึ้น อย่างไรก็ตาม ตนเห็นว่า การมีรัฐธรรมนูญจะเป็นแนวทางแก้ปัญหาความไม่เสถียรภาพทางการเมืองได้ ทั้งนี้ ตนจะได้รายงานความก้าวหน้าของประเทศไทยและการเข้ามีส่วนร่วมอย่างสร้างสรรค์เพื่อต้องการเดินทางไปสู่ประชาธิปไตยที่ยั่งยืนให้กับคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาต่อไป

ประธานสหภาพรัฐสภา กล่าวแสดงความเข้าใจในสถานการณ์ของประเทศไทย ซึ่งสหภาพรัฐสภา ต้องการให้ความช่วยเหลือและร่วมหาแนวทางแก้ไขในระยะยาวเพื่อนำไปสู่ประชาธิปไตยที่มีความยั่งยืน รวมทั้งกล่าวชื่นชมประเทศไทยที่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี ตนเข้าใจถึงความทุ่มเทของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ซึ่งการให้ข้อมูลและข้อคิดเห็นต่าง ๆ นั้นแสดงให้เห็นถึงการแสดงความจริงใจในการเข้ามามีส่วนร่วมของประเทศไทย และหวังว่าจะได้รับข้อมูลจากประเทศไทยอย่างต่อเนื่องต่อไป นอกจากนี้ ประธานสหภาพรัฐสภา ได้แสดงความคิดเห็นว่าการดำเนินการตามแผนโรดแมปสามารถทำให้สั้นลงได้ ดังที่ตนได้เคยให้ข้อเสนอแนะ เมื่อครั้งที่ตนเดินทางเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการ เมื่อเดือนกันยายน ๒๕๕๘

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวอธิบายเรื่องการทำให้ระยะเวลาของแผนโรดแมป สั้นลงไม่ใช่เรื่องง่าย เนื่องจากการจัดทำกฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญ (organic laws) จำเป็นต้องใช้ระยะเวลา ประมาณ ๖ เดือน

๒. การมีส่วนร่วมของประชาชนในกระบวนการร่างรัฐธรรมนูญ

ประธานสหภาพรัฐสภา ได้กล่าวสอบถามแนวทางการจัดทำร่างรัฐธรรมนูญว่าประชาชนเข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการจัดทำร่างรัฐธรรมนูญอย่างไรบ้าง รวมถึงพรรคการเมืองต่าง ๆ เสนอความคิดเห็นต่อร่างรัฐธรรมนูญได้อย่างไร

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ กล่าวอธิบายว่า เมื่อมีการจัดทำร่างรัฐธรรมนูญร่างแรกแล้วเสร็จ จะให้ประชาชนแสดงความคิดเห็นและส่งข้อคิดเห็นต่าง ๆ กลับมายังคณะกรรมการร่างรัฐธรรมนูญซึ่งจะทำการปรับแก้ไขตามข้อคิดเห็นจากหลายภาคส่วน ก่อนที่จะเป็นร่างรัฐธรรมนูญร่างสุดท้าย (final draft) อีกครั้งหนึ่ง กล่าวคือ ไม่ใช่เป็นการจัดทำแต่เพียงร่างเดียว แต่ต้องการให้ประชาชนและพรรคการเมืองได้เห็นโครงสร้างและแนวคิดในการร่างรัฐธรรมนูญ จากนั้นให้ประชาชนและพรรคการเมืองแสดงความคิดเห็นเพื่อปรับปรุงเป็นร่างรัฐธรรมนูญร่างสุดท้าย

๓. บทบาทของเยาวชนในการมีส่วนร่วมทางการเมือง

ประธานสหภาพรัฐสภา กล่าวเน้นย้ำถึงบทบาทของเยาวชนในการมีส่วนร่วมทางการเมือง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเยาวชนที่ เป็นผู้หญิง ซึ่งควรมีการส่งเสริมให้ออกมาลงประชามติ

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ กล่าวยืนยันว่าประเทศไทยให้ความสำคัญกับการมีส่วนร่วมทางการเมืองของเยาวชนซึ่งนับเป็นพลเมืองที่มีจำนวนมากของประเทศ โดยผู้ที่มิอายุ ๑๘ ปี ขึ้นไป จะมีสิทธิในการออกเสียงลงประชามติ นอกจากนี้ ยังได้กล่าวถึงการจัดโครงการเสวนาในโรงเรียนเพื่อมุ่งเสริมสร้างความเข้าใจของเยาวชน เรื่อง รัฐธรรมนูญและประชาธิปไตย โดยสภานิติบัญญัติแห่งชาติ มีความจะพยายามจัดโครงการดังกล่าวให้เกิดขึ้นในทุกจังหวัดทั่วประเทศ



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ
พร้อมด้วย คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
ได้เข้าพบหารือกับนายซาแบร์ โฮซเซน เซาว์ครี ประธานสภาพรรคสภา

๘.๒ การหารือทวิภาคีกับนายชุนอิจิ ซุสุกิ (Mr. Shunichi Suzuki) หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น และกรรมการบริหารสภาพรรคสภา

❖ วันศุกร์ที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ โรงแรม Taj Pamodzi Hotel Lusaka

นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ พร้อมด้วย คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ได้เข้าหารือทวิภาคีกับนายชุนอิจิ ซุสุกิ หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น และกรรมการบริหารสภาพรรคสภา



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ
พร้อมด้วย คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
ได้เข้าพบหารือกับนายชุนอิจิ ซุสุกิ (Mr. Shunichi Suzuki)
หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น และกรรมการบริหารสภาพรรคสภา



นายชุนอิจิ ชุสุกิ
หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น
และกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา

หัวหน้าคณะผู้แทนไทยได้กล่าวขอบคุณคณะผู้แทนฯ ญี่ปุ่นสำหรับมิตรภาพอันดี ตลอดจนกำลังใจและความเข้าใจในสถานการณ์ของประเทศไทย และได้ขอเสียงสนับสนุนจากคณะผู้แทนญี่ปุ่นในโอกาสที่นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ซึ่งเป็นรองประธาน คนที่สอง ของคณะกรรมการสิทธิการสังคม กิจการเด็ก เยาวชน สตรี ผู้สูงอายุ คนพิการ และผู้ด้อยโอกาส และเลขานุการกรรมการบริหารกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-ญี่ปุ่น ลงสมัครในตำแหน่งกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรีในสหภาพรัฐสภาในสัดส่วนของภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ทั้งนี้ นายชุนอิจิกล่าวว่าในการประชุมกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้มีการพิจารณาการพัฒนาประชาธิปไตยของประเทศต่าง ๆ โดยในส่วนของประเทศไทยนั้น เลขานุการสหภาพรัฐสภาได้แจ้งความคืบหน้าของประเทศไทยให้ที่ประชุมทราบแล้ว ทั้งนี้ ญี่ปุ่นขอให้กำลังใจและยืนยันให้การสนับสนุนประเทศไทยในการดำเนินการตามโรดแมปและการสร้างประชาธิปไตยที่มั่นคงและยั่งยืนของไทย

๘.๓ การหารือทวิภาคีกับนาย เจิน วัน ฮาง (Mr. Tran Van Hang) หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาเวียดนาม

❖ วันเสาร์ที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ ห้องบิกโดม โรงแรมเรติสัน บลู

นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้หารือทวิภาคีกับนาย เจิน วัน ฮาง ประธานคณะกรรมการการต่างประเทศ หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาเวียดนาม

หัวหน้าคณะผู้แทนไทย ได้แจ้งให้คณะผู้แทนเวียดนามทราบถึงการดำเนินการของสภานิติบัญญัติแห่งชาติของไทยในการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน เมื่อวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๕๘ ว่าได้จัดทำแผนยุทธศาสตร์จัดตั้งศูนย์อาเซียน และจัดทำเว็บไซต์รวบรวมกฎหมายของประเทศสมาชิกอาเซียนเพื่อประโยชน์ในการศึกษากฎหมายของแต่ละประเทศเพื่อยกระดับกฎหมายของสมาชิกให้มีมาตรฐานเดียวกันและเป็นที่ยอมรับของสากล

ทั้งนี้ นายเจิน วัน ฮาง เห็นด้วยที่ควรส่งเสริมให้มีการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างรัฐสภาทั้งสองประเทศมากยิ่งขึ้น เพื่อเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างกัน นอกจากนี้ ยังพร้อมยืนยันสนับสนุนประเทศไทยในทุกเวทีในฐานะมิตรประเทศและหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ของเวียดนาม



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะ
พร้อมด้วย คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
ได้พบหารือกับนาย เจิน วัน ฮาง (Tran Van Hang) หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาเวียดนาม



นาย เจิน วัน ฮาง
ประธานคณะกรรมการการต่างประเทศ
หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาเวียดนาม

๘.๔ การหารือทวิภาคีกับนางเคลาดียา โรทส์ (Ms. Claudia Roth) รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนี

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ประกอบด้วย นางพิไลพรรณ มบัติศิริ นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ได้เข้าพบหารือทวิภาคีกับนางเคลาดียา โรทส์ (Ms. Claudia Roth) รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนี โดยมีประเด็นสำคัญสรุปได้ดังนี้

๑. สถานการณ์การก่อการร้ายในประเทศเบลเยียม

รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนี กล่าวถึงสถานการณ์การวางระเบิดในประเทศเบลเยียมว่าเป็นเหตุการณ์ที่น่ากังวล และแสดงความกังวลต่อหัวข้อสำหรับร่างข้อมติของคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศที่จะมีการรับรองในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติครั้งที่ ๑๓๖ ได้แก่ “The role of parliament in preventing outside interference in the internal affairs of Sovereign States” ซึ่งเสนอโดยประเทศรัสเซีย และเห็นควรให้มีการแต่งตั้งผู้เชี่ยวชาญเพื่อให้ข้อคิดเห็นในหัวข้อดังกล่าว ในการประชุม ณ นครเจนีวา เดือนตุลาคม ๒๕๕๙ นี้ด้วย นอกจากนี้ ยังรู้สึกเสียดายที่ข้อมติของคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ภายใต้หัวข้อ “การก่อการร้าย : ความจำเป็นในการยกระดับความร่วมมือระดับโลกเพื่อต่อต้านภัยคุกคามต่อประชาธิปไตยและสิทธิส่วนบุคคล (Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights)” ไม่มีการกล่าวถึงเรื่องการลักพาตัวเด็ก การทำอนาจาร ช่มชู้และการนำผู้หญิงมาเป็นทาส

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นในประเด็นปัญหาดังกล่าวโดยกล่าวถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในภาคใต้ของประเทศไทย โดยนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล มีความเข้าใจในสถานการณ์การก่อความไม่สงบเป็นอย่างดี เนื่องจากโรงแรมของนายอนุศาสน์ฯ ที่จังหวัดปัตตานีได้รับผลกระทบจากการวางระเบิดถึงสองครั้ง ทำให้นายอนุศาสน์ฯ มีความสนใจในเรื่องความมั่นคงเป็นอย่างมาก และรู้สึกยินดีที่รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนีได้ทำหน้าที่อย่างแข็งขันในการประชุมคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

๒. พัฒนาการทางการเมืองของประเทศไทย

รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนี กล่าวสอบถามถึงพัฒนาการทางการเมืองและการดำเนินการตามแผนโรดแมปของประเทศไทย

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวสรุปถึงการดำเนินการตามแผนโรดแมป และกล่าวถึงปัญหาการทุจริตการเลือกตั้งซึ่งในร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่นี้จะมีบทลงโทษในเรื่องดังกล่าวด้วย ทั้งนี้ ได้เสนอว่าควรมีการจัดกิจกรรมให้เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงเบอร์ลิน บรรยายสรุปเกี่ยวกับการดำเนินการตามแผนโรดแมปให้แก่สมาชิกรัฐสภาของเยอรมนีทราบ เพื่อสร้างความเข้าใจในสถานการณ์ทางการเมืองของประเทศไทย รวมทั้งการเยือนของกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-เยอรมนี ซึ่งได้พบหารือกับสมาชิกรัฐสภาเยอรมนีนับเป็นโอกาสในการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและอธิบายสถานการณ์ทางการเมืองได้เป็นอย่างดี

๓. ปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนีซึ่งมาจากพรรคอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม มีความสนใจเกี่ยวกับผลกระทบจากปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ได้สอบถามว่าประเทศไทยได้รับผลกระทบหรือไม่ ทั้งนี้ รองประธานสภาผู้แทนราษฎรเยอรมนีได้เน้นย้ำว่าสหประชาชาติควรให้ความสำคัญในการแก้ไขปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศมากยิ่งขึ้น

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ กล่าวว่าประเทศไทยได้รับผลกระทบเช่นกันโดยเฉพาะอย่างยิ่งผลกระทบด้านเศรษฐกิจ และสภาพอากาศของประเทศไทย

๙. งานเลี้ยงรับรอง

๙.๑ งานเลี้ยงอาหารค่ำสมาชิกรัฐสภาสตรี (Dinner for Women Parliamentarians)

❖ วันจันทร์ที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ Sandy's Creation Resort

งานเลี้ยงสมาชิกรัฐสภาสตรี ได้รับเกียรติจาก Professor N. Luo สมาชิกวุฒิสภาแซมเบียและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนาสตรีและเด็ก เป็นเจ้าภาพงานเลี้ยง ซึ่งนาย ซาแบร์ โฮซเซน เซาว์ตรี ประธานสหภาพรัฐสภาและภริยา นายมาร์ติน จุนกอง เลขาธิการสหภาพรัฐสภาและภริยา พร้อมทั้งผู้เข้าร่วมการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีจำนวนมากเข้าร่วมในงานเลี้ยงดังกล่าว สำหรับคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ ประกอบด้วย นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ และนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ได้เข้าร่วมในงานเลี้ยงอาหารค่ำซึ่งมีการจัดการแสดงทางวัฒนธรรม และการขับร้องเพลงสร้างความประทับใจให้แก่ผู้เข้าร่วมงานเลี้ยงเป็นอย่างมาก



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ และนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์
สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมงานเลี้ยงอาหารค่ำสมาชิกรัฐสภาสตรี
ณ Sandy's Creation Resort กรุงเทพมหานคร





ภาพบรรยากาศของผู้เข้าร่วมการประชุม การแสดงทางวัฒนธรรม และการขับร้องในงานเลี้ยงอาหารค่ำสมาชิกรัฐสภาสตรี ณ Sandy's Creation Resort กรุงลูซากา

๙.๒ งานเลี้ยง Cultural Evening

❖ วันอังคารที่ ๒๖ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๙ ณ อาคารรัฐสภาแซมเบีย

งานเลี้ยง Cultural Evening จัดขึ้น ณ อาคารรัฐสภาแซมเบีย เพื่อเลี้ยงต้อนรับสมาชิกรัฐสภาจากประเทศต่าง ๆ ลักษณะการจัดงานเน้นบรรยากาศแบบเป็นกันเอง นำเสนอวัฒนธรรมของประเทศผ่านการแสดงต่าง ๆ เช่น การเต้นรำชนเผ่าพื้นเมือง และดนตรีแอฟริกัน ที่เน้นความสนุกสนาน ความตื่นเต้น และความร่าเริง ในโอกาสนี้ ผู้จัดงานได้จัดเลี้ยงอาหารค่ำซึ่งมีทั้งอาหารยุโรป และอาหารท้องถิ่นแบบแซมเบีย โดยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติที่เข้าร่วมงานครั้งนี้ ประกอบด้วย พลเอก บุญสร้าง เนียมประดิษฐ์ นายกิตติ วัชรสินธุ์ และนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล



การแสดงทางวัฒนธรรม และบรรยากาศในงาน Cultural Evening
ณ อาคารรัฐสภาแคมเปีย กรุงเทพมหานคร



บรรยากาศในงาน Cultural Evening ณ อาคารรัฐสภาแซมเบีย กรุงลูซাকা

๑๐. บทสรุป

ผลสำเร็จจากการเข้าร่วมประชุม การเข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๒๕ มีนาคม ๒๕๕๙ ณ กรุงลูซাকা สาธารณรัฐแซมเบีย ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้มีส่วนร่วมและแสดงความคิดเห็นในการประชุมคณะกรรมการต่าง ๆ รวมทั้งได้แสดงบทบาททั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี ระหว่างการปฏิบัติหน้าที่ ณ กรุงลูซাকা สาธารณรัฐแซมเบีย นับว่าประสบความสำเร็จอย่างยิ่ง โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. การรักษาสมาชิกภาพ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้สร้างความเข้าใจที่ถูกต้องของสหภาพรัฐสภาต่อประเทศไทย โดยได้มีหนังสือชี้แจงสถานการณ์และพัฒนาการทางการเมืองของไทยเป็นระยะ ประกอบกับการที่สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้แสดงบทบาทและมีส่วนร่วมในกิจกรรมและการประชุมของสหภาพรัฐสภาตลอดมา ยังผลให้คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภายังคงสมาชิกภาพของไทยในสหภาพรัฐสภา

๒. การปฏิบัติหน้าที่ประธานการประชุมอาเซียน+๓ นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้รับเกียรติให้ทำหน้าที่ประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ ของสหภาพรัฐสภา ซึ่งได้ทำหน้าที่ประธานการประชุมตามระเบียบวาระอย่างมีประสิทธิภาพ

๓. การดำรงตำแหน่งกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรี ของ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ รองประธานคณะกรรมการสังคม กิจการเด็ก เยาวชน สตรี ผู้สูงอายุ คนพิการ และผู้ด้อยโอกาส คนที่สอง และเลขานุการกรรมการบริหารกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-ญี่ปุ่น ได้รับการสนับสนุนอย่างเป็นทางการจากสมาชิกที่เข้าร่วมการประชุมทั้งในระดับกลุ่มอาเซียน+๓ และระดับกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก และได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งกรรมการประสานงานสมาชิกรัฐสภาสตรีในสหภาพรัฐสภา

๔. การมีส่วนร่วมและการแสดงความคิดเห็น (Participation and Contributions) คณะผู้แทนฯ ได้แสดงบทบาทในการมีส่วนร่วมต่าง ๆ และอภิปรายแสดงความคิดเห็นที่เป็นประโยชน์ต่อการประชุม คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา การประชุมสมัชชาและคณะกรรมการต่าง ๆ

๕. การสร้างความเข้าใจและความเชื่อมั่นต่อนานาชาติ สถานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้ใช้โอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เป็นเวทีในการสร้างความเข้าใจในประเด็นสถานการณ์ทางการเมืองและสิทธิมนุษยชนของประเทศไทยได้อย่างชัดเจน และทำให้เข้าใจสถานการณ์ของประเทศและเชื่อมั่นในการก้าวเดินของประเทศสู่แนวทางประชาธิปไตย

กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๗๘
โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๕๔
วันที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๖.๕๒ นาฬิกา

ภาคผนวก

ภาคผนวก ๑

หนังสือเชิญและการตอบรับเข้าร่วมประชุม และรายนามคณะผู้แทน
สถานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการเข้าร่วมประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา
ครั้งที่ ๑๓๔ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

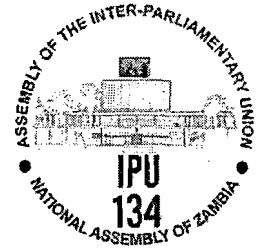


Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

134th IPU Assembly

Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



Convocation

A/134/C.1
19 November 2015

Dear Madam President,
Dear Mr. President,

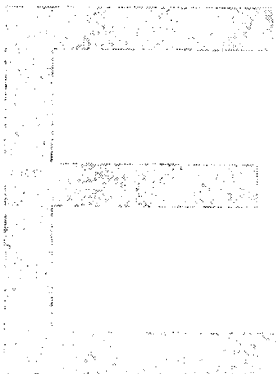
The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings will be held at the Mulungushi International Conference Centre (MICC) and the Radisson Blu Hotel in Lusaka, Zambia from Saturday, 19 to Wednesday, 23 March 2016.

We are pleased to enclose detailed information on these meetings and hope that your Parliament will be represented at the 134th Assembly and that the delegation, under your leadership, will take an active part in the proceedings.

Yours sincerely,

Martin CHUNGONG
Secretary General

Saber CHOWDHURY
President



#IPU134

INFORMATION ON THE ASSEMBLY

AGENDA

1. Election of the President and Vice-Presidents of the 134th Assembly
2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
3. General Debate on *Rejuvenating democracy, giving voice to youth*
4. Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights
(*Standing Committee on Peace and International Security*)
5. Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity
(*Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade*)
6. Reports of the Standing Committee on Democracy and Human Rights and the Standing Committee on United Nations Affairs
7. Approval of the subject items for the Standing Committee on Peace and International Security and the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade for the 136th Assembly and appointment of the Rapporteurs

TIMETABLE

The Timetable of the Assembly and related meetings is set out in **Annex 1**. The Inaugural Ceremony will take place on Saturday, 19 March 2016 at 7.30 p.m., at the New Government Complex in Lusaka.

The Governing Council will convene on 20 and 23 March and will consider and take decisions on a host of matters relating to the functioning and activities of the IPU, implementation of the IPU Strategy for 2012-2017, cooperation with the United Nations and future initiatives. The convocation of the 198th session of the IPU Governing Council is attached.

The Assembly will start its General Debate on 20 March with the high-level segment reserved for Speakers of Parliament. At its sittings on 22 and 23 March, the Assembly will adopt resolutions on the emergency item and on the subject items taken up by the Standing Committees. It is expected that the Assembly will conclude with an outcome document on the theme of its General Debate and wrap up business by 6.30 p.m. on Wednesday, 23 March.

EMERGENCY ITEM

According to Assembly Rule 11.1 and Article 14.2 of the IPU Statutes, any Member of the IPU may request the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda. If the Assembly so decides, the emergency item will be debated by the Assembly in the morning of Monday, 21 March 2016. Provision has also been made that same afternoon for a drafting committee to meet in order to prepare a draft resolution. The Assembly will then adopt a resolution on 22 March.

Members are reminded that all requests for the inclusion of an emergency item must relate to a major event of international concern on which it appears necessary for the IPU to express an opinion. All proposals for an emergency item should be accompanied by a brief explanatory memorandum and a draft resolution, which clearly define the scope of the subject covered by the request.

STANDING COMMITTEES

All four Standing Committees will meet during the 134th IPU Assembly.

The Standing Committee on Peace and International Security will discuss and adopt a resolution on *Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights*.

The Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade will discuss and adopt a resolution on the issue of *Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity*.

The other two Standing Committees will hold hearings and panel discussions.

The draft agendas of the Standing Committees are attached.

Members are invited to actively participate in the proceedings of the Standing Committees. Moreover, it is important to include Bureau members in the national delegations to the Assembly.

PARTICIPATION

IPU Members may appoint a maximum of eight delegates, or 10 for parliaments of countries with a population of 100 million inhabitants or more. The number of additional MPs accompanying delegations as Advisers must not exceed two.

All Member Parliaments are encouraged to strive for gender parity in the composition of their delegations. Any delegation which, for three consecutive sessions of the Assembly, is composed exclusively of parliamentarians of the same sex, shall automatically be reduced by one person.

Member Parliaments are also encouraged to include young members of parliament in their delegation. The IPU Forum of Young Parliamentarians will meet on 20 March 2016. Among other things, the Forum will formulate and provide an input to the deliberations of the Assembly.

The Third Global Conference of Young Parliamentarians will also take place in Lusaka on 16 and 17 March 2016. In light of the foregoing, and taking into consideration the theme of the Assembly General Debate, all delegations are encouraged to include the youngest members of parliament, both men and women, in their national delegations to the 134th IPU Assembly.

IPU Members whose arrears equal or exceed the amount of the contributions due from them for the preceding two full years shall not be represented by more than two delegates at meetings of the IPU (Article 5.2 of the Statutes).

Associate Members may participate in the Assembly and its Standing Committees with the same rights as Members, with the exception of the right to vote and to present candidates for elective office.

International organizations and other bodies invited by the Governing Council to be represented at the Assembly as Observers are entitled to a maximum of two delegates.

The Plenary Hall, where the meetings of the Assembly and Governing Council will be held, has limited seating capacity. Depending on actual attendance at the 134th Assembly, the Secretariat will endeavour to allocate an adequate number of seats for all delegations. At a minimum, each delegation of a Member Parliament will be allocated a sufficient number of seats required for a possible vote by the Assembly or Governing Council.

STEERING COMMITTEE

The Steering Committee of the Assembly is composed of the President of the Assembly, the President of the Inter-Parliamentary Union and the Vice-President of the Executive Committee. The Presidents of the Standing Committees may take part in its work in an advisory capacity.

The Steering Committee, assisted by the IPU Secretary General, is mandated to take all appropriate measures to ensure the effective organization and smooth running of the Assembly proceedings. The first sitting of the Steering Committee is scheduled for the early morning of Sunday, 20 March 2016.

VACANCIES TO BE FILLED DURING THE 134th ASSEMBLY

A provisional list of vacancies for IPU bodies will be posted on the IPU website prior to the opening of the Assembly.

Member Parliaments are encouraged to consider submitting candidatures for the main committees and bodies of the IPU (<http://www.ipu.org/strct-e/comtees.htm>). Candidates should have the expertise, as far as possible, in the areas of work of the given bodies, and should be supported by their respective parliament in carrying out their functions as IPU office-holders.

Elections for the posts of Presidents and Vice-Presidents of the first three Standing Committees (Peace and International Security; Sustainable Development, Finance and Trade, and Democracy and Human Rights) will be held at the Assembly, on the basis of consultations with the Geopolitical Groups.

A meeting of the Chairpersons of the Geopolitical Groups is foreseen on Saturday, 19 March, from 11.30 a.m. to 1 p.m. Both the Chairpersons and Secretaries of the Geopolitical Groups are invited to attend this important meeting.

PREPARATION OF DRAFT RESOLUTIONS AND SELECTION OF AGENDA ITEMS

The deadlines pertaining to the preparation of resolutions for the Standing Committee on Peace and International Security and the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade are the following:

18 December 2015	Deadline for the co-Rapporteurs to submit the draft resolutions and explanatory memorandum to the IPU Secretariat. The Secretariat will then translate and circulate the texts to all Members in early January 2016.
4 March 2016	Deadline for written amendments to the draft resolutions.
19-22 March 2016	Committees debate, amend and adopt the draft resolutions. Co-Rapporteurs present the draft resolutions and provide advice during the drafting process.
23 March 2016	134 th IPU Assembly formally adopts the resolutions.

All Members can contribute to the drafting of resolutions by submitting a brief written input (Article 13.1 of the Rules of the Standing Committees). The deadline for written input to the First and Second Standing Committees has passed (6 November 2015). Members are encouraged to submit input for the draft resolution to be adopted by the Third Standing Committee (Democracy and Human Rights) at the 135th IPU Assembly (October 2016), on *The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective*. Written input to this draft resolution is welcome in the process leading up to the Lusaka Assembly, and no later than 10 April 2016.

In accordance with the Rules of the Standing Committees, proposals for subject items to be taken up by Standing Committees should be submitted no later than 15 days before the opening of the Assembly preceding the one where the subject will be discussed. As such, Members are encouraged to submit to the IPU Secretariat by 4 March 2016 at the latest their proposals for subject items to be taken up by the Standing Committee on Peace and International Security and the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade.

These will serve as the basis for consultations by the respective Standing Committee Bureaux before a final decision is taken by the Standing Committee. When considering the proposals for subject items to be discussed at future Assemblies, the Bureau may recommend one of the proposals, combine two or more of them dealing with the same subject or related subjects into a single item, put forward another subject item or decide to submit more than one proposal to the Standing Committee.

GENERAL DEBATE (Item 3 of the agenda)

As indicated in the agenda, the General Debate at the 134th Assembly will focus on the overall theme of ***Rejuvenating democracy, giving voice to youth***. A concept note on this theme is attached, for ease of reference.

In accordance with the Assembly Rules and unless the Steering Committee decides otherwise, every delegation is entitled to a speaking time of eight minutes in the General Debate. When two speakers from the same delegation are registered for the Debate, the eight minutes will be shared as appropriate. By decision of the IPU Governing Council, the speaking time for Observers will be five minutes.

In light of the growing membership of the IPU (and implicitly the growing number of speakers in the General Debate), as well as of the difficulties in time management experienced at recent Assemblies, it is expected that the Steering Committee will consider limiting speaking time in the General Debate to seven minutes for Members and four minutes for Permanent Observers.

Registration will take place at the speakers' registration desk, situated just outside the main entrance to the Plenary Hall (Main Hall) on the ground floor of the MICC. This desk will open 24 hours before the beginning of the first plenary of the Assembly, on Saturday, 19 March at 11 a.m.

Members may also send the names of their speaker(s) in advance to the IPU Secretariat by e-mail or fax, using the attached "Speakers pre-registration form" (Annex 2).

Pre-registration will be considered valid once the final order of speakers has been determined by the public drawing of lots at 6 p.m. on Saturday, 19 March 2016 (cf. Rule 23.2 of the Rules of the Assembly).

VICE-PRESIDENTS OF THE ASSEMBLY

According to Assembly Rule 7.3, all delegations from Member Parliaments are entitled to designate one of their members as a Vice-President of the Assembly. Some of them will be called upon to replace the President of the Assembly during a sitting or part of a sitting.

Upon arrival at the IPU Registration Desk in Lusaka, delegations are invited to indicate the name of the parliamentarian nominated as a Vice-President of the Assembly. Alternatively, names may be handed into the Documents Submission and Control Service (next to Room 2, on the first floor of the MICC), by Sunday, 20 March 2016, at the latest.

TABLE SHOWING THE ALLOCATION OF VOTES

A provisional table showing the votes allocated to delegations to the 134th Assembly is contained in Annex 3.

Member Parliaments are kindly requested to check the figures that concern them and, if necessary, inform the IPU Secretariat in Geneva in writing of any modifications required, preferably ahead of the session. The final table showing the allocation of votes at the Assembly will be distributed at the opening of the session.

LANGUAGES AND DOCUMENTATION

The IPU Secretariat will provide simultaneous interpretation into and from its two official languages: English and French, as well as Arabic and Spanish, at the meetings of all statutory bodies.

Four other interpretation channels have been reserved for Chinese, Japanese, Portuguese and Russian at sittings of the Assembly and the Governing Council, and for some sessions of the Standing Committees. These booths are provided free of charge and may be used by the interpretation teams of these languages, if the parliaments concerned choose to avail themselves of these facilities.

Delegates may, exceptionally, use another language provided that they arrange for their speech to be interpreted into one of the IPU's official languages by a person designated by them, who will be given access to an interpretation booth. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact well in advance the Chief Interpreter (Ms. F. Steinig-Huang) or the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of a translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the Chief Interpreter or to the English booth for distribution to the other interpreters.

Official statements made in the General Debate will be posted on the Assembly webpage and will be part of the records of the Assembly. For this purpose, as well as to ensure a high quality of simultaneous interpretation into the other working languages, delegations are invited to send an electronic copy of their address in the General Debate to interpreters@ipu.org, a minimum of three hours before the speech is to be made.

Documentation pertaining to the work of the Assembly, Governing Council, Standing Committees and other IPU bodies, as well as to other events taking place during the 134th Assembly, will be made available on the IPU website at: www.ipu.org/conf-e/134agnd.htm.

In keeping with the decision by the IPU governing bodies to reduce the carbon footprint of the Organization and continue to diminish paper waste, only a limited number of documentation sets will be printed for the various sessions of the Assembly.

MEETINGS OF OTHER BODIES

The following IPU bodies will also meet during the Assembly:

- Executive Committee (17, 18 and 22 March, *in camera*);
- Sub-Committee on Finance (16 March, *in camera*);
- Meeting of Women Parliamentarians (19 and 22 March, *public sittings*);
- Forum of Young Parliamentarians of the IPU (20 March, *public sitting*);
- Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU (20 March, *in camera*);

- Coordinating Committee of Women Parliamentarians (19 and 22 March, *in camera*);
- Gender Partnership Group (18 and 22 March, *in camera*);
- Committee on the Human Rights of Parliamentarians (18 to 22 March, *in camera*);
- Committee on Middle East Questions (19 and 22 March, *in camera*);
- Group of Facilitators for Cyprus (22 March, *in camera*);
- Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law (20 March, *in camera*);
- Advisory Group on HIV/AIDS and Maternal, Newborn and Child Health (19 March, *in camera*).

The Association of Secretaries General of Parliaments (ASGP) will meet at the Radisson Blu Hotel. It will be convened by its President.

RESULTS OF THE ASSEMBLY

All delegations will receive two printed copies of the *Results* of the 134th Assembly. In addition, the document will become accessible on the IPU website two weeks after the close of the Assembly, when a complete electronic version can be downloaded in PDF format.

ADDITIONAL INFORMATION

Further information concerning the session will be provided in the Assembly Guidebook, distributed to delegations upon registration in Lusaka. During the Assembly, a daily Journal will also be available, providing the latest updates on the programme of meetings and other important information.

REGISTRATION

All delegations are requested to respect the registration deadline of 29 February 2016.

All Members are encouraged to use the IPU online registration system. **Annex 4** provides instructions on how to use the system, which will be operational as of 7 December 2015. Please note the recommendation that only one person be designated as the delegation coordinator and have access to the system.

Should you encounter any difficulties, please contact the registration service at postbox@ipu.org. If for any reason your Parliament is unable to register online, the composition of your delegation may be transmitted by either e-mail or fax (+41 22 919 41 60).

The Registration and Information Service will be open at the MICC as of Thursday, 17 March 2016 from 9 a.m. to 6 p.m. and from 20 to 22 March from 8 a.m. to 7 p.m., as well as on Wednesday, 23 March from 8 a.m. to 6 p.m.

DELEGATES' STAY IN LUSAKA

For all logistical matters relating to delegates' travel to Lusaka, such as welcome service, hotel reservations, visas, etc., delegations are invited to use the website set up by the National Assembly of Zambia for the 134th Assembly at: www.ipu134zambia.zm.

The General Information document, sent with the invitation by the National Assembly of Zambia, also contains details concerning delegates' stay in Lusaka. Additional information, including options for online hotel reservations, is also available on the host Parliament's website. Please note that requests for hotel reservations should be made as soon as possible.

Additional information and assistance can be readily obtained from the National Secretariat at:


National Secretariat of the
134th Assembly of the IPU
National Assembly Zambia
P.O. Box 31299
Lusaka, Zambia

Telephone : +260 211 292 425/36
Fax : +260 211 252 902
e-mail : ipu134@parliament.gov.zm
Website : www.ipu134zambia.zm

The National Assembly of Zambia is responsible for all matters relating to delegations' accommodation and visa applications. All communications concerning these matters should therefore be sent directly to the National Assembly.

GENERAL TIMETABLE OF THE 134th ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS
Lusaka, 19 to 23 March 2016

Wednesday, 16 March 2016

 10:00 - 13:00 Sub-Committee on Finance
15:00 - 18:00 *Room 2, Old Wing, Mulungushi International Convention Centre (MICC)*


Thursday, 17 March 2016

09.00 – 18.00 Beginning of Registration
Main lobby, Mulungushi International Convention Centre


 10:00 - 13:00 Executive Committee*
15:00 - 18:00 *Room 2, Old Wing, MICC*

Friday, 18 March 2016

 09.00 – 10.00 Gender Partnership Group*
Room 2, Old Wing, MICC


 09.30 – 13.00 Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
Muchinga, New Wing, MICC


 10.00 – 13.00 Executive Committee*
Room 2, Old Wing, MICC

 14.30 – 18.00 Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
Muchinga, New Wing, MICC

 15.00 - 18.00 Executive Committee*
Room 2, Old Wing, MICC


Saturday, 19 March 2016


 08.00 – 09.15 Coordinating Committee of Women Parliamentarians*
Room 2, Old Wing, MICC

 09.00 – 11.00 Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights*
Muchinga, New Wing, MICC


 09.30 – 12.30 **Meeting of Women Parliamentarians**
Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC

 11.00 – 12.30 Break out Group of the Meeting of Women Parliamentarians
Room 2, Old Wing, MICC




 11.30 – 13.00 Meeting with the Chairpersons of the Geopolitical Groups*
Muchinga, New Wing, MICC

 14.00 – 15.00 Meeting of Advisers and Secretaries to delegations
Room 1, Old Wing, MICC

 14.00 – 18.00 **Meeting of Women Parliamentarians**
Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC

 14.30 – 17.30 Advisory Group on HIV/AIDS and Maternal, Newborn and Child Health (**ENGLISH ONLY**)*
Boardroom 13, Old Wing, MICC

* *in camera*

	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	15.00 – 18.00	Committee on Middle East Questions* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
	19.30 – 20.30	Inaugural Ceremony <i>Auditorium, New Government Complex</i>

Sunday, 20 March 2016







	08.00 – 09.00	Assembly Steering Committee <i>Presidential Suite, MICC</i>
	09.00 – 10.00	Board of the Forum of Young Parliamentarians* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
	09.00 – 10.45	Governing Council <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
	09.00 – 11.00	Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	09.00 – 12.30	Standing Committee on Peace and International Security Debate on the draft resolution on <i>Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights</i> <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	10.00 – 13.00	Forum of Young Parliamentarians of the IPU <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
ASGP	11.00 – 12.30	ASGP Meeting <i>The Big Dome, Radisson Blu Hotel</i>
	11.00 – 13.00	Assembly: Start of the General Debate on <i>Rejuvenating democracy, giving voice to youth</i> <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
	11.30 – 13.00	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	14.30 – 17.00	Assembly: General Debate <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting <i>The Big Dome, Radisson Blu Hotel</i>
	14.30 – 17.30	Standing Committee on Peace and International Security Drafting in plenary of the resolution on <i>Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights</i> <i>Room 1, Old Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.30	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade Debate on the draft resolution on <i>Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity</i> <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	17.00 – 18.30	Assembly : Decision on the emergency item <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>

* *in camera*

Monday, 21 March 2016

	09.00 – 13.00 09.00 – 10.30 10.30 – 13.00	Assembly - Debate on the emergency item, and - Continuation of the General Debate <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
	09.30 – 12.30	Standing Committee on Democracy and Human Rights Debate on the draft resolution to be adopted at the 135 th Assembly on <i>The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective</i> <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	09.30 – 13.00	Standing Committee on Peace and International Security Completion of drafting in plenary of the resolution on <i>Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights</i> <i>Room 1, Old Wing, MICC</i>
	09.30 – 13.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.30	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade Drafting in plenary of the resolution on <i>Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity</i> <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.30	Assembly: Continuation of the General Debate <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.30	Possible drafting committee on the emergency item* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
	15.00 – 17.00	Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>





Tuesday, 22 March 2016

	09.00 – 10.00	Gender Partnership Group* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
	09.00 – 11.00	Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	09.00 – 11.00	Standing Committee on Peace and International Security Adoption of the draft resolution <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	09.30 – 11.00	Group of Facilitators for Cyprus* <i>Boardroom 13, Old Wing, MICC</i>
	09.30 – 11.30	Standing Committee on Democracy and Human Rights Debate on <i>Open Parliaments: Building an association on accountability</i> <i>Room 1, Old Wing, MICC</i>
ASGP	10.00 – 12.30	ASGP Meeting <i>The Big Dome, Radisson Blu Hotel</i>
	10.00 – 12.30	Executive Committee* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>

* *in camera*

	11.30 – 13.00	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade Adoption of the draft resolution <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	12.00 – 13.00	Meeting of Women Parliamentarians <i>Room 1, Old Wing, MICC</i>
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting <i>The Big Dome, Radisson Blu Hotel</i>
	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Muchinga, New Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.30	Standing Committee on United Nations Affairs <i>Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC</i>
	14.30 – 18.30	Assembly - Adoption of the resolution on the emergency item, and - Conclusion of the General Debate <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
	14.30 – 15.30	Coordinating Committee of Women Parliamentarians* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
	15.30 – 16.00	Meeting of Women Parliamentarians <i>Room 1, Old Wing, MICC</i>
	17.00 – 19.00	Committee on Middle East Questions* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>

Wednesday, 23 March 2016

	08.30 – 10.30	Coordinating Committee of Women Parliamentarians* <i>Room 2, Old Wing, MICC</i>
	09.00 – 13.00	Governing Council - Decisions on the human rights of MPs, and - Reports of specialized meetings <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
ASGP	10.00 – 12.30	ASGP Meeting <i>The Big Dome, Radisson Blu Hotel</i>
	14.30	Governing Council <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>
	At the end of the Governing Council	Assembly - Adoption of resolutions - Reports of the Standing Committees - Outcome document of the General debate, and - Closing sitting <i>Main Hall, Old Wing, MICC</i>

Legend:

Assembly /
Governing Council

Committees /
Panel discussions

Other Assembly events,
including *in camera*
sessions

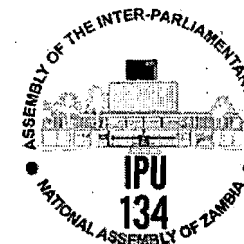


* *in camera*



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

134th IPU Assembly
Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



A/134/C.1
Annex 2

SPEAKERS' PRE-REGISTRATION FORM
GENERAL DEBATE ON THE THEME
REJUVENATING DEMOCRACY, GIVING VOICE TO YOUTH
(ITEM 3 OF THE AGENDA)

PARLIAMENT OR ORGANIZATION.....

	Please circle one title	Family name	Given name(s)	Is s/he presiding officer (Speaker) of parliament? Yes / No
1	MR./ MS.			Yes / No
2*	MR./ MS.			Yes / No



*The second speaker is only applicable to IPU Member Parliaments and Associate Members

DATE: **SIGNATURE:**

Kindly fill out this form and return it by 6 p.m. (Geneva time) at the latest on 11 March 2016 to the IPU Secretariat at either:

Fax number: + 41 22 919 41 60 or E-mail: postbox@ipu.org

**PROVISIONAL TABLE SHOWING THE ALLOCATION OF VOTES
AT THE 134th ASSEMBLY**
(According to Article 15.2 of the Statutes)

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
1.	Afghanistan	10	24.1	4	14
2.	Albania	10	3.0	1	11
3.	Algeria	10	33.2	5	15
4.	Andorra	10	0.08	0	10
5.	Angola	10	8.3	2	12
6.	Argentina	10	41.0	6	16
7.	Armenia	10	3.4	1	11
8.	Australia	10	21.0	4	14
9.	Austria	10	8.4	2	12
10.	Azerbaijan	10	9.5	2	12
11.	Bahrain	10	0.7	0	10
12.	Bangladesh	10	153.0	10	20
13.	Belarus	10	10.2	3	13
14.	Belgium	10	9.9	2	12
15.	Benin	10	7.6	2	12
16.	Bhutan	10	0.7	0	10
17.	Bolivia	10	6.7	2	12
18.	Bosnia and Herzegovina	10	4.3	1	11
19.	Botswana	10	1.3	1	11
20.	Brazil	10	204.4	12	22
21.	Bulgaria	10	8.5	2	12
22.	Burkina Faso	10	10.4	3	13
23.	Burundi	10	5.2	2	12
24.	Cambodia	10	10.7	3	13
25.	Cameroon	10	12.9	3	13
26.	Canada	10	30.8	5	15
27.	Cape-Verde	10	0.3	0	10
28.	Chad	10	11.3	3	13
29.	Chile	10	15.1	3	13
30.	China	10	1,200.0	13	23
31.	Colombia	10	29.5	4	14
32.	Congo	10	1.9	1	11
33.	Costa Rica	10	3.3	1	11
34.	Côte d'Ivoire	10	15.5	3	13
35.	Croatia	10	4.8	1	11
36.	Cuba	10	10.2	3	13
37.	Cyprus	10	0.7	0	10
38.	Czech Republic	10	10.5	3	13
39.	Dem. People's Rep. of Korea	10	20.9	4	14
40.	Dem. Republic of the Congo	10	56.8	7	17
41.	Denmark	10	5.2	2	12
42.	Djibouti	10	0.79	0	10
43.	Dominican Republic	10	9.0	2	12
44.	Ecuador	10	14.0	3	13
45.	El Salvador	10	5.3	2	12
46.	Equatorial Guinea	10	1.0	1	11
47.	Estonia	10	1.5	1	11
48.	Ethiopia	10	87.9	9	19
49.	Federated States of Micronesia	10	0.10	0	10
50.	Fiji	10	0.80	0	10

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
51.	Finland	10	5.4	2	12
52.	France	10	65.8	8	18
53.	Gabon	10	1.0	1	11
54.	Gambia	10	1.5	1	11
55.	Georgia	10	4.7	1	11
56.	Germany	10	81.3	9	19
57.	Ghana	10	25.0	4	14
58.	Greece	10	10.2	3	13
59.	Guatemala	10	8.2	2	12
60.	Guinea	10	10.6	3	13
61.	Guinea-Bissau	10	1.5	1	11
62.	Haiti	10	10.2	3	13
63.	Honduras	10	8.1	2	12
64.	Hungary	10	10.4	3	13
65.	Iceland	10	0.31	0	10
66.	India	10	1,000.3	13	23
67.	Indonesia	10	206.0	12	22
68.	Iran (Islamic Republic of)	10	60.5	8	18
69.	Iraq	10	26.7	4	14
70.	Ireland	10	4.5	1	11
71.	Israel	10	6.7	2	12
72.	Italy	10	57.0	7	17
73.	Japan	10	123.6	10	20
74.	Jordan	10	5.5	2	12
75.	Kazakhstan	10	17.0	3	13
76.	Kenya	10	38.6	5	15
77.	Kuwait	10	2.2	1	11
78.	Kyrgyzstan	10	4.5	1	11
79.	Lao People's Dem. Rep.	10	5.6	2	12
80.	Latvia	10	2.7	1	11
81.	Lebanon	10	2.4	1	11
82.	Lesotho	10	2.1	1	11
83.	Libya	10	3.9	1	11
84.	Liechtenstein	10	0.3	0	10
85.	Lithuania	10	3.9	1	11
86.	Luxembourg	10	0.4	0	10
87.	Madagascar	10	20.6	4	14
88.	Malawi	10	13.9	3	13
89.	Malaysia	10	22.7	4	14
90.	Maldives	10	0.35	0	10
91.	Mali	10	16.4	3	13
92.	Malta	10	0.3	0	10
93.	Mauritania	10	3.1	1	11
94.	Mauritius	10	1.02	1	11
95.	Mexico	10	104.0	10	20
96.	Monaco	10	0.03	0	10
97.	Mongolia	10	2.9	1	11
98.	Montenegro	10	0.62	0	10
99.	Morocco	10	31.5	5	15
100.	Mozambique	10	12.1	3	13
101.	Myanmar	10	60.3	8	18
102.	Namibia	10	1.5	1	11

MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
103.	Nepal	10	26.4	4	14
104.	Netherlands	10	15.3	3	13
105.	New Zealand	10	4.4	1	11
106.	Nicaragua	10	5.1	2	12
107.	Niger	10	16.5	3	13
108.	Nigeria	10	140.4	10	20
109.	Norway	10	5.0	2	12
110.	Oman	10	2.5	1	11
111.	Pakistan	10	160.9	11	21
112.	Palau	10	0.02	0	10
113.	Palestine	10	3.9	1	11
114.	Panama	10	1.7	1	11
115.	Papua New Guinea	10	3.0	1	11
116.	Paraguay	10	5.7	2	12
117.	Peru	10	23.0	4	14
118.	Philippines	10	62.1	8	18
119.	Poland	10	38.5	5	15
120.	Portugal	10	10.3	3	13
121.	Qatar	10	0.88	0	10
122.	Republic of Korea	10	50.8	7	17
123.	Republic of Moldova	10	4.3	1	11
124.	Romania	10	23.0	4	14
125.	Russian Federation	10	148.8	10	20
126.	Rwanda	10	6.2	2	12
127.	Samoa	10	0.17	0	10
128.	San Marino	10	0.02	0	10
129.	Sao Tome and Principe	10	0.16	0	10
130.	Saudi Arabia	10	27.1	4	14
131.	Senegal	10	7.0	2	12
132.	Serbia	10	9.7	2	12
133.	Seychelles	10	0.08	0	10
134.	Sierra Leone	10	4.9	1	11
135.	Singapore	10	5.08	2	12
136.	Slovakia	10	5.2	2	12
137.	Slovenia	10	1.9	1	11
138.	Somalia	10	10.4	3	13
139.	South Africa	10	51.7	7	17
140.	Spain	10	39.4	5	15
141.	South Sudan	10	10.0	3	13
142.	Sri Lanka	10	17.0	3	13
143.	Sudan	10	33.4	5	15
144.	Suriname	10	0.4	0	10
145.	Sweden	10	8.7	2	12
146.	Switzerland	10	6.7	2	12
147.	Syrian Arab Republic	10	12.5	3	13
148.	Tajikistan	10	5.1	2	12
149.	Thailand	10	60.1	8	18
150.	The FYR of Macedonia	10	2.3	1	11
151.	Timor-Leste	10	0.92	0	10
152.	Togo	10	5.4	2	12
153.	Tonga	10	0.10	0	10
154.	Trinidad and Tobago	10	1.22	1	11
155.	Tunisia	10	10.2	3	13
156.	Turkey	10	64.5	8	18

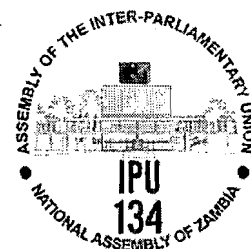
MEMBERS		Votes under (a)	Population in millions	Votes under (b)	Total number of votes
157.	Uganda	10	17.0	3	13
158.	Ukraine	10	50.1	7	17
159.	United Arab Emirates	10	2.5	1	11
160.	United Kingdom	10	60.2	8	18
161.	United Rep. of Tanzania	10	34.4	5	15
162.	Uruguay	10	3.2	1	11
163.	Venezuela	10	30.0	5	15
164.	Viet Nam	10	90.3	9	19
165.	Yemen	10	10.5	3	13
166.	Zambia	10	10.9	3	13
167.	Zimbabwe	10	10.4	3	13



Inter-Parliamentary Union
For democracy, for everyone.

134th IPU Assembly

Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



A/134/C.1
Annex 4

Explanatory note on IPU online registration

The IPU Secretariat online registration system can be accessed through the IPU website, on the 134th Assembly page, simply by clicking on the Registration button. The system will be open from 7 December 2015 and will close on 29 February 2016, after which delegates should register with the IPU registration service: registration@ipu.org.

Important: It is recommended that all participants designate one delegation coordinator, who will be the sole user of the online registration system and will choose a password.

The registration process is as follows:

1. Sign up for an account and enter the requested details on this page. If you registered successfully for a recent Assembly, your identification information is still valid and may be used.

If the IPU Secretariat has opened an account on your behalf using your parliament's official e-mail address, you are invited to contact the IPU at registration@ipu.org for more information.
2. Once you have successfully created an account, sign in using your user name and password.
3. Click on "Register for this event" to register for the 134th Assembly.
4. Click on "Start registration" to register your delegation. In your capacity as delegation coordinator, do not forget to include yourself if you plan to attend the event.
5. Please ensure that:
 - All information relating to membership in **IPU governing bodies and committees** is included under: "Title or function within the IPU";
 - Details pertaining to your **national parliament** should be included under: "Title/function in Parliament/Organization".
6. It will be possible to make changes to your data until 29 February 2016, after which you should contact the IPU directly at registration@ipu.org.

The registration process includes a **validation phase**, during which system administrators will examine your registration. Once your registration has been validated, you will be sent a confirmation e-mail. Otherwise, one of our administrators will contact you for any action that requires follow-up.

Should you have any questions on registration, please send them to Ms. Sally-Anne Sader, Conference Services Officer, at sas@ipu.org, with copies to the generic IPU e-mail addresses: postbox@ipu.org as well as registration@ipu.org.

#IPU134

No. 0010/519



Secretariat of the House of
Representatives

U - Thong Nai Road, Bangkok 10300
Thailand

Tel. : 66 2357 3100 ext. 3156 - 7

Fax : 66 2357 3154, 66 2357 3197

๒๗ January B.E. 2559 (2016)

Dear Mr. Secretary General,

Refer to the 134th Assembly of the Inter - Parliamentary Union and related meetings which will be held between 19 to 23 March 2016 in Lusaka, I would like to inform you that the Thai National Legislative Assembly Delegation led by Hon. Mr. Surachai LIENGBONLERTCHAI, First Vice - President of the National Legislative Assembly, will participate in the aforementioned meetings. Please find herewith the Delegation's namelist and itinerary as well as the speakers' pre - registration form for the General Debate.

Additionally, I would like to further inform you that 3 members of the National Legislative Assembly Delegation who will attend the 198th Session of the Governing Council are as follows :

1. Hon. Mr. Surachai LIENGBONLERTCHAI
First Vice - President of the National Legislative Assembly
2. Hon. Mr. Kitti WASINONDH
Member of the National Legislative Assembly
3. Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN
Member of the National Legislative Assembly

Yours sincerely,


Chollada Kunkloy

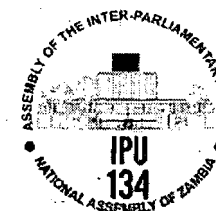
Advisor on Legislative Procedure
for Secretary General

Mr. Martin Chungong
Secretary General
Inter - Parliamentary Union
5 Chemin du Pommier
Case Postale 330
1218 Le Grand - Saconnex
Geneva
SWITZERLAND



Inter-Parliamentary Union
For democracy For everyone.

134th IPU Assembly
Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



A/134/C.1
Annex 2

SPEAKERS' PRE-REGISTRATION FORM
GENERAL DEBATE ON THE THEME
REJUVENATING DEMOCRACY, GIVING VOICE TO YOUTH
(ITEM 3 OF THE AGENDA)

PARLIAMENT OR ORGANIZATION **THAI NATIONAL LEGISLATIVE ASSEMBLY**

	Please circle one title	Family name	Given name(s)	Is s/he presiding officer (Speaker) of parliament?
1	MR.	LIENGBOONLERTCHAI	Surachai	- First Vice - President of the National Legislative Assembly - Leader of the Delegation
2*	MR./ MS.	-	-	-



*The second speaker is only applicable to IPU Member Parliaments and Associate Members

DATE : January 2016 SIGNATURE : Ch. Kusley

Kindly fill out this form and return it by 6 p.m. (Geneva time) at the latest on 11 March 2016 to the IPU Secretariat at either:

Fax number: + 41 22 919 41 60 or E-mail: postbox@ipu.org



**Namelist of the Thai National Legislative Assembly Delegation
to attend the 134th Assembly of the Inter - Parliamentary Union and related meetings
during 17th - 25th March 2016
Mulungushi International Convention Centre (MICC)
Lusaka, the Republic of Zambia**

1. Hon. Mr. Surachai LIENGBOONLERTCHAI - First Vice - President of the National Legislative Assembly
- Leader of the Delegation
2. Ambassador of Thailand to South Africa - Advisor to the Delegation
3. Hon. Mrs. Bilaibhan SAMPATISIRI - Member of the National Legislative Assembly
- Chairperson, Committee on Foreign Affairs,
National Legislative Assembly
- Delegate
4. Hon. Gen. Boonsrang NIUMPRADIT - Member of the National Legislative Assembly
- Chairperson, Committee on Administration of State
Affairs, National Legislative Assembly
- Delegate
5. Hon. Mr. Kitti WASINONDH - Member of the National Legislative Assembly
- First Vice - Chairperson, Committee on Foreign
Affairs, National Legislative Assembly
- Delegate
6. Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN - Member of the National Legislative Assembly
- Second Vice - Chairperson, Committee on Social,
Children, Youth, Women, the Elderly, the Disabled
and the Underprivileged Affairs, National Legislative
Assembly
- Delegate
7. Hon. Mr. Srisakdi WONGSONGSARN - Member of the National Legislative Assembly
- Second Vice - Chairperson, Committee on Religions,
Arts, Culture and Tourism, National Legislative
Assembly
- Delegate

/8. Hon. Pol. Gen. Chatchawal...

8. Hon. Pol. Gen. Chatchawal SUKSOMJIT
 - Member of the National Legislative Assembly
 - Member, Committee on Laws, Justice Procedure and Police Affairs, National Legislative Assembly
 - Delegate
9. Hon. Mr. Anusart SUWANMONGKOL
 - Member of the National Legislative Assembly
 - Member, Committee on Political Affairs, National Legislative Assembly
 - Delegate
10. Ms. Sirawasa TESTHOMSAP
 - Director of the Bureau of Inter - Parliamentary Organizations
 - Secretariat of the House of Representatives
 - Secretary to the Delegation
11. Mr. Monton NOPPAWONG
 - Director of the Inter - Parliamentary Union Division
 - Bureau of Inter - Parliamentary Organizations
 - Secretariat of the House of Representatives
 - Assistant Secretary to the Delegation
12. Miss Pilanthana THONGSAMRIT
 - Foreign Affairs Officer (Senior Professional Level)
 - Inter - Parliamentary Union Division
 - Bureau of Inter - Parliamentary Organizations
 - Secretariat of the House of Representatives
 - Assistant Secretary to the Delegation
13. Miss Nisaporn WIBOONCHAN
 - Foreign Affairs Officer (Senior Professional Level)
 - International Relations Division
 - Bureau of Foreign Affairs
 - Secretariat of the Senate
 - Assistant Secretary to the Delegation
14. Mr. Prajak MONJAMLANG
 - Foreign Affairs Officer (Professional Level)
 - Inter - Parliamentary Union Division
 - Bureau of Inter - Parliamentary Organizations
 - Secretariat of the House of Representatives
 - Assistant Secretary to the Delegation
15. Mr. Wittawat HOMPIROM
 - Foreign Affairs Officer (Professional Level)
 - English Language Division
 - Bureau of Foreign Language
 - Secretariat of the House of Representatives
 - Interpreter

16. Mr. Chulatas SAIKRACHANG

- Foreign Affairs Officer (Practitioner Level)
 - Inter - Parliamentary Union Division
 - Bureau of Inter - Parliamentary Organizations
 - Secretariat of the House of Representatives
 - Assistant Secretary to the Delegation
-

Inter - Parliamentary Union Division
Bureau of Inter - Parliamentary Organizations
Secretariat of the House of Representatives
Tel. +66 2357 3100 Ext. 3156, 3178, 3263
Fax. +66 2357 3154, +66 2357 3197
Email : thaiipu@gmail.com

ภาคผนวก ๒

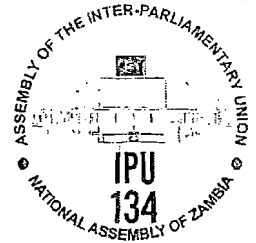
เอกสารผลลัพธ์การอภิปรายทั่วไป



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

134th IPU Assembly

Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



Outcome document of the General Debate on *Rejuvenating democracy, giving voice to youth*

*Endorsed by the 134th IPU Assembly
(Lusaka, 23 March 2016)*

As an international organization, as national parliaments and as individual representatives of the people, we are driven by our belief in democracy.

We understand democracy as both a set of values and as a system of institutions that puts those values into practice. At the most fundamental level, we believe that everyone has the right to be heard, and that all voices carry equal weight. Our primary responsibility as parliamentarians is to serve the people and deliver policies and legislation that address their needs and interests.

We understand that there is no single model of democracy. A country's institutions evolve from its particular history, culture and traditions. Equally, we unequivocally reaffirm that the principles of democracy are universal. We reaffirm the core values of democratic parliaments. Those values are about:

- seeking to be representative of the country's social and political diversity;
- being open to our citizens and transparent in the conduct of parliamentary business;
- ensuring accessibility and accountability to our citizens; and
- performing our work effectively.

We underline that the practices of democracy must constantly change with the times, so that they reflect the societies that nourish them.

Today, our democracies face key challenges. We are challenged to restore and strengthen public confidence in the institutions of democracy. The perception of disconnect, corruption and inauthenticity undermines our institutions and the image of politics and politicians. Voter turnout in elections has tended to decrease over time, especially among young people. Barriers to democracy, and the tendency for any part of the population to turn their backs on our institutions, are a concern to us all. Statistically, young people are least likely to vote and are increasingly disengaged from formal political processes.

This lack of engagement cannot be attributed to apathy. Young people use many different platforms to engage in democracy, such as social media, youth organizations and in some cases, protests and unrest. Rather, political institutions have too often failed to open up to young people. Our institutions have not kept up with the fast-changing and increasingly interconnected world into which young people have been born.

More than half of the world today is under 30 years of age. As today's young people become tomorrow's adult population, we run the risk of failing to address their growing disengagement. Over time, that failure threatens to undermine the very legitimacy of our governments and parliaments. We must act now.

Rejuvenating democracy is also about delivering for a better future. The voices of future generations need to be included in our political debates and processes. We need to ensure that our posterity has a better quality of life than we do, and can live a healthy life on a healthy planet. We therefore need to make sure that our deliberations and decisions embody the needs of tomorrow's generations.

At this 134th Assembly, many innovative proposals for strengthening democracy and engaging young people have been put forward. We encourage governments and parliaments to experiment with new ideas that could make the institutions of democracy more responsive to the people.

We pledge to rejuvenate democracy including by taking action to:

- Renew and refresh the profile of people who hold political office, so that parliaments and other decision-making bodies are more inclusive of society's social and political diversity;
- Enhance youth representation in our parliaments, including by considering the adoption of quotas, revisiting age restrictions to run for political office, building party political support, entrusting young MPs with leadership positions, and promoting young MPs as role models for other young people; particular attention should be given to the specific situation and needs of young women;
- Reform our parliamentary processes and internal policies to make them more sensitive to the needs of younger women and men, including by considering the adoption of anti-harassment policies, reforming parental leave, and implementing proxy voting;
- Promote the use of modern technologies to enhance transparency and accountability; use innovations such as online petitions, virtual hearings and submissions, and online interactions and voting to bring citizens, and young people in particular, into the parliamentary process;
- Establish specialized parliamentary committees on youth and networks of young parliamentarians to consolidate youth perspectives into parliamentary work; open up parliamentary deliberations to young people, including through regular parliamentary hearings and consultations, as well as through linking up with youth parliaments and councils, student associations and youth NGOs;
- Ensure that political empowerment is promoted in school curricula through civic education and practical initiatives, such as mock parliaments, mock voting and political debating; invest in youth parliaments and councils for young people below the voting age and enhance youth participation in politics by lowering the voting age;
- Include young representatives in international fora and deliberations, in particular at the IPU, by systematically including at least one young man or young woman member in delegations;
- Use the International Day of Democracy (15 September) to celebrate the successes of democracy and face up to its challenges.

It is our duty to rejuvenate democracy to meet the needs and aspirations of future generations. In doing so, we must harness the creativity, energy and enthusiasm of our citizens, particularly of young men and women. We cannot wait for another generation to act. The time to act is now.

ภาคผนวก ๓

ถ้อยแถลงคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ

ภาคผนวก ๓.๑

ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไป

Statement by
Hon. Mr. SURACHAI LIENGBOONLERTCHAI
First Vice-President, National Legislative Assembly of Thailand
“Rejuvenating Democracy: Giving Voice to Youth”,
134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union
Lusaka, March 2016

1. Mr. President,
Distinguished Delegates,
2. A very wise man, Mahatma Gandhi, said to us many years ago that “democracy is something that gives the weak the same chance as the strong”. More importantly, he told us that “the spirit of democracy cannot be imposed from without, rather it has to come from within.”
3. These are very profound words which lead me to the thematic topic that we are discussing here today.
4. Currently, Thailand is reforming to transition our country to the path of national reconciliation in order to realize a genuine democracy. I would like to emphasize the word “genuine” because the past decades have taught us that democracy is much more than just elections. Elections that are considered democratic have to be free and fair.
5. How is this relevant to our thematic topic of “Rejuvenating Democracy: Giving Voice to Youth”?

numerous international conventions and instruments, most importantly, the **Convention on the rights of the Child** (1989).

11. For us, genuine and sustainable democracy can only be achieved through the process of social integration and national reconciliation. People from all walks of life, from all economic and social segments, especially, women, children and the underprivileged, should be empowered to participate in this process. They all should have the right to be involved in political affairs.

12. In order to achieve this goal, we wish to count on the continued support from our IPU colleagues and the international community. At the same time, I would like to take this opportunity to confirm that we also continue to cooperate with IPU and Members of IPU. We believe that we are on the right path. And I am confident that very soon the people of Thailand will feel in their hearts "the spirit of democracy" that truly come from their conscious.

13. Thank you very much for your kind attention.

ภาคผนวก ๓.๒

ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย
สันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

Proposed Amendments
by the Thai National Legislative Assembly Delegation
on the Draft Resolution of
the Standing Committee on Peace and International Security
“Terrorism : The need to enhance global cooperation against the
threat to democracy and individual rights”
the 134th Inter – Parliamentary Union Assembly
Lusaka, Zambia

Proposed Amendments:

Page 2:

On the preamble (7) “*Concerned* by the possible nexus between terrorism, transnational organized crime and illicit activities such as document fraud, drug trafficking, arms trafficking, human trafficking, the pillage of historical sites, the sale of antiquities, the looting of natural resources and money laundering,”

Page 2:

On the operative 3. “*Also calls* for the funding of what are known as counter – narrative campaigns, designed to counteract the propaganda of terrorist organizations, including on social networks and the internet, as well as in schools and religious institutions;”

Page 2:

On the operative 4. “*Urges* parliaments to exchange good practices, legal and technical knowledge, both pre – emptively in order to fight against the radicalization of certain sectors of the population, and reactively to ensure that individuals are de – radicalized;”

as of 3 Mar 2016 ; 19.30 hrs.

- Draft -
Intervention
for the Thai National Legislative Assembly Delegation
by ...
during the Drafting in Plenary
on the Draft Resolution of
the Standing Committee on Peace and International Security
“Terrorism : The need to enhance global cooperation against the
threat to democracy and individual rights”
20 March 2016 (14.30 – 17.30 hrs.)
and 21 March 2016 (09.30 – 13.00 hrs.)

Mr. / Madame Chairperson,
Mr. / Madame Co – Rapporteurs,
Distinguished Parliamentarians,
Ladies and Gentlemen,

การขอแก้ไข preambular paragraph (7)

Mr. / Madame Chairperson,

The counterfeit of documents, such as travel documents, is part of serious international crimes seeking the benefit and income and supporting other transnational crimes. It also facilitates the operation of terrorist groups travelling to targeted countries and it can be prepared particularly for the terrorist activities. There is evidence indicated that the use of fraud documents in many cases allow the terrorists to successfully stage attacks.

Therefore, we propose to add the words “**document fraud**” on the preamble (7) which read as follows : “*Concerned* by the possible nexus between terrorism, transnational organized crime and illicit activities such as **document fraud**, drug trafficking, arms trafficking, human trafficking, the pillage of historical sites, the sale of antiquities, the looting of natural resources and money laundering,”

as of 17 Feb 2016 ; 16.30 hrs.

- Draft -
Intervention for the Thai National Legislative Assembly Delegation
By Hon. Mr. Anusart SUWANMONGKOL
During the Debate
on the Draft Resolution of
the Standing Committee on Peace and International Security
"Terrorism : The need to enhance global cooperation against the
threat to democracy and individual rights"
20 March 2016 (09.00 – 12.30 hrs.)

Mr. / Madame Chairperson,
Mr. / Madame Co – Rapporteurs,
Distinguished Parliamentarians,
Ladies and Gentlemen,

1. I am pleased to have the opportunity to discuss the draft resolution entitled **"Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and individual rights"** that is now before us. I would like to thank the Co - Rapporteurs for the your hard work and dedication in the preparation of this draft resolution.

2. I would like to voice my strong support for the draft resolution which is quite comprehensive and covered all areas of efforts by terrorist groups.

3. Nonetheless, It would like to add to the completeness of the draft resolution by adding a few more areas, which in my humble opinion, should not be overlooked. These areas include the need to end: the distortion of ideas and personal beliefs, international politics and tensions between states, and "women and youth" as perpetrators of terrorism.

4. On "distortion of ideas and personal beliefs", it is widely known that, often, terrorist groups would misrepresent the interpretation of ideas and beliefs and instill "hate propaganda" within people in various parts of the world, especially the youth.

5. As for the need to end "international politics and tensions between states," this is something that needs to be addressed and contained because terrorist groups would tend to exploit and capitalize on such conflicts and use them to serve terrorist objectives.

6. Lastly, on "women and youth" as perpetrators of terrorism," in my view, they are the most vulnerable groups in our societies. They are of their genuine love for family and community, they are often persuaded or coerced into involvement in terrorist activities. Furthermore, when acts of terrorism breaks out, women and youth are often the primary victims of violence. Therefore, it seems appropriate that the plight of women and youth should be addressed in the draft resolution that we have before us.
Thank you very much.

ภาคผนวก ๓.๓

ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย
การพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า

STATEMENT BY

**H.E. MS. BILAIBHAN SAMPATISIRI
CHAIRPERSON, FOREIGN AFFAIRS COMMITTEE
NATIONAL LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THAILAND**

**ENSURING LASTING PROTECTION AGAINST DESTRUCTION AND
DETERIORATION FOR THE TANGIBLE AND INTANGIBLE CULTURAL
HERITAGE OF HUMANITY**

134th IPU ASSEMBLY, LUSAKA, MARCH 2016

Mr. Chairman,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,

There is a beautiful African saying, “hope is the pillar of the world”.

Last year, at the 133rd Assembly, I pointed out that arts, cultures and religions are valuable treasures of all mankind. They provide the strong foundation which helps define who we are, where we came from and even where we are going. They make us whole, they make us complete.

This year, I would like to add that they are also the source of inspiration and hope for the new generation.

Arts, cultures and religions are all about passing on precious heritage from one generation to another. This is why inspiring the youth and providing them with hope through the preservation and promotion of arts, cultures and religions is necessary. More importantly, we need to

threatened by "overcrowded tourism," which resulted in unnecessary wear and tear, damage and even destruction of the sites.

As a country with over 30 million foreign visitors per year, Thailand believes that the right balance between promoting visits and preserving the sites and their surroundings must be found. At the same time, the same ground rules and standards on the behavior of visitors should be laid out and applied everywhere. In this way, tourists would know what is expected of them whether there are visiting historical and cultural sites in Europe, Africa or Asia.

Mr. Chairman,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,

My delegation and I look forward to more discussions and exchanges of ideas on this important topic as we believe that ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity is the responsibility of everyone. For Thailand, we will continue to do our part in working among ourselves and collaborating with others to create a better world where we all can confidently pass on our inspirations and hope to succeeding generations.

Thank you very much for your kind attention.

ภาคผนวก ๓.๔

ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย
ประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน

- Intervention -

Debate on "The freedom of women to participate in political processes fully, safely and without interference: Building partnerships between men and women to achieve this objective"

By Hon. Mrs. Suwannee Sirivejchapun

Monday, 21 March 2016

09.30 – 12.30 hrs, at Mosi-o-Tunya, New Wing, MICC

Mr Chairman/ Madam Chair

Distinguished Delegates,

I wish to point out that we are discussing on an important question, men and women in equal political participation.

According to international standards, men and women have an equal right to participate fully in political processes that affect their lives, their families and their societies. But, women are actually underrepresented as representatives in parliaments and as well as in leading positions from local to national level.

There are no formal legal barriers to women's political participation, but there are other barriers to women's active participation. Strengthening women's rights and addressing political participation are critical in achieving gender equality and women empowerment. 3

/ To begin with...

Lastly, I wish to emphasize that political culture change is an catalyst for recognition and realization of women's rights. In this regard, Thailand will continue to extend our strong effort for building partnership between men and women in our society to have equal participation in politics.

Thank you for your attention.

ภาคผนวก ๓.๕

ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย
กิจการสหประชาชาติ

Intervention by
Hon.Mr. Kitti Wasinondh,
Member of the National Legislative Assembly of Thailand,
at the meeting of Standing Committee on United Nations Affairs,
134th IPU Assembly

Mr./Madam Chair,

Distinguished colleagues,

- When UNGA met at the end of last year in NY and adopted 2030 Agenda for SD (with 17 goals and 169 targets), Thailand was elected the Chairman of Group 77 of 134 countries..
- One of our priorities is to support the G77 members, mostly developing countries to advance effectively and efficiently towards the SDGs. One supporting element is to share with our colleagues our successes in the application of Sufficiency Economic Philosophy or in short, SEP.
- You may recall that there was an economic crisis in 1997, whereby our country was severely affected. Subsequently, HM K Bhumibhol introduced SEP formulated from His personal experiences over 50 years on the throne. (This year we will celebrate Platinum Jubilee, 70th anniversary of the King on the Throne.)
- HM's SEP philosophy embraces the significance of firstly, moderation or well-balance, secondly, being reasonable, and thirdly, providence or resilience. Equally important, these have to be done with proper knowledge, and with appropriate etiquettes and virtues.
- The philosophy is not at all against Capitalism, but would rather help support people, authorities, as well as businesses to live well, make decision, and perform well in various situations, including in the global open economy with strong competition.

- As a result, our economy has remained safe and strong, despite the recent crisis and ongoing difficulties in the West, which adversely affect our export sector. Bloomberg put Thailand as the happiest economy with 0.9% unemployment, low public debt, current account surplus of 24.9b USD, 6.4% of GDP, 167.7b USD foreign exchange reserve, over 30 million of tourists a year.
 - At regional level, Thailand has been working with ESCAP-the UN Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, to share our SEP best practices. And for a wider level, we have organized and continue to host series of roundtables and meetings on SEP as an approach towards the UN SDGs.
-

ภาคผนวก ๓.๖

ถ้อยแถลงในการประชุมสมาชิกวุฒิสภาสตรี

Intervention on “Protection of the individual rights of women and girls in the context of terrorism and violent extremism: freedom from violence and discrimination”

delivered by

Hon. Mrs. Suwannee Sirivejchapun

Second Vice Chairperson of the Committee on Social, Children, Youth, Women, the Elderly, the Disabled and the Underprivileged of the National Legislative Assembly

On the occasion of the 23rd Meeting of Women Parliamentarians
19th March 2016

Mosi - o - Tunya, New Wing, MICC

Madam Chairperson,
Distinguished Delegates,

One of the gravest threats to our global community is terrorism and its consequences – that is, the damages to homes, injuries and the loss of life – has affected all humankind. Women and girls, in particular, are considered more vulnerable to terrorist attacks. Some of them were sexually violated and abused. While it is an urgent need to deal with cross border terrorism, we should not ignore the issues on the protection of women and girls’ rights in the context of terrorism.

Despite no internal armed conflict in the country, the Thai government attaches importance and renders contribution to the international agendas on women, peace and security issues, especially on the integration of a gender perspective in UN peacekeeping missions. Thailand has focused on increasing women’s participation in all stages of peace operations as female peacekeepers can play the important role of assisting and comforting women and children who were sexually violated or abused during conflict.

At the national level, the Sub-Committee on Women and the Promotion of Peace and Security has been established since 2012 aiming to formulate policies and set measures to promote and protect women's fundamental human rights and to enhance women's participation in the peace and security process, as well as to strengthen their roles in the counter-terrorism context.

The Committee believes that women should be provided with information on terrorism - related threats to better enable them to contribute to the prevention of terrorism both individually and collectively.

As family is the smallest but most vital foundation of society, mothers can play a crucial role in preventing violent extremism by embedding good mindsets into their children. A mother is one of the first people who can recognize early warning signs when a child is being radicalized and can get him or her back on track, or in serious cases, inform the authorities concerned.

Another point of concern is women's participation in acts of terrorism and extremism. Sometimes women are recruited by terrorist groups to commit heinous acts such as suicide attacks. We must foster closer cooperation amongst all stakeholders at national, regional and international levels and strengthen legal mechanisms in order to avoid such incidents.

But women also play vital and constructive roles in promoting peace and stability. They can be agents of positive change. Therefore, on behalf of the Thai delegation, I would like to reiterate the importance of promoting the role of women in counter-terrorism and the peacebuilding processes. In this connection, the establishment of social relief groups, local care-taking

partnerships as well as provident funds can help those affected by terrorism. We should also promote the role of women in conflict resolution, in particular in the process of peace negotiation and peacebuilding policies. As parliamentarians, we should recommend the reservation of more seats for women in the committees set up by our respective parliaments and governments. With an increasingly inclusive process, we firmly believe that these measures would bring about greater peace and security, foster sustainable development, and positively contribute to the fight against terrorism and violent extremism.

Madam Chairperson and distinguished delegates,
I thank you all for your kind attention.

Intervention on
“Women’s participation in politics and young women’s political
empowerment”
delivered by
Hon. Mrs. Suwannee Sirivejchapun
Second Vice Chairperson of the Committee on Social, Children,
Youth, Women, the Elderly, the Disabled and the Underprivileged of
the Thai National Legislative Assembly
On the occasion of the 23rd Meeting of Women Parliamentarians
19th March 2016
Mosi - o - Tunya, New Wing, MICC

Madam Chairperson, Distinguished Delegates,

Owing to the adoption of the Beijing Declaration and Platform for Action and many other international instruments, the promotion of gender equality and women empowerment have been gradually increased such as an equal access to health care and education. Nevertheless, challenges still persist in promoting women’s equal participation in politics and public decision making.

Thailand has placed gender equality in focus as one of the national agendas, with women’s participation in politics mentioned in particular. The National Legislative Assembly of Thailand, in cooperation with major stakeholders including National Reform Steering Assembly, and Association for the Promotion of the Status of Women, actively support initiatives to increase the proportion of women candidates in elections. The gender quota in opportunities and gender - responsive budgeting are considered

and promoted in the current constitution drafting processes in favour of equality promotion. Additionally, in September 2015, the Gender Equality Law has been implemented with an aim to protect all genders and ages from discrimination and inequality, and consequently enhance women's role.

Furthermore, several parliamentary projects have been launched to empower young women to actively participate in democratic, for example, a project named "Democratic Youth" which has been organized for young locals aged between 15 and 20 who represent their cities in the country. This project aims to provide young generation with democracy literacy and foster them to engage in social reconciliation - building through various activities and simulations as well as with opportunities for them to learn and experience the good governance in democratic way. Another parliamentary project named "Youth Leadership for Democracy" was also initiated with an aim not only to build a forum for sharing best practices on youth contribution to political development, but also to boost collaboration and networking among the parliament and local institutions throughout the country.

Moreover, the current National Economic and Social Development Plan (2012 - 2016) has been set to enhance women's roles and decisive power in politics at all levels. Under the above - mentioned plan, collective efforts from all sectors have been exerted in building women's capacity to make them well-prepared prior to taking part in the local and national election such as training courses and workshops on knowledge and skills considered as prerequisites to become the leaders with strategic thinking ability. Another important measure taken to encourage women to involve more in

politics is a public awareness-raising campaign promoted through media and also inserted in school curricula in order to cultivate, since their young ages. However, enhancing female political participation could not be accomplished without an effective women's empowerment strategy. The 20-year National Strategies, therefore, requires the incorporation of women's empowerment, which will increase readiness and allow the country to effectively deal with any future challenges.

The Thai Delegation firmly believes that female participation in politics should be promoted and taken forward with synergy of our colleagues who are now present in this gathering.

The political structure should be reformed by improving laws and policies, for instance, the quota preservation for women representation, and by changing our mindset not to neglecting the women's role. All sectors should get involved in this actions to empower women and promote women's role in politics, in particular families, educational institutions, local and national governments, financial sponsors and political parties.

Madam Chairperson and Distinguished Delegates,

We firmly believe that contribution of women and young women in politics is an important step towards sustainable gender equality in the political arena. Thank you for your kind attention.

ภาคผนวก ๔

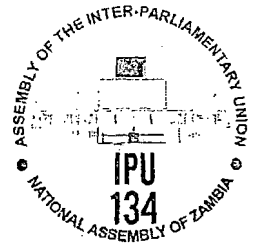
ข้อมติการประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย
สันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ



Inter-Parliamentary Union
for democracy, for everyone.

134th IPU Assembly

Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



Terrorism: The need to enhance global cooperation against the threat to democracy and human rights

Resolution adopted by consensus by the 134th IPU Assembly
(Lusaka, 23 March 2016)*

The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

Recalling the resolutions adopted by the UN General Assembly and Security Council on combating terrorism, in particular Security Council resolutions 1373 (2001), 1624 (2005), 2129 (2013), 2170 (2014), 2178 (2014), 2199 (2015), 2253 (2015), General Assembly resolution 60/288 of 8 September 2006 on the UN Global Counter-Terrorism Strategy and follow-up resolutions, and the UN Secretary-General's Plan of Action to Prevent Violent Extremism, as well as IPU resolutions adopted by the 116th Assembly (Nusa Dua, Bali, 2007), the 122nd Assembly (Bangkok, 2010) and the 132nd Assembly (Hanoi, 2015), all of which underscore the need for cooperation in the fight against terrorism,

Also recalling the resolutions adopted by the UN Security Council on women, peace and security, in particular resolution 2242 (2015) which recognizes "the differential impact on the human rights of women and girls of terrorism and violent extremism" and the use of sexual and gender-based violence as "a tactic of terrorism", and calls for the increased participation of women in multilateral processes on counter-terrorism and countering violent extremism,

Reaffirming that its primary objective is to contribute to the maintenance of international peace and security in accordance with the Charter of the United Nations and *underscoring* that any counter-terrorism measures taken must be in accordance with that Charter and international law, international human rights law, and in particular the International Covenant on Civil and Political Rights, international refugee law and international humanitarian law, as applicable,

Noting the absence of a universally agreed definition of terrorism at the international level,

Considering nevertheless that this gap should not be an obstacle to concerted action by the international community to combat terrorist activities and organizations, provided that States have at their disposal national laws containing clear and precise definitions of terrorist acts according to the definitions in international counter-terrorism conventions and protocols as adopted by the UN Security Council, and punish those acts,

Also considering that international cooperation in combating terrorism in keeping with UN General Assembly and Security Council resolutions can only be effective if parliaments adopt a series of legislative and financial measures aimed at preventing terrorism and criminalizing terrorist acts and their glorification, as well as terrorist propaganda,

* The delegation of India expressed a reservation on the expression "right to a private life".

Convinced that those measures should also make it possible to prosecute the perpetrators, accomplices and supporters of terrorist acts, prevent the movement of terrorist fighters, monitor the activities of persons suspected of terrorist activity and cut off the means of financing terrorist organizations,

Concerned by the possible nexus between terrorism, transnational organized crime and illicit activities such as document fraud, drug trafficking, arms trafficking, human trafficking, sexual exploitation, the pillage of historical sites, the sale of antiquities, the looting of natural resources and money laundering,

Also concerned by the growing use of information and communication technologies (ICTs), including the Internet and social networks by terrorist organizations to exchange information, plan and carry out attacks and spread their propaganda,

Underscoring the need to take measures aimed at eliminating conditions that are conducive to the spread of terrorism, some of which take root within society, such as poverty, scarce basic services, gender discrimination, social inequality and exclusion, and a sense of injustice, which provide terrorist organizations with a fertile breeding ground for recruitment, especially among young people,

Also underscoring that the status of children must always, and in particular in the context of terrorism, be taken into account and considered from the angle of the development and the rights of the child, as set forth in the UN Convention on the Rights of the Child,

Considering that the implementation of social and educational measures likely to prevent the emergence of extremist behaviours that can lead individuals towards terrorism – or put an end to such behaviours – is indispensable in the fight against terrorism,

Concerned that individuals who have been listed globally as terrorists by the United Nations are not being prosecuted by UN Member States and are still moving around freely,

1. *Calls upon* individuals to refrain from using religion, religious heritage and culture to commit terrorist acts, as this fuels religious and cultural prejudice;
2. *Calls* for the establishment of cultural dialogue aimed at preventing extremism and combating terrorism, which would seek to reach a meeting of minds between different cultures based on intellectual and cultural insights, and to ensure coordinated global efforts to combat extremism and terrorism;
3. *Also calls* for the spreading of tolerance and moderation and *underscores* the need for legislative and executive actions to combat hatred, against ethnic and religious minorities in all countries, and to provide the necessary protection for places of worship, as well as due respect for holy books and religious symbols;
4. *Emphasizes* the absolute need for enhanced international cooperation and the promotion of inter-parliamentary information exchange, in order to effectively tackle terrorism and dismantle terrorist networks;
5. *Urges* parliaments to adopt measures to prevent the commission, planning and funding of any-kind of terrorist act against any State, irrespective of motives;
6. *Calls* for the funding of education programmes, as well as community and civil society initiatives – in particular those benefiting youth and women's empowerment – that are designed to avoid the development of extremist behaviour that could lead individuals to take part in terrorist acts and that are also designed to help build a culture of tolerance and peace in our societies;
7. *Also calls* for the funding of what are known as counter-narrative campaigns, designed to counteract the propaganda of terrorist organizations, including on social networks and the Internet as well as in schools and religious institutions;
8. *Strongly urges* parliaments to require providers to be responsible in their approach to the largest communication platform of our era, to facilitate notice-and-takedown procedures, to pass on patently criminal content to law enforcement agencies when that is appropriate, and after an examination of the legal issues based on the criteria of the rule of law, thus allowing effective criminal prosecution;

9. *Also urges* parliaments to exchange good practices, and legal and technical knowledge, both pre-emptively in order to fight against the radicalization of certain individuals within the population, and reactively to ensure that individuals are de-radicalized;
10. *Recommends* that criminal legislation relating to terrorist acts or activities are clearly and precisely drafted to ensure that legal proceedings and international coordination in the fight against terrorism are effective, and *highlights* that fundamental rights and the principles of fair criminal proceedings on the basis of due process must be guaranteed, particularly with regard to freedom of movement, freedom of conscience and religion, protection from arbitrary arrest, the right to a private life and the right to be presumed innocent;
11. *Also recommends* that criminal legislation regarding terrorist acts be applied to minors in a manner which accounts for their capacity for rehabilitation, particularly with respect to sentencing;
12. *Requests* parliaments to criminalize not only acts of terrorism, as defined by UN Security Council resolutions, but also the planning both to commit such acts and to assist or facilitate, whether by act or omission, the commission of such acts, and also to bring into their legislation an obligation to either prosecute or extradite for prosecution individuals charged with terrorist acts or activities;
13. *Considers* it essential to also criminalize the recruitment and training of terrorists and their supporters as well as the incitement to commit acts of terrorism, particularly through rallies, virtual social networks or more generally through the use of the Internet, while also ensuring that any measures taken are proportional to the threat, taking particular account of any attempts to impair freedom of expression and human rights;
14. *Requests* parliaments to criminalize the intentional development, maintenance or hosting of websites which have been identified as terrorist sites and which, directly or indirectly, intentionally support terrorist activities, as well as to criminalize the intentional downloading of documents or programmes of a terrorist nature with the aim of committing terrorist crimes;
15. *Also requests* parliaments to criminalize the act of travelling abroad, or attempting to do so, in order to commit or assist in committing a terrorist act, to participate in, provide or receive terrorism-related training, to facilitate the movement of terrorist fighters, to recruit terrorist fighters or to train or assist in training terrorists;
16. *Strongly recommends* that legal measures be identified to stop social benefits for individuals who have gone abroad to support or become terrorist fighters;
17. *Requests* parliaments to authorize the competent authorities responsible for the prevention, detection, investigation or prosecution of terrorist offences or serious crimes to collect data about airline passengers before they travel, and to place an obligation on airlines and travel agents to provide, in advance and in electronic format, information about passengers and their travel documentation;
18. *Also requests* parliaments to allow the administrative authorities to confiscate the travel documents of terrorist fighters (by temporarily withdrawing, suspending or confiscating their passports or travel documents, including for minors) or to allow any measure that enables their travel arrangements to be cancelled as a matter of urgency;
19. *Further requests* that parliaments authorize measures for their State's electronic national security system to be connected to I-24/7, the global police communications system, and to the databases of the International Criminal Police Organization (INTERPOL), and allocate the necessary funds to do so;
20. *Calls on* parliaments to review their legislation in order to prevent any financial aid or support from being provided to terrorist fighters and to criminalize the financing of terrorism;
21. *Recommends* in that regard that legal provision be made for the possibility, first, to rapidly freeze assets and bank accounts used or intended to be used by terrorists, their accomplices or supporters; second, to prohibit the transfer or raising of funds which are

intended to directly or indirectly assist terrorist fighters, their accomplices or supporters or by terrorist organizations; and third, to facilitate information exchange on financial transactions and movements of funds between States, including through exchange protocols established either by recognized international organizations such as INTERPOL or through bilateral agreements;

22. *Notes* the need to provide States with the financial, human and legal resources to enable relevant authorities to place under surveillance terrorist organizations and persons who might commit or support terrorist acts, in order to bring to justice terrorist fighters, their accomplices or supporters, or to arrest them before they take action;
23. *Calls on* parliaments to promote international cooperation between security forces, intelligence services and customs and immigration authorities, including by centralizing and coordinating information exchange, authorizing the swift ratification of extradition treaties concluded between the States of origin, transit and destination of terrorist fighters, and by monitoring the effectiveness of their implementation on the basis of legally binding agreements relating to compliance with the rule of law and data protection standards, in order to prevent the abuse of immigration and asylum law for the purposes of terrorism;
24. *Requests* parliaments to develop national legislation, supported by appropriate financing, that would allow the victims of terrorist acts to exercise their right to redress against those who have provided financial or logistical support to terrorists, as well as legislation, supported by adequate resources, that would establish a mechanism to assist and support victims, taking into account the specific needs of women and girl victims;
25. *Urges* parliaments to increase their efforts to reduce poverty; to combat discrimination against unemployed people, particularly young unemployed people, in order to ensure access to quality education for boys and girls and to basic services for all; and to combat racism as well as all forms of discrimination, particularly when based on unemployment, gender and social inequality, which provide a fertile breeding ground for the spread of terrorism;
26. *Welcomes* the initiative of the UN Secretary-General, *takes note* of his Plan of Action to Prevent Violent Extremism, and *encourages* parliaments to ensure that it is successfully implemented, in parallel with efforts made as part of the UN 2030 Agenda for Sustainable Development, in particular Goal 16;
27. *Urges* parliaments to commit to the empowerment of women as a means of preventing and combating terrorism in all its forms, in particular by securing the full participation of women and youth in decision-making and their economic independence;
28. *Requests* the IPU to promote inter-parliamentary information exchange and cooperation, and to facilitate dialogue among practitioners and parliamentarians, by establishing a forum where parliamentarians and UN counter-terrorism-related bodies could interact, with a view to sharing, at global and regional levels, good practices on confidence-building measures that are conducive to peace, international stability and security, and ensuring women's and young people's full participation in such efforts, with due consideration for the sovereignty of each State.

ภาคผนวก ๕

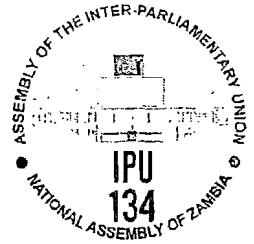
ข้อมติการประชุมคณะกรรมการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย
การพัฒนาที่ยั่งยืน การคลังและการค้า



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

134th IPU Assembly

Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity

*Resolution adopted unanimously by the 134th IPU Assembly
(Lusaka, 23 March 2016)*

The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

Recalling that several UNESCO Conventions already provide an international legal framework for the protection of heritage,

Also recalling the working paper on "Ensuring lasting protection against destruction and deterioration for the tangible and intangible cultural heritage of humanity", which highlights the need for further mechanisms to protect this legacy, and which also mentions the nine main challenges referred to below,¹

Armed conflict and terrorism

Noting that, in situations of armed conflict, there is an almost systematic destruction of cultural heritage, whether as collateral damage or intentional destruction,

Recalling that the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (the 1954 Hague Convention) and its two Protocols already provide for the protection of cultural property in the event of armed conflict and are an integral part of international humanitarian law,

Regretting that too few States have ratified those instruments, particularly the Second Protocol, which includes provisions in particular for preventive measures to protect cultural heritage and to enhance that protection,

Strongly condemning all acts of intentional destruction of cultural heritage, and *recalling* that Article 8.2 of the Rome Statute of the International Criminal Court defines such destruction, under certain circumstances, as a war crime, while Article 15 of the Second Protocol to the 1954 Hague Convention considers it an offence,

Looting, illicit trafficking and funding terrorism

Recalling that looting and illicit trafficking of cultural items are widespread in countries where there is a rich archaeological heritage and where there is either a weak legal and institutional framework or where these activities are considered a significant source of income, and *emphasizing* the importance of international parliamentary cooperation to combat theft, smuggling and trade in cultural heritage, as well as the funding of terrorism, and the need to enact appropriate laws prohibiting such acts,

Also recalling that United Nations Security Council resolution 2199 (2015), as well as other relevant Security Council and IPU resolutions, establish a direct link between illicit trafficking of cultural items and the funding of terrorism,

¹ <http://www.ipu.org/conf-f/133/2cmt-DESTEXHE.pdf>

Underscoring the need to ensure that there is a mechanism in place to adequately protect underwater cultural heritage against intensive and systematic looting premised on the logic that those who first discover underwater heritage automatically become its owner,

Mass tourism

Convinced that cultural heritage constitutes a unique tourist attraction and that mass tourism can be both promising for economic development and damaging for our heritage,

Emphasizing the need to evaluate cultural heritage assets against sustainable development evaluation standards,

Noting that mass tourism can have adverse impacts on parts of our heritage that are ill-suited to deal with such large numbers of visitors,

Recalling that tourists have a duty to maintain and preserve our common heritage, which should help to create visiting conditions that allow each and every one to respect that heritage and at the same time avoid using it inappropriately or untowardly,

Also recalling that the necessary balance between encouraging tourism and preserving cultural heritage can only be struck by ensuring the development of "sustainable tourism and conservation practices,"

Population growth and urbanization

Noting that population growth and concentration lead to urbanization policies that are likely to seriously damage heritage and its surrounding environment,

Considering that spatial planning must be integrated into a sustainable and balanced development approach that reconciles socioeconomic development, in particular regarding tourism, and the conservation and protection of historical and natural heritage,

Enhancing awareness

Recognizing the importance of raising awareness from an early age among individuals and communities about the importance of preserving our cultural heritage, so as to trigger a process of assuming responsibility for prevention of deterioration and destruction that jeopardize our cultural heritage,

Also recognizing the value of developing scientific research and postgraduate studies in the field of urban heritage, so as to train national cadres and create a comprehensive database of urban heritage, which would include all related data and studies, along with efforts to educate the public and raise awareness of urban heritage, its importance and need for its development,

Conservation of heritage

Insisting on the imperative that must prevail in the choice of restoration techniques and materials used, as well as the qualification and training of persons entrusted with undertaking such work, so as to prevent any restoration company from causing irreversible damage to heritage or works of art,

Considering the positive role that the conservation and restoration of heritage can play in fostering nations' understanding of their history and identity and, through recognition of humanity's common heritage, mutual respect among peoples and recognition of the diversity and equal dignity of the world's cultures,

Globalization

Also considering that one of the effects of globalization is the standardization and homogenization of all facets of heritage, which particularly threatens the safeguarding of intangible cultural heritage,

Climate change and pollution

Recognizing that climate change, natural disasters and man-made disasters can have a negative impact on tangible, intangible and underwater cultural heritage,

Considering that strengthening efforts deployed to protect and conserve humanity's natural and cultural heritage is part of the targets of the Sustainable Development Goals, to be achieved by 2030 (SDGs target 11.4) adopted by the Member States of the United Nations (UN) in 2015, and *expressing the wish* to implement what was agreed at the UN Climate Change Conference in Paris,

Nominations for the World Heritage List

Recalling that greater protection can be provided to items declared and listed as national heritage, and that States should be made aware of that fact,

Underscoring the need to protect heritage as a whole, whether listed or not, against common threats,

Recognizing the importance of cultural heritage as a strategic resource to ensure sustainable development, and *convinced* that efforts aimed at safeguarding cultural heritage should be fully integrated into development plans, policies and programmes at all levels,

Welcoming the work already done in response to those threats by UNESCO as well as by all international, national and local bodies and organizations as well as natural and legal persons working in the field of cultural heritage,

Recalling that, in order to avoid duplication, all the legal instruments relating to heritage should constitute a coherent whole rather than merely exist in parallel,

Considering that parliaments have important powers to lead, legislate and oversee government action in order to enable the recommendations below to be effectively implemented,

Armed conflict and terrorism

1. *Urges* States to become party to and incorporate into their national legal framework the 1954 Hague Convention and its two Protocols as applicable;
2. *Encourages* parliaments to adopt comprehensive regulations that provide for measures to protect cultural property in cases of armed conflict, disaster or emergency situation;
3. *Requests* parliaments to ensure that all parties to armed conflict respect cultural property in accordance with the rules of international humanitarian law and the legal framework established by conventions governing cultural matters that they have ratified;
4. *Recommends* the establishment of mechanisms needed to systematically prosecute the perpetrators of acts of destruction of cultural heritage and *also recommends* that intentional acts of destruction should be defined as a war crime, according to Article 8.2 of the Rome Statute and in line with United Nations Security Council resolution 2199, and similarly the Geneva Conventions and their Additional Protocols, as applicable;
5. *Emphasizes* in this regard the importance of developing a framework for cooperation with international criminal justice bodies and of facilitating the development of inter-State judicial cooperation procedures, which is essential for the prosecution of the perpetrators of the most serious crimes;
6. *Encourages* parliaments to advocate for greater efforts to be made in training staff at museums and other institutions in which cultural heritage is kept so that, in times of war, natural disaster or major emergency, they are able to determine the priorities and modalities for protecting and keeping it safe as a matter of urgency;
7. *Invites* parliaments to legislate in order to anticipate situations of potential armed conflict, by establishing an inventory and an emergency plan for the storage or evacuation of tangible heritage and for the protection of built heritage;
8. *Proposes* to include the protection of cultural and historical sites in multilateral peacekeeping operations;

Looting, illicit trafficking and funding terrorism

9. *Calls upon* States to become party to the 1970 UNESCO Convention², the Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage (2001), and the UNIDROIT Convention (1995) and to transpose the provisions of these instruments into the national legal framework;³
10. *Recommends* that parliaments ensure that States keep an inventory of all significant heritage in the broadest sense, to record the entire inventory on microfiche and/or CD-ROM and to keep several secure copies;
11. *Also recommends* that, on the basis of the inventory, that conditions be created to ensure that regular studies are conducted and that complaints of looting can be followed up;
12. *Invites* parliaments to establish a national body to combat trafficking in cultural property whose mandate would extend to looting within countries' national borders and on the high seas;
13. *Requests* each parliament to ensure that records are established for professional art dealers, which should indicate the origin of the items they purchase;
14. *Strongly urges* parliaments to recommend that all necessary efforts, including the establishment of special police and customs units be made to combat the theft of and suppress illicit trafficking in cultural property;
15. *Encourages* parliaments to support all bilateral or international cooperation initiatives in collaboration with Interpol and the World Customs Organization;
16. *Also encourages* parliaments to advocate for the effective implementation of United Nations Security Council resolution 2199, which establishes linkages between the illicit trafficking of cultural objects and the funding of terrorism;
17. *Invites* parliaments to adopt legislation or administrative mechanisms consistent with the practical tool entitled "Basic Actions Concerning Cultural Objects Being Offered for Sale Over the Internet" developed by UNESCO with Interpol and the International Council of Museums;
18. *Recommends* that parliaments, especially those of importing countries, advocate for a monitoring system to be established, which would relate to the movement of cultural property and which would include a system of export certificates, without which it would constitute a criminal offence for cultural property to be moved out of a country of origin or moved into another country;
19. *Also recommends* that urgent measures be adopted to prohibit imports when the heritage of a State Party is seriously threatened by intense looting of archaeological and ethnological materials;

Mass tourism

20. *Invites* parliaments to take appropriate action in order to establish a system to regulate the numbers of tourists, using a daily visitor quota with time slots, after first having determined the cultural heritage to which such a system should apply;
21. *Encourages* the more systematic establishment of protection perimeters to prevent permanent or long-term damage to the country's physical, cultural and environmental heritage;
22. *Requests* parliaments to consider the possibility of limiting the number of people visiting national museums and the most frequently visited sites, so as to both protect heritage and maintain the quality of visits;

² Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property (1970).

³ UNIDROIT Convention on Stolen or Illegally Exported Cultural Objects (1995).

23. *Invites* parliaments to engage in consultations with museum authorities and other authorities in charge of cultural heritage in order to ensure that they are not only pursuing economic goals, but also doing all they can to ensure the quality of visits, the protection of objects and awareness of the cultural heritage on exhibit;
24. *Also invites* parliaments to establish policy and guidelines for sustainable tourism development, which will also look into the issue of tourist guards/police among others and, in particular, language training;

Population growth and urbanization

25. *Further invites* parliaments to insist that impact assessments be systematically carried out in their respective countries wherever projects alter the environment that surrounds cultural heritage and to adopt legislative provisions aimed at establishing a protective perimeter around the most striking monuments and the creation of protected zones in neighbourhoods that stand out for their historical or esthetical character;
26. *Endeavours* to ensure respect for and enhanced recognition of cultural heritage in society, in respective educational systems and policies;

Enhancing awareness

27. *Strongly recommends* that awareness-raising efforts be made in relation to the respect for and protection of heritage in school curricula and military training programmes;
28. *Invites* parliaments to promote public awareness-raising events, such as heritage days, and to encourage all public and private initiatives that form part of the International Day for Monuments and Sites dedicated to World Heritage on 18 April;
29. *Encourages* parliaments to draft and adopt national information plans on historical heritage, including training and information activities;
30. *Invites* parliaments to promote citizen participation in the process of managing heritage in line with the strategy of the Council of Europe Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society (the Faro Convention);
31. *Requests* that parliaments insist on the implementation of preventive and protective measures when heritage is in danger in parallel with measures aimed at restoring and/or repairing of cultural property;
32. *Invites* parliaments to ensure that background information is made available to citizens on tangible, intangible and underwater cultural heritage located in their countries;

Conservation of heritage

33. *Encourages* parliaments to do everything possible to foster and organize high-level training on the conservation and protection of cultural heritage in all its forms, and facilitate capacity-building activities for their safeguarding;
34. *Also encourages* parliaments to promote the regular maintenance of the heritage of their country;
35. *Further encourages* States to adopt legislation to protect historical monuments and the most striking buildings from a historical or architectural point of view; such legislation would make their demolition, displacement or restoration subject to authorization by the authorities responsible for the protection of historical monuments; it would also ensure that the overall management of the work is entrusted to certified professionals based on their skills; it would authorize the administrative authority to oblige the property owner to undertake the necessary work in order to conserve the monument, in exchange for the State's participation in the restoration costs;
36. *Calls upon* parliaments to foster the development of training for technicians and experts in the conservation and restoration of tangible and intangible assets that make up cultural heritage, as well as to promote programmes, scholarships and international forums for the exchange of knowledge and discussion on topical issues related to cultural heritage;

37. *Also calls upon* parliaments to ensure that, where large-scale restoration projects occur, they receive automatic support from networks of national and international experts, including governmental organizations, educational and research institutions, and the private sector, so that an assessment can be made of best techniques to be used;

Climate change and pollution

38. *Recommends* that consultations with experts take place, including with specialists in cultural heritage and traditional construction techniques, in order to plan for climate change and its effects on cultural heritage, as well as to include traditional knowledge and techniques in conservation plans;
39. *Also recommends* that parliaments do the needful to ensure that consultations on the impact of climate change on cultural property also take into account external factors linked to lifestyle, such as pollution, which compound the primary impacts and thus cannot be disregarded;
40. *Encourages* the establishment both of national listed heritage assessments and of potential climate-change-related risks in order to take measures to limit them;
41. *Calls for* enhanced awareness-raising activities all over the world so as to prevent harmful environmental practices in order to mitigate the effects of climate change and protect heritage;

Nominations for world heritage lists

42. *Encourages* efforts to raise the awareness of the authorities of each country about the potential interests of registering elements of cultural heritage located inside their borders on the UNESCO World Heritage List and therefore include, in their Tentative Lists, the names of those properties which they consider to be cultural and/or natural heritage of outstanding universal value;
43. *Urges* parliaments to do everything possible to assess whether, in accordance with the Second Protocol to the 1954 Hague Convention, certain segments of heritage should benefit from higher levels of protection;
44. *Strongly urges* States to become party to the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (2003) as well as the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (2005) to fully complement the set of the international standard-setting instruments dedicated to the safeguarding of cultural heritage and diversity;
45. *Recommends* that parliaments encourage their governments to support other countries by providing them, where necessary, with assistance in training in and awareness-raising about the importance of conserving cultural property, what steps to take with regard to UNESCO and exchange of good practices related to the protection of cultural property;
46. *Also recommends* that parliaments remind their governments that registering cultural property on the UNESCO List should be motivated by objective criteria and be limited to those assets that present a real and universal heritage interest, without any concern for the geographical balance of properties between countries or continents or political considerations, without which this List would risk becoming endless and would lose its initial purpose.

ภาคผนวก ๒

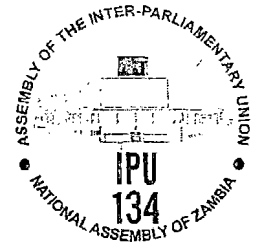
ข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน



Inter-Parliamentary Union
For democracy for everyone.

134th IPU Assembly

Lusaka (Zambia), 19 - 23 March 2016



Giving an identity to the 230 million children without a civil status: One of the major challenges of the humanitarian crisis in the 21st century

***Resolution adopted unanimously by the 134th IPU Assembly
(Lusaka, 23 March 2016)***

The 134th Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

Alarmed by the existence, according to UNICEF estimates, of more than 230 million children under five years of age without a legal identity because they were not registered at birth and by the fact that one in every seven children registered in the world does not have a birth certificate attesting to his/her legal identity,

Observing that without a civil status, these children are severely hampered throughout their lives (unable to go to school, vote, marry, receive welfare benefits, inherit, etc.) and fall victim to trafficking (illegal adoption, prostitution and criminal networks), which is further exacerbated in situations of humanitarian crisis,

Considering that having a reliable, comprehensive and lasting civil registry is a necessary prerequisite for drawing up credible electoral lists and, as a consequence, the legitimacy of electoral processes,

Concerned about the "black holes" in statistics caused by the absence of registration of these children, which disrupts the planning and the management of public services for children,

Recalling different provisions and instruments under international law, in particular:

- Article 24, paragraph 2, of the International Covenant on Civil and Political Rights adopted on 16 December 1966 by the UN General Assembly,
- Article 7, paragraph 1 of the Convention on the Rights of the Child adopted by the UN General Assembly on 20 November 1989,
- Goal 16 of the Sustainable Development Goals, which the IPU fully supports, including target 16.9, "By 2030, provide legal identity for all, including birth registration",
- the Geneva Conventions of 1949 and their Protocols, especially the Fourth Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War,
- the 1977 Protocol relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts,

Also alarmed by the tremendous impact of humanitarian crises, particularly in situations of conflict, on the most vulnerable groups, especially women and children,

Convinced of the absolute need to fully meet the needs of those children in terms of assistance and protection through the mandates of peacemaking, peacekeeping and peacebuilding operations,

1. *Calls on* parliaments to request their governments to put in place measures to inform parents of the need to register children at birth and remove all barriers to the registration of children in registry offices regardless of nationality, race, ethnicity, language, religion or social status;
2. *Requests* parliaments to adopt laws to ensure the issuance of birth certificates free of charge or, at least, to reduce to a minimum the cost of birth registration;
3. *Calls for* registry offices to be set up as close as possible to homes by distributing them throughout the country with as a wide coverage as possible;
4. *Recommends* that parliaments take measures to allow women to register births;
5. *Calls for* support for the implementation of applications for mobile devices that allow authorized persons (e.g. midwives, village leaders and school principals) to register births;
6. *Invites* parliaments to promote campaigns on regularizing the status of children without a legal identity through roving public hearings that move from village to village;
7. *Calls on* parliaments ensure adequate funding for civil registry, including moving towards the digitization of registration where possible;
8. *Urges* in particular parties to armed conflict to respect schools and hospitals and to provide unrestricted access for humanitarian assistance and to give humanitarian personnel all the facilities required to carry out their work;
9. *Calls on* governments and parties to conflict to meet their obligations in conformity with international law, including international human rights law and international humanitarian law, in particular the obligations set forth in the 1949 Geneva Conventions and their Additional Protocols of 1977 and 2005;
10. *Strongly urges* the IPU to commit to monitoring developments on this issue.

ภาคผนวก ๗

การเลือกตั้งและแต่งตั้งคณะกรรมการและคณะทำงานต่าง ๆ
ในสหภาพรัฐสภา



Committees and Working Groups

What is the IPU?

The mandate and composition of **Committees, Working Groups and ad hoc bodies** of the Union is established by the Governing Council. The following bodies are currently in place:

Latest News

History

Members

Areas of activity

Functioning and documents

Finance and administration

Statutory Assemblies

Governing Council

Executive Committee

Committees and Working Groups

Geopolitical groups

Specialized meetings

Future meetings

IPU President

Secretary General

Publications

Press Releases

PARLINE database

Women in politics - bibliographic database

ASGP

Home page

- ▶ [Standing Committee on Peace and International Security](#)
- ▶ [Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade](#)
- ▶ [Standing Committee on Democracy and Human Rights](#)
- ▶ [Standing Committee on United Nations Affairs](#)
- ▶ [Committee on the Human Rights of Parliamentarians](#)
- ▶ [Committee on Middle East Questions](#)
- ▶ [Group of Facilitators for Cyprus](#)
- ▶ [Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law](#)
- ▶ [Advisory Group on HIV/AIDS and Maternal, Newborn and Child Health](#)
- ▶ [Bureau of Women Parliamentarians](#)
- ▶ [Gender Partnership Group](#)
- ▶ [The Forum of Young Parliamentarians of the IPU](#)

For the composition of the six geopolitical groups that are currently active in the IPU, please [click here](#).

STANDING COMMITTEES

Four **Standing Committees** assist the statutory IPU Assembly in its work. They include representatives of all National Groups and function in accordance with their own Rules. The composition of their respective Bureaux is as follows:



Updated on 5 April 2016

PEACE AND INTERNATIONAL SECURITY

		<i>Expiry of term as a Bureau member*</i>
<u>President:</u>	Ms. L. Rojas (Mexico)	March 2020 (Elected as President in March 2016)
<u>Vice-President:</u>	Mr. D. Pacheco (Portugal)	March 2018 (Elected as Vice-President in March 2016)
<i>African Group</i>	Ms. B. Amongi (Uganda)	March 2020
	Mr. P. Nzengué Mayila (Gabon)	March 2018
	Ms. E. Banda (Zambia)	March 2019
<i>Arab Group</i>	Ms. S. Hajji Taqawi (Bahrain)	March 2018
	Mr. A. Al-Ahmad (Palestine)	March 2018
	Mr. K. Albakkar (Jordan)	March 2020

<i>Asia-Pacific Group</i>	Ms. S. Barakzai (Afghanistan)	March 2018
	Mr. M. Hosseini Sadr (Islamic Rep. of Iran)	March 2018
	Mr. R.K. Singh (India)	March 2019
<i>Eurasia Group</i>	Ms. K. Atshemyan (Armenia)	March 2018
	Mr. M. Ashimbayev (Kazakhstan)	March 2018
	Mr. A. Klimov (Russian Federation)	March 2018
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Ms. G. Fermín Nuesi (Dominican Republic)	March 2018
	Mr. Y. Jabour (Venezuela)	March 2018
<i>Twelve Plus Group</i>	<i>Current President</i>	
	Ms. J. Durrieu (France)	March 2018
	Mr. A. Neofytou (Cyprus)	March 2018
	<i>Current Vice- President</i>	

Rapporteurs of the Standing Committee to the 136th Assembly:

Mr. K. Kosachev (Russian Federation)
Ms. S. Koutra-Koukouma (Cyprus)

SUSTAINABLE DEVELOPMENT, FINANCE AND TRADE

President:	Ms. S. Tioulong (Cambodia)	October 2018 (Elected as President in March 2016)
Vice-President:	Mr. A. Cissé (Mali)	March 2018 (Elected as Vice- President in March 2016)
<i>African Group</i>	<i>Current Vice- President</i>	
	Mr. F. Musendu Flungu (Democratic Republic of the Congo)	October 2019
<i>Arab Group</i>	Ms. J. Mhlanga (Zimbabwe)	March 2020
	Mr. K. Abdullah Abul (Kuwait)	March 2018
	Ms. Z. Ely Salem (Mauritania)	March 2018
<i>Asia-Pacific Group</i>	Mr. A. Hussain Adam (Sudan)	March 2020
	Ms. N. Marino (Australia)	March 2018
	Mr. N. Singh (India)	October 2019
<i>Eurasia Group</i>	<i>Current President</i>	
	Ms. Z. Greceanii (Republic of Moldova)	March 2020
	Ms. L. Gumerova (Russian)	March 2020

	Federation)	
	Vacancy	
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Mr. L.A. Heber (Uruguay)	October 2019
	Mr. J.R. León Rivera (Peru)	October 2019
	Ms. C. Prado (Panama)	October 2019
<i>Twelve Plus Group</i>	Mr. O. Hav (Denmark)	March 2018
	Ms. T. Lindberg (Sweden)	March 2020
	Ms. J. Mijatovic (Serbia)	March 2017
Rapporteurs of the Standing Committee to the 136th Assembly:		
	Ms. G. Cuevas (Mexico)	
	Ms. Poonam Mahajan (India)	

DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS**President:**

Vacancy

Vice-President:

Vacancy

<i>African Group</i>	Mr. J.-A. Agbré Touni (Côte d'Ivoire)	March 2018
	Mr. D.P. Losiakou (Kenya)	March 2018
	Vacancy	
<i>Arab Group</i>	Mr. M.N. Abdrabbou (Iraq)	March 2018
	Ms. J. Alsammak (Bahrain)	March 2019
	Ms. F. Dib (Syrian Arab Republic)	March 2018
<i>Asia-Pacific Group</i>	Ms. Lork Kheng (Cambodia)	March 2018
	Mr. P. Wangchuk (Bhutan)	March 2020
	Vacancy	
<i>Eurasia Group</i>	M. V. Senko (Belarus)	March 2018
	Vacancy	
	Vacancy	
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Mr. M. Bouva (Suriname)	March 2018
	Mr. G. Rondón Fudinaga (Peru)	March 2019
	Ms. K. Sosa (El Salvador)	March 2018
<i>Twelve Plus Group</i>	Ms. A. King (New Zealand)	March 2017
	Ms. S. Koutra- Koukouma (Cyprus)	March 2018
	Mr. J. Lacao (Portugal)	March 2020

Rapporteurs of the Standing Committee to the 135th Assembly:

Ms. S. Lines (Australia)

Mr. M. Kilonzo Junior (Kenya)

UNITED NATIONS AFFAIRS

March 2019

President:	Mr. A. Avsan (Sweden)	(Elected as President in October 2015)
Vice-President:	Mr. A.F.I. Al- Mansour (Sudan)	March 2018 (Elected as Vice- President in March 2016)
<i>African Group</i>	Mr. D.G. Boko (Botswana)	March 2019
	Mr. S. Chiheb (Algeria)	October 2018
	Ms. C.N. Mukiite (Kenya)	March 2018
<i>Arab Group</i>	<i>Current Vice- President</i>	
	Ms. A.I. Albasti (United Arab Emirates)	March 2018
	Ms. R. Benmassaoud (Morocco)	March 2018
<i>Asia-Pacific Group</i>	Mr. A.K. Azad (Bangladesh)	March 2019
	Mr. J. Jahangirzadeh (Islamic Rep. of Iran)	October 2018
	Ms. E. Nursanty (Indonesia)	October 2018
<i>Eurasia Group</i>	Ms. A. Bimendina (Kazakhstan)	October 2019
	Mr. I. Dodon (Republic of Moldova)	October 2019
	Mr. A. Romanovich (Russian Federation)	March 2020
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Mr. J.C. Mahía (Uruguay)	March 2018
	Ms. I. Montenegro (Nicaragua)	March 2018
	Ms. G. Ortiz González (Mexico)	March 2018
<i>Twelve Plus Group</i>	<i>Current President</i>	
	Mr. D. Dawson (Canada)	March 2018
	Ms. A. Trettebergstuen (Norway)	October 2019

** In accordance with Rule 8.1 of the Rules of the Standing Committees as amended in October 2013, Members of the Bureau shall be elected for a term of two years and may be re-elected for a further period of two years. The date featuring in the column "Expiry of term as a Bureau member" corresponds to the maximum theoretical duration of the mandate.*

COMMITTEE ON THE HUMAN RIGHTS OF PARLIAMENTARIANS

The members of the Committee, who serve five-year terms, are elected in a personal capacity in such a way as to ensure that all the world's different civilizations and political systems are represented. The functioning of the Committee is governed by its Rules and Practices as well as by the Procedure for the examination and treatment of complaints. The



Committee's membership is currently as follows:

Updated on 5 April 2016

		Expiry of term
President:	Mr. A.B.M. Fazle Karim Chowdhury (Bangladesh)	July 2018
Vice-President:	Ms. M. Kiener Nellen (Switzerland)	April 2017
Members:	Mr. A.A. Alaradi (Bahrain)	April 2020
	Ms. A. Clywd (United Kingdom)	April 2017
	Mr. B. Fabritius (Germany)	October 2019
	Mr. A.A. Gueye (Senegal)	March 2019
	Ms. F. Koofi (Afghanistan)	October 2020
	Mr. J.P. Letelier (Chile)	October 2016
	Mr. B. Mbuku-Laka (Democratic Republic of the Congo)	October 2017
	Ms. D. Solorzano (Venezuela)	April 2021

COMMITTEE ON MIDDLE EAST QUESTIONS

Rules of the Committee on Middle East Question were approved by the Governing Council in October 2012. The Committee is composed of the following titular and substitute members:

Updated on 5 April 2016

	TITULAR		SUBSTITUTE	
		Expiry of term		Expiry of term
President:	Ms. D. Pascal Allende (Chile)	March 2018	Mr. F. Müri (Switzerland)	October 2018
Members:	Ms. C. Guittet (France)	March 2020	M. R. Munawar (Indonesia)	October 2018
	Lord Judd (United Kingdom)	October 2016	Mr. G. Farina (Italy)	October 2017
	Ms. N. Motsamai (Lesotho)	October 2019	Mr. A. Al-Ahmad (Palestine)	March 2018
	Mr. N. Shaj (Israel)	October 2019	<i>Vacancy</i>	
	Mr. M. Tašner Vatovec (Slovenia)	October 2018	Mr. R. Nordqvist (Denmark)	October 2019
	Ms. C. Vienne (Belgium)	March 2018	Mr. M.A. Mohammed Al Mahrizi (United Arab Emirates)	March 2020

GROUP OF FACILITATORS FOR CYPRUS

This Group was appointed by the then Inter-Parliamentary Council in September 1998 as a replacement for the former Committee to Monitor the Situation in Cyprus whose mandate came to an end. The Group of Facilitators is composed of the following three members:

Updated on 5 April 2016

Members:	Mr. P. Burke (Ireland)
	Mr. P. Van Den Driessche (Belgium)
	Mr. J. De Matos Rosa (Portugal)

COMMITTEE TO PROMOTE RESPECT FOR INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW

Rules of the Committee were approved by the Governing Council in October 2013. The Committee is currently composed of the following members:

Updated on 5 April 2016

		Expiry of term		Expiry of term
President:	Mr. S. Owais (Jordan)	April 2018		
Members:				
<i>African Group</i>	Ms. Y. Meftali (Algeria)	October 2016	Mr. A.C. Duval (Mauritius)	March 2020
<i>Arab Group</i>	Ms. M. Haj Hassan Osman (Sudan)	March 2020	<i>Current President</i>	
<i>Asia-Pacific Group</i>	Ms. N. Ali Assegaf (Indonesia)	March 2019	Mr. M.R.H. Harraj (Pakistan)	March 2019
<i>Eurasia Group</i>	Ms. V. Petrenko (Russian Federation)	April 2017	<i>Vacancy</i>	
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>	Ms. G. Cuevas (Mexico)	October 2016	Mr. L.F. Duque García (Colombia)	October 2018
<i>Twelve Plus Group</i>	Ms. M. Green (Sweden)	October 2019	Mr. P. Mahoux (Belgium)	October 2019

ADVISORY GROUP ON HIV/AIDS AND MATERNAL, NEWBORN AND CHILD HEALTH

Rules and practices of the Advisory Group were approved by the Governing Council in October 2012. The Group is currently composed of the following members:

Updated on 29 March 2016

		Expiry of term
President:	Mr. F. Ndugulile (United Republic of Tanzania)	September 2018
Vice-President:	<i>Vacancy</i>	
Members:	Mr. A. Babloyan (Armenia)	September 2019
	Ms. P. Bayr (Austria)	November 2016
	Mr. A. Destexhe (Belgium)	November 2019
	Mr. M.B. Goqwana (South Africa)	November 2016
	Ms. U. Karlsson (Sweden)	November 2019
	Ms. P. Locatelli (Italy)	September 2019
	Mr. H. Millat (Bangladesh)	July 2019
	Mr. C. Sebuhero (Rwanda)	October 2019
	Mr. K.P. Solanki (India)	July 2018
	Mr. V. Suarez (Dominican Republic)	November 2018
Special advisor:	Ms. B. Lee (USA)	

BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS

This Bureau, established by the Forum of Women Parliamentarians, is composed of both *ex officio* and elected members and works in conformity with its own Rules. Its composition is currently as follows:



BUREAU (2016-2018)

President:	Ms. M. Mensah-Williams (Namibia)
First Vice-President:	Ms. M. André (France)
Second Vice-President:	Ms. N. Al Kharoosi (Oman)

REGIONAL REPRESENTATIVES

		Expiry of term
<i>African Group</i>		
Ms. F. Adedoyin (Nigeria)	Ms. A. Woldesemayat (Ethiopia)	March 2020
Ms. M. Mensah-Williams (Namibia)	Ms. J. Nze Mouenidiambou (Gabon)	March 2018
<i>Arab Group</i>		
Ms. H. Al Helaissi (Saudi Arabia)	Ms. M. Azer Abdelmalak (Egypt)	March 2020
Ms. N. Al Kharoosi (Oman)	Ms. S. Ksantini (Tunisia)	March 2018
<i>Asia-Pacific Group</i>		
Ms. S. Sirivejchapun (Thailand)	Vacancy	March 2020
Ms. W.A. Khan (Bangladesh)	Ms. A. Khalid Parvez (Pakistan)	March 2018
<i>Eurasia Group</i>		
Ms. L. Gumerova (Russian Federation)	Vacancy	March 2020
Ms. V. Petrenko (Russian Federation)	Ms. E. Shamal (Belarus)	March 2018
<i>Group of Latin America and the Caribbean</i>		
Ms. E. Mendoza Fernández (Bolivia)	Vacancy	March 2020
Ms. A. Ocles Padilla (Ecuador)	Ms. L. Arias Medrano (Dominican Rep.)	March 2018
<i>Twelve Plus Group</i>		
Ms. S. Ataullahjan (Canada)	Ms. P. Locatelli (Italy)	March 2020
Ms. M. André (France)	Ms. P. Ernstberger (Germany)	March 2018

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE*(ex officio, for the duration of their term on the Executive Committee):*

Ms. F. Benbadis (Algeria)	October 2018
Ms. C. Cerqueira (Angola)	October 2019
Ms. G. Eldegard (Norway)	October 2019
Ms. A. Habibou (Niger)	March 2019

CHAIRPERSONS OF THE MEETING OF WOMEN PARLIAMENTARIANS*(ex officio for two years)*

Ms. Nguyen Thi Kim Ngan (Viet Nam)	March 2017
Mme N. Luo (Zambia)	March 2018

GENDER PARTNERSHIP GROUP

This Group is composed of the following four members appointed by the Executive Committee:

Updated on 5 April 2016

Chairperson:	Ms. G. Eldegard (Norway)
	Mr. E. Ethuro (Kenya)
	Ms. M. Mensah-Williams (Namibia)
	Mr. Tran Van Hang (Viet Nam)

BOARD OF THE FORUM OF YOUNG PARLIAMENTARIANS OF THE IPU

The Forum of Young Parliamentarians of the IPU is a permanent body dedicated to enhancing the quantitative and qualitative participation of youth in parliaments and in the IPU. The Forum works in conformity with its Rules and Working modalities approved by the Governing Council in March 2014.

An elected bureau, known as the **Board of the Forum of Young Parliamentarians**, conducts the work of the Forum. Each geopolitical group is represented on the Board by one male and one female member under the age of 45 years.

Updated on 5 April 2016

President: Vacancy

African Group

Mr. R. Igbokwe (Nigeria) October 2016

Ms. M. Dziva (Zimbabwe) October 2016

Arab Group

Mr. S.S. Alremeithi (United Arab Emirates) March 2017

Ms. T. Alriyati (Jordan) October 2016

Asia-Pacific Group

Mr. Many Hun (Cambodia) October 2016

Ms. M. Alvarez (Philippines) October 2016

Eurasia Group

Mr. A.U. Damirbek (Kyrgyzstan) March 2017

Vacancy

Group of Latin America and the Caribbean

Ms. C. Crexel (Argentina) October 2016

Mr. D. Vintimilla (Ecuador) October 2016

Twelve Plus Group

Mr. V. Gapšys (Lithuania) October 2016

Vacancy

ภาคผนวก ๘

ข้อมูลทั่วไปของสาธารณรัฐแซมเบีย

แผนที่สาธารณรัฐแซมเบีย





สาธารณรัฐแซมเบีย (Republic of Zambia)



Mr. Edgar Chagwa Lungu
ประธานาธิบดีสาธารณรัฐแซมเบีย

ข้อมูลทั่วไป

ที่ตั้ง : ตั้งอยู่ทางตอนกลางของบริเวณแอฟริกาตอนใต้ ไม่มีทางออกสู่ทะเล
อาณาเขตติดต่อ :

ทิศเหนือ ติดกับ สาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโกและแทนซาเนีย

ทิศใต้ ติดกับ ซิมบับเว บอตสวานาและนามิเบีย

ทิศตะวันออก ติดกับ มาลาวีและโมซัมบิก

ทิศตะวันตก ติดกับ แองโกลา

พื้นที่ : ๗๕๒,๖๑๘ ตารางกิโลเมตร

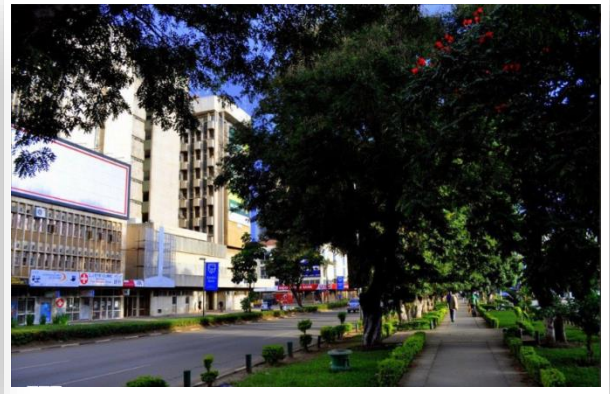
เมืองหลวง : กรุงลูซากา (Lusaka)

ประชากร : ๑๕,๐๖๖,๒๖๖ ล้านคน (ค่าประมาณการปี ๒๕๕๘)

ภูมิอากาศ : เขตร้อน (tropical) และมีอากาศเย็นบริเวณที่ราบสูง

ภาษาราชการ : อังกฤษ

ศาสนา : ประชากรร้อยละ ๕๐ - ๗๕ นับถือศาสนาคริสต์นิกายโรมันคาทอลิก นอกนั้นนับถือศาสนาอิสลาม
ฮินดู และความเชื่อต่าง ๆ



ทัศนียภาพ กรุงลูซกา สาธารณรัฐแซมเบีย

ระบอบการปกครอง : ประชาธิปไตยแบบรัฐสภา เป็นระบบสภาเดี่ยว โดยมีประธานาธิบดีซึ่งมาจากการเลือกตั้ง ดำรงตำแหน่งประมุขแห่งรัฐและผู้นำรัฐบาล ดำรงตำแหน่งวาระละ ๕ ปี แต่ไม่เกิน ๒ วาระ

ประธานาธิบดี : Mr. Edgar Lungu (เข้ารับตำแหน่งเมื่อ ๒๕ ม.ค. ๒๕๕๘)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : Mr. Patrick Matibini

รัฐมนตรีต่างประเทศ : Mr. Harry Kalaba (เข้ารับตำแหน่งเมื่อ ๑๓ มี.ค. ๒๕๕๗)

อัตราแลกเปลี่ยน : 1 ZMW = ๓.๒๔ บาท (สถานะ ณ วันที่ ๒๐ ม.ค. ๒๕๕๙)

ผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศ (GDP) : ๒๖.๖๑ พันล้านดอลลาร์สหรัฐ (ค่าประมาณการปี ๒๕๕๗)

รายได้ประชาชาติต่อหัว : ๔,๑๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ (ค่าประมาณการปี ๒๕๕๗)

การขยายตัวทางเศรษฐกิจ : ร้อยละ ๕.๖ (ค่าประมาณการปี ๒๕๕๗)

อัตราเงินเฟ้อ : ร้อยละ ๗.๘ (ค่าประมาณการปี ๒๕๕๗)

เงินทุนสำรอง : ร้อยละ ๒.๗๑๖ พันล้านดอลลาร์สหรัฐ (ค่าประมาณการปี ๒๕๕๘)

อุตสาหกรรมหลัก : การถลุงและแปรรูปทองแดง ก่อสร้าง อาหาร เครื่องดื่ม เคมีภัณฑ์ สิ่งทอ ปุ๋ย พืชสวน

สินค้านำเข้าที่สำคัญ : เครื่องจักร อุปกรณ์ขนส่ง ผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียม เครื่องใช้ไฟฟ้า ปุ๋ย อาหาร เสื้อผ้า

สินค้าส่งออกที่สำคัญ : ทองแดง โคบอลต์ กระแสไฟฟ้า ยาสูบ ดอกไม้ ฝ้าย

ประเทศคู่ค้าสำคัญ :

นำเข้าจาก แอฟริกาใต้ คองโก จีน เคนยา แอลจีเรีย และอินเดีย

ส่งออกไปยัง สวิตเซอร์แลนด์ จีน คองโก แอฟริกาใต้ และสาธารณรัฐอาหรับเอมิเรตส์



วิถีชีวิตชาวแซมเบีย

การเมืองการปกครอง

แซมเบียปกครองในระบอบประชาธิปไตยแบบสาธารณรัฐ มีประธานาธิบดีที่มาจากการเลือกตั้งโดยตรงจากประชาชน เป็นประมุขแห่งรัฐและผู้นำรัฐบาล ดำรงตำแหน่งวาระละ ๕ ปี แต่ไม่เกิน ๒ วาระ คณะรัฐมนตรีมาจากสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ได้รับการแต่งตั้งโดยประธานาธิบดี ฝ่ายนิติบัญญัติเป็นระบบสภาเดียว ประกอบด้วยสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจำนวน ๑๕๘ ที่นั่ง โดยมาจากการเลือกตั้ง ๑๕๐ ที่นั่ง และอีก ๘ ที่นั่ง มาจากการแต่งตั้ง โดยประธานาธิบดี มีวาระ ๕ ปี ฝ่ายตุลาการประกอบด้วย ศาลสูงสุดและศาลสูง

ทั้งนี้ เมื่อประมาณสองพันปีก่อน คนเผ่าที่พูดภาษาบันตูได้อพยพเข้ามาอยู่ในบริเวณพื้นที่ที่เป็นประเทศแซมเบียในปัจจุบัน ต่อมาในช่วงกลางศตวรรษที่ ๑๙ มีชนนารีและพ่อค้าชาวยุโรปจึงได้เริ่มเดินทางเข้ามาบริเวณนี้ ในปี ๒๔๓๑ (ค.ศ.๑๘๘๘) นายเซซิล โรดส์ (Cecil Rhodes) ซึ่งมีหน้าที่กำกับดูแลผลประโยชน์ทางการค้าและการเมืองของอังกฤษในภูมิภาคแอฟริกาตอนกลาง ได้รับสัมปทานการทำเหมืองแร่จากหัวหน้าเผ่าต่าง ๆ สัมปทานการทำเหมืองแร่เปิดทางให้อังกฤษเข้าไปมีอิทธิพลเหนือดินแดนโรดีเซียเหนือ (Northern Rhodesia) และโรดีเซียใต้ (Southern Rhodesia) ซึ่งปัจจุบันคือ ประเทศแซมเบียและซิมบับเว

ต่อมา ในปี ๒๔๙๖ (ค.ศ.๑๙๕๓) อังกฤษได้รวมดินแดนโรดีเซียเหนือและใต้เข้ากับดินแดน นยาซาแลนด์ (Nyasaland) ซึ่งปัจจุบันคือ ประเทศมาลาวี และกลายเป็นสมาพันธ์รัฐโรดีเซียและนยาซาแลนด์ (the Federation of Rhodesia and Nyasaland) อย่างไรก็ดี ได้เกิดความวุ่นวายในดินแดนโรดีเซียเหนือเนื่องจากคนพื้นเมืองต้องการมีส่วนร่วมในรัฐบาลมากขึ้น ผลการเลือกตั้งในปี ๒๕๐๕ (ค.ศ.๑๙๖๒) ปรากฏว่า ชาวพื้นเมืองแอฟริกาได้รับเสียงข้างมากในสภานิติบัญญัติ ต่อมา สภานิติบัญญัติได้ผ่านมติเสนอให้ปลดปล่อยโรดีเซียเหนือจากสมาพันธ์รัฐโรดีเซียและนยาซาแลนด์ สมาพันธ์รัฐดังกล่าวได้สลายตัวลงเมื่อวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๐๖ (ค.ศ.๑๙๖๓) ดินแดนโรดีเซียเหนือได้รับเอกราชจากอังกฤษเมื่อวันที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๐๗ (ค.ศ.๑๙๖๔) และกลายเป็นสาธารณรัฐแซมเบีย

ประธานาธิบดีเคนเนธ คาอุนดา (Kenneth Kaunda) ได้รับการยกย่องเป็นรัฐบุรุษผู้กอบกู้เอกราชของแซมเบีย ดำรงตำแหน่งประธานาธิบดียาวนานตั้งแต่แซมเบียได้รับเอกราช จนถึงปี ๒๕๓๔ (ค.ศ.๑๙๙๑) ระบบการเมืองของแซมเบียแต่เดิมนั้น มีพรรค United National Independence Party (UNIP) เป็นพรรคการเมืองที่ถูกตั้งตามกฎหมายเพียงพรรคเดียว แต่ต่อมา ด้วยสภาพความตกต่ำทางเศรษฐกิจและค่าครองชีพสูง ทำให้ความนิยมในประธานาธิบดีคาอุนดาเสื่อมลง เกิดการจลาจลในประเทศ และมีกลุ่มต่อต้านประธานาธิบดีพยายามทำรัฐประหารหลายครั้ง จนกระทั่งเมื่อเดือนธันวาคม ๒๕๓๓ (ค.ศ.๑๙๙๐) จึงได้มีการแก้ไขรัฐธรรมนูญ เพื่อเปิดทางให้มีการปกครองระบอบประชาธิปไตยแบบหลายพรรค และได้มีการเลือกตั้งแบบประชาธิปไตยในเดือนตุลาคม ๒๕๓๔ (ค.ศ.๑๙๙๑) ผลปรากฏว่า นายเฟดเดอริก ชิลูบา (Federick Chiluba) ผู้นำสหภาพแรงงานได้รับเลือกเป็นประธานาธิบดีคนใหม่ และพรรค Movement for Multi-Party Democracy (MMD) ของนายชิลูบา สามารถครองที่นั่งส่วนใหญ่ในรัฐสภา นายชิลูบา ชนะการเลือกตั้งดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีสมัยที่ ๒ ในปี ๒๕๓๙ (ค.ศ.๑๙๙๖)

ในการเลือกตั้งปี ๒๕๔๔ (ค.ศ.๒๐๐๑) นายเลวี อีมวานาวาซา (Levy Mwanawasa) รองประธานาธิบดีในสมัยของประธานาธิบดีชิลูบา เป็นผู้แทนพรรค MMD เข้ารับเลือกตั้งเป็นประธานาธิบดี และชนะการเลือกตั้ง รัฐบาลของประธานาธิบดีอีมวานาวาซาให้ความสำคัญกับการปราบปรามทุจริตและการประพฤตินิชอบในวงราชการ โดยใช้มาตรการปลดรัฐมนตรีที่ประพฤติผิดออกจากตำแหน่ง และให้การสนับสนุนคณะกรรมการปราบปรามคอร์รัปชันในการดำเนินการปราบปรามทุจริตและคอร์รัปชันอย่างจริงจัง โดยเฉพาะได้พุ่งเป้าไปที่อดีตประธานาธิบดีชิลูบาและบุคคลใกล้ชิด นอกจากนี้ ประธานาธิบดีอีมวานาวาซายังได้ตั้งคณะทำงานพิเศษเพื่อสืบสวนและลงโทษข้าราชการที่ทุจริตในรัฐบาลก่อนหน้าด้วย ประธานาธิบดีอีมวานาวาซาได้รับการเลือกตั้ง

เป็นประธานาธิบดีสมัยที่ ๒ ในปี ๒๕๔๙ (ค.ศ. ๒๐๐๖) โดยได้รับความชื่นชมจากนานาชาติในฐานะที่เป็นผู้นำที่มีนโยบายต่อต้านการทุจริตในวงราชการ และเป็นผู้วางรากฐานระบบเศรษฐกิจที่ดีให้แก่ประเทศแซมเบีย

เมื่อวันที่ ๑๙ สิงหาคม ๒๕๕๑ ประธานาธิบดีอิมมานูวาอาลาได้ถึงแก่อสัญกรรมเนื่องจากหัวใจล้มเหลวที่โรงพยาบาล Percy de Clamart กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส หลังจากล้มป่วยเนื่องจากเส้นโลหิตในสมองแตก ระหว่างเข้าร่วมการประชุม African Union Summit ที่ประเทศอียิปต์ เมื่อเดือนมิถุนายน ๒๕๕๑ รองประธานาธิบดีรูเพีย บันดา (Rupiah Banda) ปฏิบัติหน้าที่แทนประธานาธิบดีอิมมานูวาอาลา จนถึงกำหนดการเลือกตั้งประธานาธิบดีคนใหม่ภายหลังจากพิธีศพของประธานาธิบดีอิมมานูวาอาลาเสร็จสิ้นลง นายบันดาลงสมัครรับเลือกตั้งและชนะการเลือกตั้งประธานาธิบดีเมื่อวันที่ ๓๐ ตุลาคม ๒๕๕๑ และสาบานตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีเมื่อวันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๑ ต่อมาในปี ๒๕๕๔ แซมเบียมีการเลือกตั้งประธานาธิบดีซึ่งเป็นการเปลี่ยนแปลงชั่วคราวที่สำคัญนับตั้งแต่ปี ๒๕๓๔ โดยนาย Sata แห่งพรรค Patriotic Front-PF ได้รับเลือกตั้งเป็นประธานาธิบดีคนใหม่แทนนายบันดา ซึ่งสาบานตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีเมื่อวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๕๔ แต่นาย Sata ได้เสียชีวิตเมื่อวันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๕๗ ทั้งนี้ ภายหลังจากการเลือกตั้งประธานาธิบดีครั้งล่าสุดเมื่อวันที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๘ นาย Edgar Lungu ดำรงตำแหน่งเป็นประธานาธิบดีและนายกรัฐมนตรีของสาธารณรัฐแซมเบียคนปัจจุบัน โดยเข้ารับตำแหน่งเมื่อวันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๘ ซึ่งเป็นการดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีแทน นาย Sata จนถึงกำหนดการเลือกตั้งใหม่ โดยการเลือกตั้งประธานาธิบดีคนใหม่ของแซมเบียจะมีขึ้นในปี ๒๕๕๙

นโยบายต่างประเทศ

แซมเบียให้ความสำคัญกับการส่งเสริมและรักษาสันติภาพในภูมิภาคแอฟริกา มีบทบาทสำคัญในการเจรจาสันติภาพในอังโกลา และสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก และได้ส่งทหารเข้าร่วมกองกำลังรักษาสันติภาพของสหภาพแอฟริกาในโมซัมบิก รวันดา แองโกลา และเซียร์ราลีโอน

แซมเบียร่วมโครงการ Highly Indebted Poor Countries Initiative (HIPCI) ของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) และเมื่อต้นเดือนมิถุนายน ๒๕๔๘ ที่ประชุมระดับรัฐมนตรีคลังของกลุ่มประเทศอุตสาหกรรมยากจนที่มีหนี้สินสูง (Highly-Indebted Poor Countries: HIPC) ชี้นำหรือ G8 ได้แสดงความพร้อมที่จะปลดหนี้ต่างประเทศของประเทศ Countries: HIPC) ซึ่งส่วนใหญ่อยู่ในทวีปแอฟริกา ตามโครงการ HIPCI ของธนาคารโลกและ IMF โดยเป็นการยกเลิกหนี้ต่างประเทศทั้งหมดของประเทศที่เข้าข่ายได้รับการยกเลิกหนี้สิน และที่ยอมรับแผนการปฏิรูปเศรษฐกิจ มีธรรมาภิบาลมีการปราบปรามการคอร์รัปชันอย่างจริงจัง สนับสนุนประชาธิปไตยและหลักกฎหมาย โดยมี ๓๘ ประเทศ ที่อยู่ในโครงการยกเลิกหนี้สินนี้ และแซมเบียเป็น ๑ ใน ๑๘ ประเทศ ที่เข้าข่ายจะได้รับการยกเลิกหนี้สินทันที

เศรษฐกิจและสังคม

ในช่วง ๖ ปีแรก หลังจากที่ได้รับเอกราช แซมเบียเป็นประเทศในภูมิภาคแอฟริกาตอนใต้ที่ร่ำรวยและมีความเจริญเติบโตทาง เศรษฐกิจรวดเร็วมากที่สุดประเทศหนึ่ง ทั้งนี้ เพราะสามารถผลิตทองแดงได้ในปริมาณมาก อย่างไรก็ตาม ตั้งแต่ทศวรรษที่ ๑๙๗๐ อัตราการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของแซมเบียอยู่ในภาวะที่ไม่คงที่ เนื่องจากราคาทองแดงในตลาดโลกลดต่ำลงอย่างมาก ทำให้แซมเบียซึ่งส่งออกทองแดงเป็นสินค้าหลักได้รับผลกระทบทางด้านเศรษฐกิจ ต้องพึ่งพาเงินกู้จากต่างประเทศ และเนื่องจากราคาทองแดง ตกต่ำลงอย่างต่อเนื่อง แซมเบียจึงประสบปัญหาไม่สามารถจ่ายชำระดอกเบี้ยและเงินกู้ได้ ทำให้ในช่วงกลางทศวรรษที่ ๑๙๙๐ แซมเบียเป็นหนึ่งในประเทศที่มีหนี้ต่างประเทศต่อหัวมากที่สุดในโลก

๑. ความสัมพันธ์ด้านการทูต

ไทยสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับแคมเบียเมื่อวันที่ ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๐ (ค.ศ.๑๙๘๗) ฝ่ายไทยมอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงพริทอเรีย มีเขตอาณาครอบคลุมแคมเบีย ทั้งนี้ เอกอัครราชทูตไทยประจำสาธารณรัฐแคมเบียคนใหม่ อยู่ในระหว่างรอการพิจารณาโปรดเกล้าฯ สำหรับ เอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งสาธารณรัฐแคมเบียประจำประเทศไทยคนปัจจุบันได้เสียชีวิตลง และ ยังไม่ได้พิจารณาบุคคลเข้ารับตำแหน่งแทน (ข้อมูล ณ ๒๒ มกราคม ๒๕๕๙)

๒. ความสัมพันธ์ด้านการเมือง

ความสัมพันธ์ระหว่างไทย-แคมเบียราบรื่น ไม่มีปัญหาระหว่างกัน แต่ยังคงค่อนข้างห่างเหิน ไม่ค่อยมีการแลกเปลี่ยนการเยือน ระดับสูง แคมเบียให้การสนับสนุนไทยในเวทีระหว่างประเทศเสมอมา และที่ผ่านมา ทั้งสองประเทศมีท่าทีในเวทีระหว่างประเทศที่สอดคล้องกัน แคมเบียมีความชื่นชมการพัฒนาด้านการเกษตร แบบยั่งยืน และการต่อสู้กับปัญหาการแพร่กระจาย ของเชื้อเอชไอวีและเอดส์ของไทย โดยต้องการให้ไทยเป็น แบบอย่างในการเรียนรู้ ซึ่งฝ่ายไทยพร้อมที่จะให้ความร่วมมือทางวิชาการกับแคมเบียอย่างเต็มที่ฉันท มิตรประเทศ ที่ผ่านมา สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร) กระทรวงการต่างประเทศ ได้จัดทุน การฝึกอบรมด้านสาธารณสุขประจำปีแก่รัฐบาลแคมเบียอย่างสม่ำเสมอ นอกจากนี้ รัฐบาลไทยยังมีความร่วมมือ แบบไตรภาคีกับรัฐบาลญี่ปุ่น ในโครงการส่งเสริมการพัฒนาเกษตรกรรม ฝึกอบรมผู้เชี่ยวชาญด้านการเกษตร และการพัฒนาเทคโนโลยีทางการเกษตรแก่แคมเบียอีกด้วย

๓. ความสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจ

๓.๑ การค้า

แคมเบียเป็นคู่ค้าและแหล่งวัตถุดิบที่สำคัญของไทยประเทศหนึ่งในทวีปแอฟริกา ไทยนำเข้าวัตถุดิบ ประเภทสินแร่โลหะและเศษโลหะจากแคมเบียเป็นมูลค่าหลายพันล้านบาทต่อปี ในปี ๒๕๕๘ (มกราคม - พฤศจิกายน) มูลค่าการค้าระหว่างไทย-แคมเบีย มีมูลค่า ๑๕๒.๐๘ ล้านดอลลาร์สหรัฐไทยส่งออกเป็นมูลค่า ๑๔.๑๗ ล้าน- เหรียญสหรัฐ และนำเข้า ๑๓๗.๙๑ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ไทยขาดดุลการค้า ๑๒๓.๗๕ ล้านดอลลาร์สหรัฐ สินค้าหลัก ที่ไทยส่งออกไปแคมเบีย อาทิ รถยนต์ อุปกรณ์และส่วนประกอบเครื่องจักรกลและส่วนประกอบของเครื่อง ผลิตภัณท์ยาง เครื่องสำอาง สบู่ และผลิตภัณท์รักษาผิว และผลิตภัณท์อลูมิเนียม เป็นต้น สำหรับสินค้าที่ไทย นำเข้าจากแคมเบีย ได้แก่ สินแร่โลหะอื่น ๆ เศษโลหะและผลิตภัณท์ เครื่องเพชรพลอย อัญมณี เงินแท่งและ ทองคำ ด้ายและเส้นใย สัตว์และผลิตภัณท์จากสัตว์ และเครื่องประดับอัญมณี

๓.๒ การลงทุน

นักธุรกิจไทยยังเข้าไปลงทุนในแคมเบียน้อยมากและจำกัดอยู่แค่เฉพาะธุรกิจร้านอาหารเป็นส่วนใหญ่ ทั้งนี้ เนื่องจากแคมเบียยังไม่ค่อยเป็นที่รู้จักของนักธุรกิจไทย อีกทั้งระบบการบริหารจัดการภายในของแคมเบีย ในการจัดเก็บภาษีและการส่งเสริม การลงทุนยังขาดมาตรฐานและไม่มีความเป็นสากล จึงไม่ค่อยได้รับความเชื่อถือ จากนักลงทุนไทย อย่างไรก็ตาม แคมเบียมีศักยภาพเป็นแหล่งวัตถุดิบ แร่ทองแดง อัญมณีและทรัพยากรไม้ และเป็นตลาดสินค้าอุปโภคบริโภคราคาถูกของไทย

๔. ความตกลงทวิภาคีและความร่วมมือที่สำคัญ

๔.๑ ความตกลงที่ได้ลงนามไปแล้ว

- ความตกลงว่าด้วยการบริการเดินอากาศ (ลงนามย่อเมื่อวันที่ ๑๙ มกราคม ๒๕๓๔)

การเยือนที่สำคัญ

ฝ่ายไทย -

ฝ่ายแซมเบีย

ระดับประธานาธิบดี / คณะรัฐมนตรี / เจ้าหน้าที่ระดับสูง

เมษายน ๒๕๔๔

- นายเคนเนธ คาอุนดา (Kenneth Kaunda) อดีตประธานาธิบดีแซมเบียเดินทางมาเป็นผู้กล่าว Keynote address ในหัวข้อ HIV/AIDS ต่อที่ประชุมระดับรัฐมนตรี ESCAP สมัยที่ ๕๗ ที่กรุงเทพฯ

๑๕ - ๑๘ ตุลาคม ๒๕๔๕

- นายไบรอัน ชิตูโว (Dr. Brian Chituwo) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขแซมเบีย เดินทางเยือนไทย

กรกฎาคม ๒๕๔๗

- นางมอรีน อีมวานาวาซา (Maureen Mwanawasa) ภริยาประธานาธิบดีแซมเบียเข้าร่วมการประชุมเอดส์โลก ครั้งที่ ๑๕ ที่กรุงเทพฯ

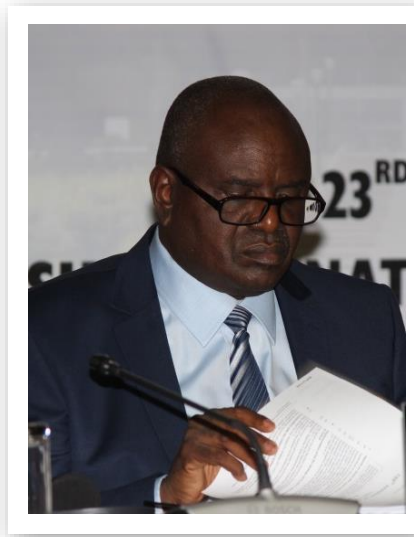
๔ มีนาคม ๒๕๕๓

- นายรูเพีย บันดา (Rupiah Banda) ประธานาธิบดีแซมเบีย เดินทางแวะผ่านไทย

๒๗ มีนาคม - ๑ เมษายน ๒๕๕๓

- นางลูซี่ ชางเว (Lucy S. Changwe) สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรเข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (Inter-Parliamentary Union – IPU) ครั้งที่ ๑๒๒ ที่กรุงเทพฯ

รัฐสภาสาธารณรัฐแซมเบีย



Mr. Patrick Matibini
ประธานสภาผู้แทนราษฎร

ชื่อของรัฐสภา : รัฐสภา (National Assembly)

ระบบรัฐสภา : สภาเดียว (Unicameral)

จำนวนสมาชิกตามรัฐธรรมนูญ : ๑๕๘ คน

จำนวนสมาชิกปัจจุบัน : ๑๕๘ คน เป็นชาย ๑๓๘ คน หญิง ๒๐ คน (คิดเป็นร้อยละ ๑๒.๖๖)

ระบบการเลือกตั้ง : ๑๕๐ คน มาจากการเลือกตั้งโดยตรง จากเขตเลือกตั้งที่มีผู้แทนได้คนเดียว อีก ๘ คน มาจากการแต่งตั้งโดยประมุขของรัฐ

อายุของสภา : ๕ ปี

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : นาย Patrick Matibini (Speaker of the National Assembly)

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร : นาง Doris Katai K. Mwinga

การเลือกตั้งครั้งล่าสุด : ๒๐ กันยายน ๒๕๕๔

พรรคการเมือง	จำนวน (ที่นั่ง)
1. Patriotic Front (PF)	61
2. Movement for Multiparty Democracy (MMD)	55
3. United Party for National Development (UPND)	29
4. ผู้สมัครอิสระ	3
5. Alliance for Democracy and Development (ADD)	1
6. Forum for Democracy and Development (FDD)	1
รวม	150



รัฐสภาแซมเบีย

(National Assembly of Zambia)

ความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาไทย – สาธารณรัฐแซมเบีย

รัฐสภาประเทศไทยและสาธารณรัฐแซมเบียยังไม่มี การแลกเปลี่ยนการเยือนในระดับรัฐสภาแต่มี ความสัมพันธ์ระดับพหุภาคีในรูปการเป็นภาคีสมาชิกสหภาพรัฐสภา (Inter-Parliamentary Union: IPU) ฉะนั้น การพบปะหารือระหว่างสมาชิกรัฐสภาของทั้งสองประเทศจะกระทำในโอกาสที่คณะผู้แทนรัฐสภาของทั้งสอง ประเทศเข้าร่วมการประชุมรัฐสภาระหว่างประเทศในองค์การดังกล่าว โดยระหว่างวันที่ ๒๗ มีนาคม – ๑ เมษายน ๒๕๕๓ นางลูซี่ ชางเว (Lucy S. Changwe) สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแซมเบียเดินทางมาเข้าร่วมการประชุม สมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๒๒ ที่กรุงเทพฯ

ข้อควรรู้ในการเดินทางไปแซมเบีย

ข้อกำหนดด้านสุขภาพ

นักท่องเที่ยวที่ประสงค์จะเดินทางท่องเที่ยวในแซมเบียไม่ต้องฉีดวัคซีนไข้เหลือง เนื่องจากองค์การอนามัยโลก (World Health Organization: WHO) ได้ประกาศให้แซมเบียเป็นประเทศปลอดจากไข้เหลือง เมื่อเดือนธันวาคม ๒๕๕๗ อย่างไรก็ตาม ผู้เข้าร่วมการประชุมควรพบแพทย์เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รับ วัคซีนมาตรฐานที่จำเป็นครบถ้วนแล้ว รวมถึงรับทราบวิธีการปฏิบัติตนเมื่อต้องพำนักอยู่ในแซมเบีย

สภาพภูมิอากาศ

กรุงลูซากา มีภูมิอากาศแถบอบอุ่น อากาศแห้งในฤดูหนาว และอากาศค่อนข้างร้อนในฤดูร้อน ในเดือนมีนาคมจะอยู่ในช่วงฤดูฝน จะมีอุณหภูมิระหว่าง ๑๕ – ๒๗ องศาเซลเซียส (°C) และ ตลอดทั้งเดือนจะมีฝนตกโดยเฉลี่ยประมาณ ๑๐ วัน

เขตเวลา : GMT+2 ชั่วโมง/ช้ากว่าประเทศไทย ๕ ชั่วโมง